

Husqvarna

MODÈLE 55R



MODÈLE 345 (45cc)



**UN «CROWN KIT» OFFERT
À L'ACHAT D'UNE DE
CES TRONÇONNEUSES !**



Husqvarna

**Anatole
Gagnon
& Fils inc.**

Depuis 1972

Tél.: 449-4000

364, boul. Desjardins, Maniwaki

Vallée-de-la-Gatineau
L'espace
des découvertes

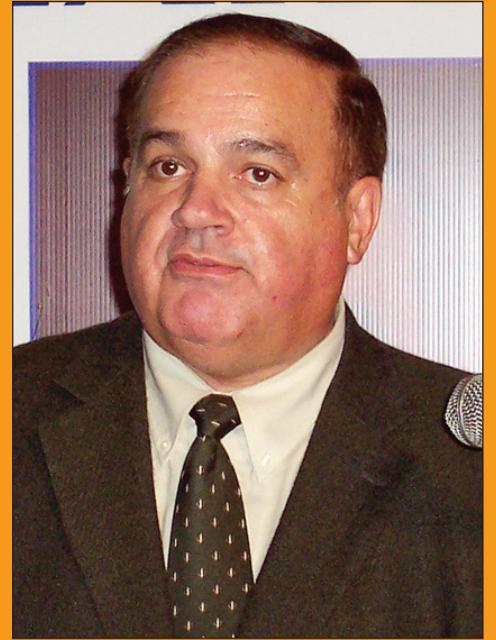
**Notre hebdo...
notre force locale !**

LA GATINEAU
DEPUIS 1955

49^e ANNÉE, NO 45 - MANIWAKI, LE 11 NOVEMBRE 2005

RÉAL ROCHON ET ROBERT COULOMBE

RÉÉLUS



**PAGES
7 et 11**

**Querelle
conjugale :
une dame
dans
le coma**

Page 20

Palma Morin défait à Déléage

Page 13

**Résultats des
élections municipales**

Pages 9-10-12-15-16

**Une pétition pour
rapatrier la dialyse**

Page 20

**Succès pour l'ascension
du Kilimandjaro**

Page 4

**Maniwaki
se souvient**

Page 22

LA GATINEAU
DEPUIS 1955

Notre hebdo... notre force locale!

Vous avez une nouvelle
à nous communiquer ?
Contactez-nous au

(819) 449-1725



Fabienne Lachapelle
Pag.: 441-5680



Hubert Roy
Pag.: 441-5681

Ou par courriel :

nouvelle@lagatineau.ca

Et par télécopieur : (819) 449-5108

REGARDEZ BIEN !

De superbes
vedettes dans
nos circulaires
cette semaine
à la page 6

M E U B L E S
branchaud

Meubles
Couvre plancher
Électroménagers
Électronique
Informatique
Satellite



ISO 9001:2000



Centre de
liquidation

MANIWAKI

52, Route 105 Nord
(819) 449-2610

GATINEAU

586, boul. Maloney est
(819) 663-8557

AMOS

471, 6^e Rue Ouest
(819) 732-6558

VAL-D'OR

1560, chemin Sullivan
(819) 874-2610

ROUYN-NORANDA

159, 8^e Rue
(819) 764-2610

VAL-D'OR

1560, chemin Sullivan
(819) 874-2610

www.branchaud.qc.ca

Surveillez notre
CIRCULAIRE
DE CETTE SEMAINE
encartée à l'intérieur !

Vol qualifié au Loto-pub

(F.L.) Maniwaki - Un vol qualifié est survenu au Loto-pub (ancien Salon de Paris), le 3 novembre, vers 23h30.

Un homme cagoulé est entré dans l'établissement et a demandé au commis sa sacoche remplie d'argent. «Le commis s'est défendu. Il a été agressé par le suspect et blessé légèrement. Aucun objet n'a été utilisé dans cette agression, mais seulement de la force physique», a expliqué le sergent Claude DaPrato de la Sûreté du Québec de la Vallée-de-la-Gatineau.

Le suspect s'est alors emparé du contenu du tiroir-caisse qui contenait quelques cen-

taines de dollars.

Au moment du crime, le suspect portait un chandail rouge avec des lignes bleues sur les manches et une cagoule noire. La cagoule a été retrouvée et envoyée pour analyse au laboratoire de la Sûreté du Québec à Montréal.

Le suspect mesure environ 6 pieds et il est mince. La Sûreté du Québec poursuit son enquête dans ce dossier et demande l'aide de la population afin de retrouver le suspect. Si vous détenez des informations pouvant mener à l'arrestation du suspect, composez le (819) 449-4333 ou 310-4141.

Série de vols à Low

(F.L.) Low - La municipalité de Low est au prise avec une série d'introductions par effraction et de vols.

Plusieurs chalets ont été fouillés et endommagés au cours de la dernière semaine dans cette municipalité. «Il y a beaucoup de dommages dans les chalets et souvent pour rien. C'est pourquoi nous croyons que ce sont des jeunes qui commettent ces crimes», a indiqué le sergent Claude DaPrato de la Sûreté du Québec de la Vallée-de-la-Gatineau.

Les autorités ne détiennent aucun suspect pour l'instant. L'enquête se poursuit.

Négociation secteur public : pourquoi je fais la grève



Renelle

- 42 ans, préposée dans un CHSLD public, 21 ans d'ancienneté
- Monoparentale, a un fils de 17 ans aux études
- Salaire annuel : 29 800 \$, salaire net par semaine : 383,50 \$

« J'aime mon travail auprès des personnes âgées, je suis fière du soutien que je leur donne, mais souvent je suis choquée de constater à quel point le travail que je fais n'est pas reconnu. Ce que me propose le gouvernement, c'est une augmentation de salaire sur 6 ans équivalent à 75 cents net par jour. »

- 31 ans, enseignante de maths au cégep depuis 8 ans
- Statut précaire, a déjà travaillé dans 4 cégeps différents
- Craint de n'avoir un poste permanent que dans 5 à 10 ans

« Je vis dans l'insécurité constante. Avant chaque session, j'ignore si j'aurai un travail et la moitié de mes collègues sont dans cette situation. Parfois on ne nous donne nos charges de cours qu'un jour ou deux avant de commencer à les enseigner. »



Marie-Claude

- 60 ans, concierge dans une école, 16 ans d'ancienneté
- Salaire annuel : 28 130 \$
- À quelques années de la retraite

« Je crains la privatisation. L'un des enjeux de la négociation, c'est la protection des emplois. C'est pas seulement pour nous, c'est aussi pour les jeunes qui vont nous remplacer. On veut juste travailler, gagner notre vie et faire vivre nos familles convenablement. »

Roger

- 54 ans, travailleuse sociale depuis 29 ans
- Travaille pour la protection de la jeunesse
- Doit souvent traiter 25 dossiers à la fois, ce qui est beaucoup trop

« Si j'en avais moins, je pourrais davantage intervenir auprès de chaque enfant et de chaque famille. Ce qui m'affecte le plus c'est la surcharge de travail. Ça fait longtemps qu'on dénonce le manque de ressources mais on dirait que le gouvernement ne nous croit pas ! »



Lise

- Les employés du secteur public accusent un retard de 12 % par rapport aux salaires payés dans le privé.
- Le gouvernement offre des hausses de salaire de 8 % pour 6 ans et 9 mois, dont : 0 % pour 2004, 0% pour 2005.
- Le Front commun demande 13,5 % sur 5 ans et demi.
- 53 % des travailleurs et travailleuses du secteur public ont un statut précaire.



APPEL À LA POPULATION

- **Les Ours Blancs** - Le club ne peut fonctionner sans bénévoles. Pour rejoindre une équipe dynamique, communiquez avec nous. Infos : 441-1444
- **Organisme de participation des parents de Lac Cayamant** - est à la recherche de casques pour les jeunes de l'école. 463-2216
- **COURS DE VIOLON ET COURS DE GUITARE**. Pour informations contactez Reina au 449-2573.
- **FADOQ.CA** recherche des bénévoles de 50 ans et plus qui seraient disponibles pour donner des cours d'informatique à ses membres. Formation sera nécessaire. Faites parvenir vos coordonnées complètes ainsi que votre numéro de téléphone et une adresse courriel (si disponible) en composant le 777-5774 ou fadoq-outaouais@videotron.ca
- **Tous les lundis :**
- **Réunions N.A.** à 19h30 à l'Église de l'Assomption en arrière. Infos : 888-230-6879
- **Tous les mardis :**
- **Rencontre musiciens et chanteurs** (country et folklorique) à 19h au Motel le Draveur à Maniwaki. Apportez vos instruments de musique. Yvon : 463-2019 Jos : 449-7597 Reena 449-2573

Tous les jeudis :

- **Rencontre musiciens et chanteurs** (country et folklorique) à 19h au Motel le Draveur à Maniwaki. Francine : 463-2331

Tous les premiers lundis du mois :

- **Groupe d'entraide** - Syndrome de fatigue chronique / fibromyalgie. Rencontre au 153, Principale Nord, Maniwaki de 13h15 à 16h00. Infos : Suzanne Gauthier, infirmière. 449-2302

Tous les premiers mardis du mois :

- **Club âge d'or du Lac Sainte-Marie BINGO** - De septembre à décembre à la salle communautaire. Infos : Monique 467-4367

Tous les mardis :

- **Les amis du bricolage** - De retour de 13h à 15h au sous-sol de l'église Christ-Roi. Infos : Anna 449-2325
- **Vie Active** à 13h30 à Place l'Oasis suivit d'une partie de sac de sable. Infos Claudette 438-2038

Tous les mercredis :

- **Club d'artisanat de Grand-Remous** - À la salle Jean-Guy Prévost de Grand-Remous. Venez partager vos connaissances artisanales avec les autres. Infos : Alice 438-2081
- **Bingo** à Gracefield, à 18h45, 3, rue de la Polyvalente. Prix: 3 000\$, gros lot 1 200\$.

- **Le Centre récréatif et communautaire de Gracefield** a maintenant un numéro de téléphone: 463-2397.
- **Café Rencontre à tout les mercredis** de 13h à 16h. Invité spécial.

Centre Chrétien de Maniwaki

- **Heures de réunions :** dimanche à 10h00 et mardi à 19h30. Jeudi soir : courtes études bibliques. Infos : Jour - 441-1591 / Soir - 441-3116

12 NOVEMBRE 2005

- **Joyeux Copains de Moncerf-Lytton** - Soirée dansante à 19h30 au Centre Communautaire de l'en-droit. Goûter en fin de soirée.

- **Les Chevaliers de Colomb Conseil 9744 de Gracefield** - Rallye auto, pour toute la famille. Inscription 9h à la Maison entraide AFEAS. 42 rue Principale, Gracefield. Départ à 10h30. Pré-inscription souhaitable. Info ou inscrip. : Denise 467-2849 Raymonde 463-2309 Robert 463-3709

- **Âge d'or de l'Assomption** - Soirée western à 19h30 à la salle du club, au 257 des Oblats, MKI
- **Mani-Majj Danse** - Soirée au sous-sol de l'église du Christ-Roi à 19h30. Apportez votre boisson. 449-5940

- **AFEAS de Gracefield** - Rallye-auto activité familial Inscription à compter de 9h à la maison d'entraide AFEAS, 42 rue Principale... Départ à 10h30 Infos Denise 467-2849 Robert 463-3709

13 NOVEMBRE 2005

- **Club de l'âge d'or de Ste-Thérèse** - souper partage à 17h30 suivit de l'assemblée générale à 19h00 à la salle de l'Âge d'Or à l'école Laval de Ste-Thérèse. Invitation à tous. Prochaine danse le 19 novembre à 19h30. Infos : Murielle 449-6562 ou Denise 449-2160

- **Chevaliers de Colomb Cons. 3063** - Assemblée générale mixte à la salle des chevaliers, 239 King Maniwaki à compter de 8h30.

- **Chevaliers de Colomb Cons. Dr Jean Thomas Lécuyer (Christ-Roi)** - Assemblée générale au sous-sol de l'église Christ-Roi. À compter de 8h30.

- **Club âge d'or Cayamant** - Souper et soirée mensuel à 17h30 à la salle municipale de Cayamant. 463-9950
- **Association les bons vivants de Bouchette** - Bingo à 13h au Centre municipal de Bouchette. Pour infos : Jean-Claude 465-2083

15 NOVEMBRE 2005

- **Les amies du bricolages** - fête leurs 8e anniversaire. Conférence sur INFO-STOP donné par Serge Chalifoux Infos : Anna 449-2325

16 NOVEMBRE 2005

- **A.R.E.Q.** - Déjeuner mensuel à 9h à l'Hôpital Central à Maniwaki. Les billets pour le souper de Noël, soirée Western, seront en vente.

17 NOVEMBRE 2005

- **Club de l'âge d'or d'Aumond** - Souper mensuel au local à Aumond, suivi de différents jeux. 449-4107

18 NOVEMBRE 2005

- **La Vie Montante** - prochaine rencontre à 14h à la Salle de l'âge d'or Assomption. 449-1623/5523

19 NOVEMBRE 2005

- **Club de l'amitié de Bois-Franc** - Soirée dansante à 19h30 à la salle Donat Hubert. Infos : 449-1013

20 NOVEMBRE 2005

- **Filles d'Isabelle** célèbrent l'anniversaire de décès de ses 140 membres à l'église Assomption à 9h30.
- **Club âge d'or Les Joyeux Vivants de Gracefield** Soirée dansante à 19h00 à la salle communautaire. De plus le souper de Noël à la même salle sera le 4 décembre. Réservez avant le 21 novembre. Infos : Suzanne 463-2027 ou Hubert : 463-4947

- **Prière écumenique** - Église Our Lady of Sorrows, route 105 Venosta à 14h30.
- **Rencontres mensuelles** - À compter de 8h30 au sous-sol de l'église de Gracefield.
- **Vente d'artisanats de Noël** - 10h à 16h, salle municipale de Lac Cayamant. 463-2856 ou 463-2205

- **Club âge d'or Les Joyeux Vivants de Gracefield** - Soirée dansante à compter de 19h à la salle communautaire.

S
O
C
I
A
L

CHEZ GÉRARD HUBERT AUTOMOBILES LTÉE

LA GRANDE LIQUIDATION DES MODÈLES 2005 SE POURSUIT !

Sur tous les modèles 2005 en inventaire :
... des prix imbattables !
... des rabais incroyables !
... des taux de financement dérisoires !



Viateur Roy
Rep. ventes



Pierre Guertin
Rep. ventes



Mario Gauthier
Directeur commercial



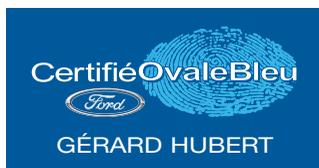
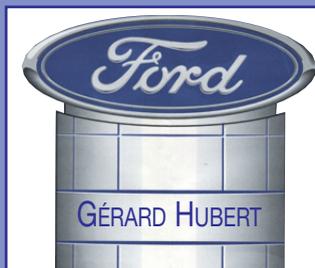
Robert Robitaille
Directeur ventes



**Venez aussi voir les
modèles 2006 nouvellement
arrivés !**

G. HUBERT AUTOMOBILE LTÉE

- L'AS** des prix imbattables
- L'AS** de la fiabilité de ses véhicules
- L'AS** du financement à taux compétitifs
- L'AS** de la satisfaction après vente



Tél.: (819) 449-2266 / Fax (819) 449-6217

Site Internet : www.hubertauto.com

À votre service depuis 1946

LES 6 ET 7 NOVEMBRE DERNIERS

Les forts vents privent 1 250 personnes de courant

(H.R.) Maniwaki – Les forts vents qui ont sévi dimanche et lundi derniers ont privé près de 1 250 personnes de courant électrique. De nombreux arbres ont tombé sur des fils, causant ces pannes.

«Le secteur le plus touché fut celui de Maniwaki. Dans le pire de la panne, environ 1 248 personnes ont perdu le courant à Maniwaki. Le pire s'est déroulé vers 15 heures et le tout est revenu vers la normale vers 17 heures. Environ 80 personnes ont cependant dû attendre jusqu'à 21 heures pour voir le courant se rétablir», a expliqué Julie Léonard, chargée des communications pour Hydro-Québec.

Le secteur de Gracefield a également été touché, mais moindrement qu'à Maniwaki. «Nous avons dû déployer

plusieurs équipes à Gracefield, dont certaines qui sont habituellement basées à Hull. Il est fréquent de vivre de telles situations lors de grands vents et la Haute-Gatineau est aussi située dans un secteur boisé, ce qui rend de telles pannes plus fréquentes», a conclu Mme Léonard.

Canada

PRÉSENT PARTOUT POUR MIEUX VOUS SERVIR!

ALWAYS IN THE THICK OF THINGS TO SERVE YOU BETTER!



DAVID SMITH, DÉPUTÉ
M.P. PONTIAC

CAMPBELL'S BAY - GATINEAU ' SECTEUR BUCKINGHAM SECTOR ' -
- MANIWAKI - OTTAWA
1.800.263.1807 SMITHD1@PARL.GC.CA

Immense succès pour l'ascension du Kilimandjaro



(F.L.) Maniwaki - Les deux Val-Gatinois qui se sont donnés comme défi de monter la plus haute montagne de l'Afrique, le Mont Kilimandjaro, ont réussi l'exploit. Le docteur Pierre Saint-Georges et le sergent Jonathan Voyer ont réussi avec succès l'ascension du Kilimandjaro. Ils sont arrivés au sommet de la montagne, à 6 heures du matin, le 2 novembre dernier.

«Ce fut un succès complet. Nous sommes arrivés parmi les cinq premiers au sommet, juste à temps pour voir le lever du soleil. Nous sommes parmi les 20-30% à ne pas avoir été malades et certainement parmi les plus vigoureux», a affirmé le docteur Saint-Georges, à son retour.

Rappelons que Jonathan Voyer et Pierre St-Georges ont représenté la région, alors qu'ils ont accompagné une soixantaine de Québécois pour aller monter le plus haut mont de l'Afrique.

Tout le groupe a réussi l'ascension sauf deux. Au sommet du Kilimandjaro, il faisait moins 20 degrés Celsius, sans compter le facteur vent.

Les deux aventuriers de la Vallée-de-la-Gatineau ont participé à ce voyage avec l'aide de commanditaires de la région. 14 000 \$ ont été amassés parmi la population du territoire. Tous les fonds recueillis pour l'ascension du Kilimandjaro vont à la Société canadienne d'arthrite.

La photo du haut a été prise au sommet du mont Kilimandjaro, à l'arrivée de MM. Voyer et St-Georges.

Section Professionnelle

Me Carole Joly LL.B., D.D.N.

Notaire

182, Notre-Dame Maniwaki (Québec) J9E 2J5
Tél.: (819) 449-6180
Fax: (819) 449-3115
Courriel : cjoly1@notarius.net

Denturologiste

Martin Cusson D.D.

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 17h sur rendez-vous soir et samedi

449-6073

137, Principale Sud, Maniwaki

Desjardins & Gauthier

Avocats - Lawyers

Maniwaki: 224, Principale Sud449-6075
Gatineau: 132, rue St-Raymond771-7415

Serge Désilets D.D.

Denturologiste

151-A, Commerciale, Maniwaki

449-6484

HEURES D'AFFAIRES

- Du lundi au vendredi de 9h à 17h
- Soir et samedi, sur rendez-vous

139, boul. Desjardins Maniwaki, Qc J9E 2C9

François Langevin

Comptables agréés

Téléphone (819) 449-5319
Télécopieur (819) 449-6431

Assurances Kelly et Associés

ASSURANCES GÉNÉRALES

Gilles Beauseigle, C.D'A.Ass.
Danielle Renaud, C.D'A.Ass.

Anik Beauseigle, courtier d'assurance de dommages des particuliers et des entreprises
Sylvie Roy, courtier d'assurance de dommages des particuliers et des entreprises

7, Principale, Gracefield Tél.: 463-2898

LABELLE RYAN GÉNIPRO INC.

Structure - plomberie - chauffage - ventilation - électricité - services municipaux - environnement - traitement des eaux - routes

135, RUE NOTRE-DAME Maniwaki (Québec) J9E 2H9
TÉL.: (819) 441-0441
FAX: (819) 449-6617

436, DE LA MADONE Mont-Laurier (Québec) J9L 1S3
TÉL.: (819) 623-3302-3304
FAX: (819) 623-7616

Jean Trépanier

AVOCAT

145, boul. Desjardins Maniwaki (Québec) J9E 2C9
Téléphone : (819) 449-4231
Télécopieur : (819) 449-2229

LEGAULT ROY

SOCIÉTÉ EN NOM COLLECTIF
Avocats - Barristers

Me JONATHAN COULOMBE L.L.L., M.B.A.

143-A Principale sud, Maniwaki, Québec J9E 1Z8
Tél.: 819-441-0202 - Télécopieur : 819-441-0303

Century 21 IMMOINORD INC.

Courtier immobilier agréé
1600, boul. Le Corbusier Bureau 203
Laval (Québec) H7S 1Y9

Tél.: (819) 449-6410
Sans frais : 1-877-588-6410

Tél.: (819) 449-2173
Fax: (819) 449-6131

DISPONIBLES 7 JOURS / 7 SOIRS SUR RENDEZ-VOUS

<p>CHRIST-ROI</p> <p>Bungalow 3 c.c., Bois franc chambres et salon. Éléments propres et neuves. Plusieurs rénovation récentes. 2 revenus au sous-sol. Excellent investissement pour première maison. 79 000\$</p> <p>VENDU</p>	<p>MESSINES NOUVEAU</p> <p>Très belle maison 3 c.c., bois franc au plancher salon cuisine salle à diner aire ouverte, toiture et fenestration partielle récentes. Taxes municipales 676 \$! 72 000 \$</p> <p>VENDU</p>
<p>EGAN SUD</p> <p>Idéal pour camionneur, compagnie de transport ou de machinerie lourde. Grand garage sur dalle de béton, entrepôt et résidence. Terrain 302'x362'. Appelez-nous pour détails.</p>	<p>RUE WILFRID LEBLANC</p> <p>Maison à complétés 3c.c., salon cuisine, salle à diner aire ouverte, bois-franc solarium, adjacent à petit boisé à l'arrière. Très privé. 55 000 \$</p> <p>Appelez-nous pour visiter!</p>
<p>MANIWAKI - RUE ÉTHIER</p> <p>Maison transportée et récemment installé sur fondation de béton coulé. 3 c.c. Projet à compléter. Très bon investissement pour bricoleur. 52 000 \$</p>	<p>LAC MURRAY</p> <p>Petit chalet d'été 20x24 approx. Ameublement inclus. Accès au lac Murray à proximité peut aussi servir de chalet de chasse. 18 000 \$!</p>
<p>MANIWAKI</p> <p>50 000 \$</p> <p>Aubaine projet bricoleur maison 3 c.c., sur fondations béton coulé. Près école polyvalente.</p>	<p>ACCÈS PRIVÉ LAC BASKATONG!</p> <p>NOUVEAU</p> <p>Chemin Lafrance propriété à palier, 2 c.c., cuisine, salle à diner air ouverte. Garage détaché quatre saisons sur dalle de béton. Grande plage de sable. Qualité de construction exceptionnelle 95 000 \$</p>
<p>MANIWAKI</p> <p>NOUVELLE INSCRIPTION</p> <p>Spacieuse propriété tout briques 3+2 c.c. Salon cuisine salle à diner air ouverte, planchers lattes bois-franc foyer au salon sous sol aménagé, sauna, garage attaché, 135 000 \$</p>	<p>MANIWAKI</p> <p>59 500 \$</p> <p>Ce chalet à 2 étages, très propre, 3 c.c. Portes et fenestration récentes, sous-sol non aménagé, extérieur briques et vinyle. Remise. Pour moins cher qu'un loyer.</p>
<p>MANIWAKI</p> <p>Près centre ville solide bungalow tout-briques. 3 c.c., sous-sol non aménagé. Remise, garage détaché. Très grand terrain secteur paisible. 73 000 \$</p>	<p>SECTEUR CHRIST-ROI</p> <p>NOUVEAU</p> <p>Bungalow 3 c.c. très propre. Sous-sol aménagé avec entrée privée. Grand terrain. Remise. Secteur résidentiel paisible. 89 000 \$</p>
<p>DÉLÉGÉ</p> <p>RARETÉ!</p> <p>Spacieux bungalow, 2 c.c. au rez-de-chaussé, cuisine salle à diner air ouverte, sous-sol aménagé avec entrée séparé Possibilité de logement avec revenu de 450 \$ /mois approx. Grand terrain très privé, arbres matures. 115 000 \$</p>	<p>BOUCHETTE</p> <p>PRIX RÉVISÉ</p> <p>À quelques minutes du lac 31 Milles et du lac Blue Sea, belle maison de 3 c.c., spacieuse, exceptionnelle, propre et bien conservée. Grande salle familiale, poêle comb. lente, grand terrain, jardin de fleurs. Beaucoup de cachet. 75 900 \$</p>
<p>MANIWAKI</p> <p>NOUVEAU</p> <p>50 000 \$</p> <p>Aubaine projet bricoleur maison 3 c.c., sur fondations béton coulé. Près école polyvalente.</p>	<p>POINTE CONFORT</p> <p>129 000 \$</p> <p>Solide propriété 1+2c.c. salon avec foyer au bois. Cuisine salle à diner aire ouverte patio gazebo piscine grand terrain très privé. arbres fruitiers accès au lac 31 milles et lac Pémichangan à proximité.</p>
<p>MANIWAKI</p> <p>59 500 \$</p> <p>Ce chalet à 2 étages, très propre, 3 c.c. Portes et fenestration récentes, sous-sol non aménagé, extérieur briques et vinyle. Remise. Pour moins cher qu'un loyer.</p>	<p>CHEMIN LUNAM</p> <p>105 500 \$</p> <p>A proximité de l'accès municipal au lac Baskatong. Maison 1+1 cc. Salon, cuisine, salle à diner aire ouverte, chauffage bois et électrique, garage détaché. Propriété impeccable.</p>
<p>MANIWAKI</p> <p>NOUVEAU</p> <p>Bungalow 3 c.c. très propre. Sous-sol aménagé avec entrée privée. Grand terrain. Remise. Secteur résidentiel paisible. 89 000 \$</p>	<p>RUE CARTIER</p> <p>Petite propriété 2c.c., salon, cuisine, salle lavage, rez de chaussé. Plusieurs rennovations complétées. Moins cher qu'un loyer!</p>
<p>ON RECHERCHE</p> <p>Délogé ou Égan Bungalow 2 ou 3 c.c. garage serait un atout. Propriété en bonne condition. Secteur sécuritaire pour jeunes enfants.</p>	



ÉQUIPÉ COMME ÇA, ON RIT DE L'HIVER.



FOCUS ZX4 SE 2006

229 \$/mois* - Location 48 mois
mise de fonds de 1 395 \$

Ensemble édition hiver inclus

- Rétroviseurs extérieurs chauffants à réglage électrique
- Assises des sièges conducteur et passager avant chauffants
- Dossiers des sièges conducteur et passager avant chauffants

Autres caractéristiques de série :

- Chauffe-moteur
- Moteur de 2 L à 4 cylindres en ligne développant 136 ch
- Siège conducteur réglable en hauteur
- Climatisation
- Console au pavillon
- Éclairage à l'entrée
- Essuie-glaces à balayage intermittent et à cadence variable
- Ouverture du coffre à commande électrique
- Protection antidécharge de la batterie
- Radio AM/FM stéréo avec lecteur laser/MP3
- Deux sacs gonflables
- Capteur de poids de l'occupant
- Boîte manuelle 5 vitesses
- Verrouillage sécurité enfants aux portes arrière
- Antidémarrage SecurILock®



FOCUS ZXW SE 2006

239 \$/mois* - Location 48 mois
mise de fonds de 1 995 \$

Ensemble édition hiver inclus

- Rétroviseurs extérieurs chauffants à réglage électrique
- Assises des sièges conducteur et passager avant chauffants
- Dossiers des sièges conducteur et passager avant chauffants

Autres caractéristiques de série :

- Chauffe-moteur
- Moteur de 2 L à 4 cylindres en ligne développant 136 ch
- Siège conducteur réglable en hauteur
- Climatisation
- Console au pavillon
- Éclairage à l'entrée
- Essuie-glaces à balayage intermittent et à cadence variable
- Ouverture du coffre à commande électrique
- Protection antidécharge de la batterie
- Radio AM/FM stéréo avec lecteur laser/MP3
- Deux sacs gonflables
- Capteur de poids de l'occupant
- Boîte manuelle 5 vitesses
- Verrouillage sécurité enfants aux portes arrière
- Antidémarrage SecurILock®

Ford Service de Qualité

ENTREZ POUR UN
SERVICE
AUTO ET REPARTEZ
GAGNANT!**

Grand Prix
Ford Fusion
2006

creez une reaction.com

Parcourez jusqu'à 100 km avec seulement 6,2 L d'essence***.



Bien pensé

ford.ca



Photos à titre indicatif seulement. *Dépôt de sécurité (Focus ZX4 SE : 275 \$; ZXW SE : 275 \$), mise de fonds (ZX4 SE : 1 395 \$; ZXW SE : 1 995 \$) et première mensualité exigés à la livraison. Des frais de 0,08 \$ du kilomètre après 80 000 kilomètres et d'autres conditions s'appliquent. Ces offres s'appliquent à des particuliers sur approbation de Crédit Ford. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Frais de transport et premier plein d'essence inclus. Ces offres ne peuvent être jumelées à aucune autre offre en vigueur, à l'exception de la remise aux diplômés à laquelle certaines conditions s'appliquent. Ces offres d'une durée limitée s'appliquent uniquement aux véhicules neufs en stock et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Votre conseiller Ford peut louer moins cher. Consultez votre conseiller Ford pour obtenir tous les détails. **Aucun achat requis. Pour obtenir le règlement complet du concours ou pour connaître le détail des prix offerts et les chances de gagner, s'adresser au comptoir du service à la clientèle, visiter www.ford.ca ou encore composer le 1 866 470-1835, poste 4. Le concours se termine le 31 décembre 2005. ***Consommation sur route : 6,2 L/100 km, Guide de consommation de carburant 2005, Ressources naturelles Canada, Gouvernement du Canada.

ÉDITORIAL

De la continuité dans le changement

La Vallée-de-la-Gatineau a eu droit à des campagnes électorales hautes en couleur et les résultats de dimanche soir ont été tout aussi hauts en couleur. Peu de changement au niveau des maires, mais c'est plutôt au niveau des conseillers que la population de la Vallée-de-la-Gatineau a décidé de faire du ménage.

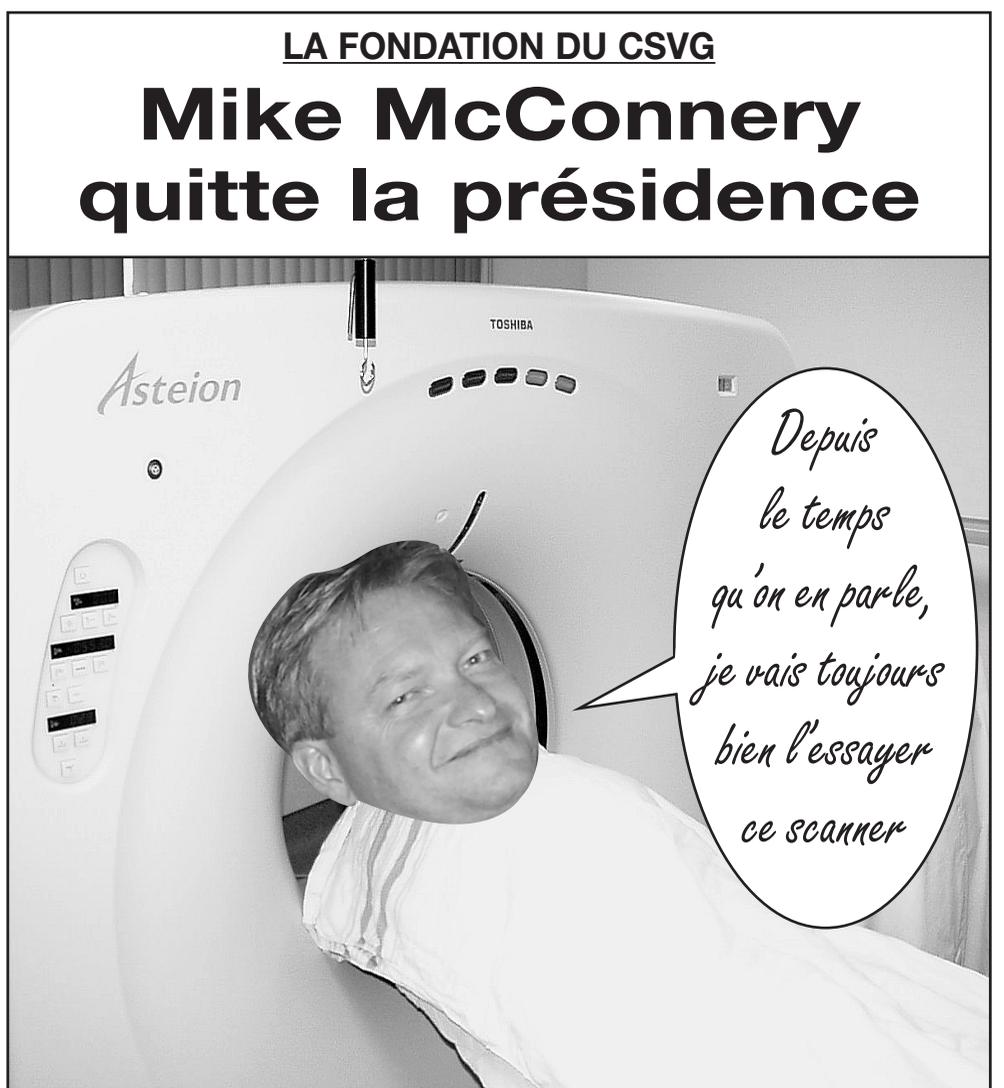
La pro-activité de Pierre Rondeau à la tête de la MRC Vallée-de-la-Gatineau aura servi les maires lors de cette élection. La MRC n'a jamais avancé autant de projets que dans les deux dernières années et les maires ont pu profiter du bon déroulement de la mise en place du Centre de traitement et de valorisation de boues septiques de Kazabazua et du réseau Villages branchés qui sera en fonction sous peu. Et ce n'est bien sûr que les deux plus gros projets. Les résultats du scrutin du 6 novembre montrent que la MRC pourra continuer à travailler dans la continuité, alors que seulement Palma Morin a été battu comme maire. Les autres nouveaux maires qui accèdent à la table du conseil de la MRC sont tous des héritiers directs de leurs prédécesseurs, que ce soit Jean Giasson à Aumond, ou Suzanne Lamarche à Cayamant.

Pour les conseillers, une tangente bien particulière a pu être observée et les électeurs ont démontré que la fonction d'élu dans la région n'était pas éternelle. Palma Morin s'est fait montrer la porte à Délégé après 35 ans de services. Plusieurs autres conseillers avec beaucoup d'expérience ont subi le même sort. Le cimetière des conseillers comprend des élus avec de nombreuses années

d'expérience tels que Leona Grimes à Maniwaki, Roger Lacaille à Blue Sea, Pamela Lachapelle à Kazabazua, Théophile Dupont à Montcerf-Lytton, Gaston Joly et Lise St-Amour à Délégé, et aussi Roger Lyrette et Maurice Lévesque à Aumond. Seul Fernand Lirette a survécu à cette vague, mais seulement avec une majorité de 40 voix. Cela démontre à quel point les citoyens de la Vallée-de-la-Gatineau veulent du sang neuf dans leur région et qu'ils sont prêts pour de nouveaux défis.

À Maniwaki, Robert Coulombe a été réélu facilement sans grande surprise dans une campagne peu glorieuse, où aucun débat n'a tenu place. Louis-André Hubert a d'ailleurs lui-même admis qu'il n'avait pas réussi à faire passer son message. Trop de doutes ont cependant plané sur ses intentions, surtout sur le pourquoi il avait signé le bulletin de candidature de Robert Coulombe, ce qui a miné la crédibilité de sa candidature. Ajouté à cela la tempête dans un verre d'eau du chèque de 409 000 \$ et des allégations boiteuses sur le contrôle des médias à Maniwaki et vous avez une campagne dont l'accent n'a jamais été mis sur les idées du candidat Louis-André Hubert. Celui-ci n'a pas réussi à se sortir de ce cercle vicieux et s'est fermé bien des portes par le fait même. Reste à savoir s'il aura appris la leçon dans quatre ans, vu qu'il semble vouloir se représenter à la mairie de Maniwaki.

La campagne de Gracefield a été beaucoup plus intéressante. Les quatre candidats ont fort bien débattu et même si



peu d'idées nouvelles ont été lancées, les citoyens de Gracefield savent quels sont les grands chantiers qui les attendent, soit eau potable, traitement des eaux usées, santé et caserne de pompiers à Chénier. Il ne faut pas oublier non plus le traditionnel budget et le taux de taxes unique qui devra y être instauré un jour. Cette campagne aura donc eu le mérite de peaufiner la vision de la Ville de Gracefield et Réal Rochon et ses conseillers pourront piger dans les idées de ses trois adversaires pour la mettre en place.

Robert Coulombe n'a malheureusement pas eu cette chance à Maniwaki et celui-ci

devra donner une direction en ce sens pour démontrer à ses citoyens ce à quoi ils peuvent s'attendre de nouveau dans leur ville. Celui-ci a parlé de services de garderie la nuit et de garder nos personnes âgées ici, mais sans bien plus de précisions. M. Coulombe n'aura pas eu la campagne d'idées qu'il voulait pour exprimer ses projets, mais c'est maintenant à lui de déterminer et de faire connaître les priorités de la Ville avec ses conseillers, pour que les citoyens sachent à quoi ressemblera leur ville dans quatre ans.

Hubert Roy

DONNEZ VOTRE OPINION! LA GATINEAU invite ses lectrices et lecteurs à lui écrire sur tout sujet d'actualité régionale. LA GATINEAU ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Les lettres peuvent être abrégées. Veuillez inscrire clairement votre nom, prénom, adresse et numéro de téléphone pour vous joindre durant la journée.

Voici les circulaires encartées dans notre journal cette semaine !

MEUBLES branchaud	KZ FRESHMART	RONA	Home hardware PASAHIGAN HOME CENTER	BIJOUTERIE 155	Familiprix MANIWAKI
JEAN COUTU MARTIN ROY	Marché MNi Épicerie Richard	ESSAIM GRACEFIELD	MARC GAUDREAU INC.	maxi MANIWAKI	AXEP A. GAUTHIER & FILS
METRO ANDRÉ LAPOINTE	METRO BER-JAC	AXEP J.B. LÉVESQUE GRAND-REMOUS	MARCHE RICHELIEU MICHEL LAFRENIÈRE	BONHOMME	Familiprix GRACEFIELD

LA GATINEAU 114, de la Ferme, Maniwaki (Québec) J9E 3J9

Tél.: (819) 449-1725 - Téléc. (819) 449-5108
Adresse électronique : hebdo@lagatineau.ca
Nouvelles (courriels) : nouvelle@lagatineau.ca

Abonnement d'un an :
Canada : 55 \$ + taxes / Autres : 95 \$ + taxes

PERSONNEL

DIRECTRICE - Muguette Céré

JOURNALISTES - Fabienne Lachapelle
- Hubert Roy
- Johanne Céré

COORDONATRICE/PUBLICISTE - Claudette Grondin
SECRÉTAIRE-COMPTABLE - Martin Aubin
INFOGRAPHES - Ken Jolivette

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Denis Moreau, président, René Moreau & Fils
André Lapointe, vice-prés. Micheline Vaillancourt, dir.
Métro Lapointe
Denis Gendron, sec. Pierre Piché, dir.
J.E. Gendron Auto Pièces Piché Ltée
Sonny Constantineau, dir. André Benoit, dir.
Le Living In Clarica

ACTIONNAIRES

Peter McConnery, rep. McConnery Inc.	André Robitaille, rep. Vitrierie Maniwaki	Claude Gauthier, rep. A. Gauthier & Fils (AXEP)	Joanne Lachapelle, rep. Notaire
Ronald Cross, rep. Chez Martineau	Pierre Lavoie, rep. Pneus Pierre Lavoie	Maurice St-Amour, rep. Thibault Électrique	Muguette Céré, rep. Immo Outaouais
Jacques Gauvreau, rep. Studio J.R. Gauvreau (CAMÉRA EXPERT)	Carole Joly & Louise Major notaires	Luc Martel, rep. Martel & Fils (PRO)	Marc Lachapelle, rep. Homme d'affaires
Gilbert David, rep. David T.V.	Luc Rousseau, rep. Pouvoirie Luc Rousseau	Denis Aubé Homme d'affaires	Pat Morgan, rep. Clinique d'optométrie Iris
Robert Coulombe, rep. Coulombe & Frères (RADIO SHACK)	Rolland Lauriault, rep. Imprimerie Maniwaki	Alain Gravelle, rep. Épicerie Gravelle Inc.	Raynald Hamel, rep. R. Hamel & Fils
Gerry Baker, rep. Restaurant Mikes	Marc Vaillancourt, rep. Climatisation Maniwaki	Michel Clermont, rep. Les Éditions A.V.G.	Louis-Arthur Branchaud, rep. Meubles Branchaud
Robert Morin, rep. Club de golf Algonquin	Rhéal Baker Homme d'affaires	Jean-Guy Desjardins, rep. Tigre Géant	Oneil Grondin, rep. Homme d'affaires
Denyse Crête, rep. Adonis Hélène Lafleur	Luc Morin Homme d'affaires	Maurice Lévesque Homme d'affaires	Yves Cousineau, dir. Serrurier Yves Cousineau
	François Brossard, rep. Pharmacie Familiprix	Luc Guy Homme d'affaires	3103-0604 Québec Inc.

OFFICE DE LA DISTRIBUTION CERTIFIÉE ODC... La Gatineau est publiée le vendredi par les Éditions La Gatineau Ltée au 114,

de la Ferme à Maniwaki. Elle est montée aux ateliers des Éditions La Gatineau à Maniwaki et est imprimée à l'Imprimerie Qualimax, 130, Adrien-Robert à Hull.

Représentation nationale :
Montréal : (514) 866-3131
Toronto : (416) 362-4488

Courrier de deuxième classe, enregistrement No 0535. Dépôt légal : Bibliothèque nationale du Québec Tirage 11 100 copies. La Gatineau est un membre certifié de l'Office de la distribution certifiée inc.

VILLE DE GRACEFIELD

Réal Rochon réélu avec une majorité de 329 voix

Gracefield - L'attente aura été longue, mais Réal Rochon a finalement été réélu avec une majorité de 329 voix comme maire de la Ville de Gracefield. Celui-ci a recueilli 716 votes, sur un total de 1 508 votes, soit un peu plus de 47 % des voix. Un peu plus de 57 % de la population s'est prévalu de son droit de vote pour cette élection, qui s'est terminée à 1h30 du matin, dans la nuit du 6 au 7 novembre dernier.

PAR HUBERT ROY

Le plus proche poursuivant de M. Rochon aura été Jacques Lafrenière, qui

aura recueilli 387 voix. Ce dernier a été talonné de près par Yves Côté, qui a obtenu 352 votes, soit 35 de moins que M. Lafrenière. Bernard Duffy a récolté les 53 votes restants.

Réal Rochon a immédiatement lancé un cri de ralliement aux six nouveaux conseillers qui ont été élus et avec qui il devra travailler au sein du conseil municipal de Gracefield. «Il y avait quatre très bonnes organisations qui ont bataillé pour obtenir le poste de maire de Gracefield, mais la meilleure a gagné. Je lance donc un cri de ralliement aux nouveaux élus de la Ville de Gracefield pour qu'on pousse tous la roue du même côté. L'élection est chose du passé et les chicanes sont finies. On doit maintenant donner aux citoyens de la Ville de Gracefield le Conseil qu'ils méritent», a déclaré M. Rochon dans son allocution, au terme de la soirée.



Les premiers mots de Réal Rochon lors de son allocution sont allés à sa femme Gisèle, que le maire réélu a remercié pour son appui indéfectible.

M. Rochon s'est ensuite dit satisfait des résultats lors d'une entrevue réalisée avec LA GATINEAU après son allocution. «Plusieurs personnes prônaient le changement, mais on y va avec la continuité à la mairie. Je suis très satisfait du résultat, mais j'aurais pensé mener une campagne plus axée sur les candidats. Un candidat a cepen-

dant travaillé sur le négatif. Je tiens cependant à tous les féliciter et il est certain que Yves Côté demeure mon ami, tout comme Bernard Duffy», a laissé entendre le maire réélu.

M. Rochon a également ciblé les dossiers qui seront une priorité pour la nouvelle administration de la Ville de Gracefield. «L'eau potable sera notre grande priorité. Il ne faut pas oublier non plus le traitement des eaux usées et la caserne de pompiers à Chénier. Notre priorité numéro un pour le moment sera le budget et je suis très optimiste pour la suite des choses», a-t-il complété.

Aussi voir le texte «Réal Rochon devra composer avec six nouveaux conseillers» en page 10, donnant les résultats aux postes de conseillers de la Ville de Gracefield.

Pas d'école le 15 novembre

(F.L.) Maniwaki - Les cours de la Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais (CSHBO) seront suspendus le 15 novembre prochain.

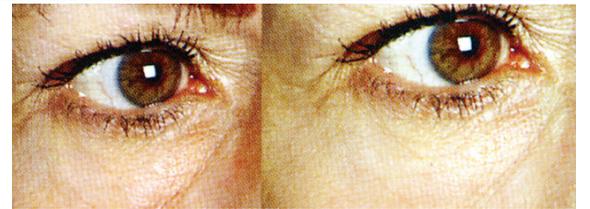
La CSHBO a fait cette annonce à la suite d'une grève annoncée des employés et employées de soutien. «Le mardi 15 novembre 2005, les cours normalement offerts, le transport scolaire et les services de garde seront suspendus», a indiqué dans un communiqué la directrice générale de la CSHBO, Marlène Thonnard.

La Commission scolaire reprendra ses activités habituelles, le mercredi 16 novembre. «La CSHBO est désolée des incon vénients causés par cette situation qui est indépendante de notre volonté. Merci de votre compréhension et de votre collaboration», a conclu Mme Thonnard.

REDÉCOUVREZ L'ÉCLAT DE VOTRE JEUNESSE AVEC

la MICRO DERMABRASION

UNE TECHNIQUE D'EXFOLIATION
PROGRESSIVE TOUT EN DOUCEUR
POUR VISAGE ET CORPS.
POUR HOMMES ET FEMMES



- Peau granuleuse
- Cicatrices superficielles
- Vieillessement rides et ridules
- Certaines vergetures
- Pores dilatées
- Problèmes de pigmentations (taches)
- Comedons et points noirs
- Pour peau endommagé par le soleil

VENEZ ESSAYER : PORTES OUVERTES

Les lundis 7 et 14 novembre de 10h à 16h. Prenez rendez-vous

Claudine - Chantal - Émilie vous attendent : 449-5809

Esthétique Claudine et Chantal - 82B, rue Comeau Maniwaki J9E 2S5

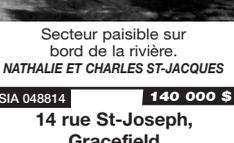
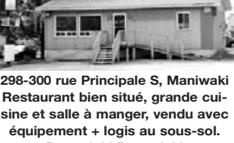
 Muguette Céré Agent Immobilier Agréé (819) 441-8171 Pagelette : (819) 441-5633 Courriel : muguettecere@sympatico.ca	 Immo Outaouais Courtier Immobilier Agréé	 Charles St-Jacques Agent Immobilier Affilié (819) 920-2000 (866) 920-2022 Courriel : charlesstjacques@yahoo.ca
---	---	--

Tél.: (819) 449-1244

Contactez-nous d'abord avant de mettre en vente votre propriété.

 Nathalie St-Jacques Agent Immobilier Affilié (819) 441-9090 Sans frais : (866) 463-9090

Site Internet : www.immooutaouais.com

<p>SIA 045250 119 000 \$</p>  <p>185, ch. Marks, Kazabazua Maison de campagne, plafond cathédrale et tourelle, garage double. A voir absolument! NATHALIE ET CHARLES ST-JACQUES</p>	<p>SIA 049110 179 900 \$</p>  <p>49 rue St-Joseph, Gracefield Auberge Vimy, Restaurant 50 places, bar 163 places + terrasse et 21 chambres. Belle occasion! NATHALIE ET CHARLES ST-JACQUES</p>	<p>SIA 049301 79 900 \$</p>  <p>96 Principale, Gracefield Petite perle, grand bungalow impeccable de 1024 p². NATHALIE ET CHARLES ST-JACQUES</p>	<p>SIA 048815 125 000 \$</p>  <p>298-300 rue Principale S, Maniwaki Restaurant bien situé, grande cuisine et salle à manger, vendu avec équipement + logis au sous-sol. Potentiel! Potentiel! NATHALIE ET CHARLES ST-JACQUES</p>
<p>SIA 048041 59 900 \$</p>  <p>54, St-Joseph, Gracefield Une bonne affaire! - Duplex, bas 1 c.c., étage 2 c.c., loué non chauffé non éclairé. Excellent placement. NATHALIE ET CHARLES ST-JACQUES</p>	<p>SIA 047914 79 900 \$</p>  <p>147, St-Joseph, Gracefield VENEZ LA VOIR! Beau bungalow rénové avec logis parental au sous-sol. NATHALIE ET CHARLES ST-JACQUES</p>	<p>SIA 048814 140 000 \$</p>  <p>14 rue St-Joseph, Gracefield PLEIN DE POTENTIEL! Station service Shell, garage 2 portes, vendu avec beaucoup d'équipements. Belle occasion! NATHALIE ET CHARLES ST-JACQUES</p>	<p>SIA 041711 VEVEUR MOTIVÉ</p>  <p>Maniwaki Coquette maison de 3 chambres à coucher dans le secteur Comeauville. Tout près d'une école, logez-vous à peu de frais! Contactez-moi pour une visite! MUGUETTE CÉRÉ</p>
<p>SIA 049515 TERRAINS</p>  <p>LAC CAYAMANT 114, ch. Monette, terrain de 263' x 275' boisé et plat, très, très privé.</p>		<p>GRACEFIELD Ch. Crèteds, terrain boisé de 3,80 acres bordant le ruisseau des Cerises. NATHALIE ET CHARLES ST-JACQUES</p>	

Terrain situé à Délage, 9382,900 m² : 10 000 \$

Les problèmes financiers ne devraient jamais nuire à votre rétablissement.

Rien ne devrait nuire à votre rétablissement si un jour vous étiez atteint d'une maladie grave, surtout pas vos finances. L'assurance maladies graves offre une protection qui vous permet de vous concentrer sur votre rétablissement. Pour plus de renseignements, communiquez avec vos conseillers Clarica.



André Benoit



Claude Benoit, A.V.C.

Bur. 819 465-1320
25, ch. Saumure
Messines (Québec) J0X 2J0
services.dassurances.benoit@clarica.com
www.clarica.com/services.dassurances.benoit

Services d'assurances André & Claude Benoit inc.*
cabinet de services financiers



Conseillers en sécurité financière et conseillers en assurance et rentes collectives
*Distributeur autorisé de produits et services de Clarica.

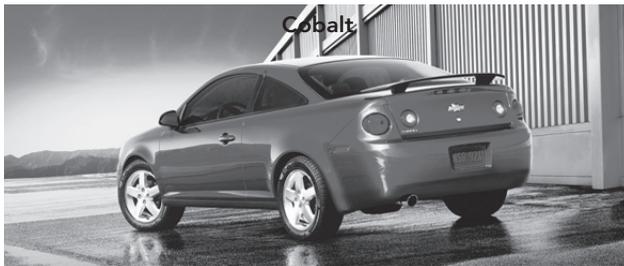
LIQUIDATION DE FIN DE SAISON 2005



Dernière chance de profiter d'offres exceptionnelles sur tous nos modèles 2005.



Uplander



Cobalt



Optra



Malibu Maxx



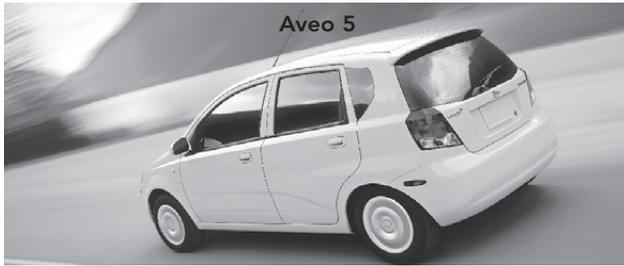
Malibu



Silverado



Optra familiale



Aveo 5



Optra 5



Obtenez une carte d'essence vous donnant droit à des rabais de 20 ¢ par litre jusqu'à 2500 litres à l'achat ou à la location de tous les modèles Cobalt, Optra, TrailBlazer, Colorado, Silverado, Avalanche, Tahoe et Suburban[®]. Passez vite chez votre concessionnaire!

CHEVROLET  Choisis ta route.
gmcanada.com



L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs Chevrolet 2005. *À l'achat ou à la location des modèles Cobalt, Optra, TrailBlazer, Colorado, Silverado, Avalanche, Tahoe et Suburban 2005 neufs ou de démonstration en stock et moyennant le versement d'une somme additionnelle de 0,01 \$, le consommateur reçoit une carte de prix préférentiel permettant d'obtenir la réduction sur l'essence (rabais de 20 ¢ par litre jusqu'à concurrence de 2500 litres.) L'offre s'applique aux modèles Cobalt et Optra 2005 dont la livraison est prise au plus tard le 30 novembre 2005. L'offre s'applique aux modèles TrailBlazer, Colorado, Silverado, Avalanche, Tahoe et Suburban 2005 dont la livraison est prise au plus tard le 3 janvier 2006. La réduction de 20 ¢ inclut les taxes applicables. Les cartes sont valides à compter de 72 heures de la livraison et jusqu'au 31 août 2007, uniquement dans les stations Petro-Canada participantes ainsi que dans d'autres établissements approuvés, et ne sont pas monnayables. Une quantité limitée de modèles 2005 est offerte. Un échange entre concessionnaires peut être requis. Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, au 1 800 463-7483 ou visitez gmcanada.com

Messines, Montcerf-Lytton et Ste-Thérèse conservent leur maire

Maniwaki - Trois maires sortants, qui étaient en élection dans la Haute-Gatineau ont tous été réélus pour un autre mandat. Ainsi, les municipalités de Messines, Montcerf-Lytton et Sainte-Thérèse-de-la-Gatineau n'étaient pas prêtes pour du changement à la mairie.

PAR FABIENNE LACHAPPELLE

Les trois municipalités en question ont aussi eu les taux de participation les plus élevés de la Vallée-de-la-Gatineau. La palme d'or revient aux électeurs de Sainte-Thérèse avec un taux de participation de 72 %, suivis de près par Montcerf-Lytton avec 71,2 % et Messines avec 68 %.

Messines

Dans la municipalité de Messines, le maire sortant, Ronald Cross, faisait face à deux adversaires soit Jean Lapointe et Marcel St-Jacques. Le décompte des votes a été très chaud et c'est finalement avec une majorité de 28 voix que M. Cross a été réélu.

Ainsi, le maire de Messines a reçu 459 votes en sa faveur contre 431 pour M. St-Jacques et 120 pour Jean Lapointe.

«Ça a été une belle campagne. Nous savions que le vote allait être serré, mais j'ai tout de même eu 47 % de la faveur populaire. Je tiens à remercier la population pour le 3e mandat qu'elle m'a confié», a indiqué Ronald Cross.

Pour les postes de conseillers, quatre postes étaient en élection. Au siège #2, Gilles Jolivet devient le nouveau conseiller avec 650 votes, ayant vaincu France Galipeau qui a reçu 348 voix.

Le conseiller sortant, au siège #3, Roger Kenney, a été réélu avec une majorité de 29 voix sur son adversaire, Anne Labelle. M. Kenney a eu 509 votes contre 480 pour Mme Labelle.

Au siège # 5, la conseillère sortante, Paulette Patry-Gagnon a été défaite, alors qu'elle a reçu 443 votes et que son adversaire, Sylvain J. Forest en a reçu 543. Et au siège #6, la conseillère sortante, Francine Jolivet conserve son siège, ayant eu le dessus sur François Tremblay. Mme Jolivet a été réélue sans problème avec 770 votes tandis que son adversaire a eu 227 voix en sa faveur.

Rappelons qu'Alain Ouellette (siège #1) et Paul Gorley (siège #4) ont été élus sans opposition.

«Je vais rencontrer le nouveau conseil municipal le plus rapidement possible pour se remettre au travail. Nous allons poursuivre dans la même direction afin d'embellir et de développer la municipalité», a précisé Ronald Cross.

Montcerf-Lytton

À Montcerf-Lytton, le maire sortant, Fernand Lirette, a lui aussi eu droit à une chaude lutte contre deux adversaires. M. Lirette a été réélu avec une majorité de 46 voix sur son plus proche rival.

Fernand Lirette a donc reçu 220 votes en sa



Ronald Cross a été réélu à la mairie de Messines avec une majorité de seulement 28 votes.

faveur, tandis que Raymond Cyr a eu 174 votes et Réjean Lafond 106.

«Je suis très heureux de cette réélection. Je tiens à remercier la population pour cette confiance et je veux féliciter les nouveaux et anciens élus pour leur beau travail et la belle campagne électorale. Je vais continuer à réaliser les projets déjà en marche et bien gérer la municipalité», a affirmé Fernand Lirette.

Quatre sièges étaient en élection dans cette municipalité. Au siège #1, la conseillère sortante, Françoise Céré-Turpin a été défaite par France Danis. M. Danis a reçu 297 votes contre 198 pour Mme Céré-Turpin.

Au siège #2, Jaquelines Crytes a été réélue devant Bryan Danis et Carole Trépanier. Mme Crytes a eu une bonne majorité avec 272 votes comparativement à 143 pour M. Danis et 81 pour Mme Trépanier.

Des nouveaux conseillers siégeront aux sièges #4 et #6. Michèle Blais obtient le poste #4 avec 397 voix sur le conseiller sortant, Claude Desjardins qui a obtenu 100 votes. Au siège #6, c'est Christine Paul qui sera la nouvelle conseillère ayant vaincu Théophile Gagnon. Mme Paul a reçu 315 votes contre 180 pour M. Gagnon.

Rappelons qu'André Joly (siège #3) et Ward O'Connor (siège #5) ont été élus sans opposition.

Sainte-Thérèse-de-la-Gatineau

Roch Carpentier reprendra son poste de maire à Sainte-Thérèse-de-la-Gatineau, ayant obtenu le dessus sur Archie Gorman. M. Carpentier a été réélu avec 239 votes contre 166 pour M. Gorman.

«Je suis très heureux que les contribuables m'aient fait confiance. Je remercie sincèrement les électeurs et mon équipe de campagne. À la fin



Fernand Lirette reste au poste de maire à Montcerf-Lytton après avoir vaincu ses deux adversaires.

de ce mandat, j'aurai acquis 20 ans d'expérience en politique municipale», a indiqué Roch Carpentier.

Deux autres postes étaient en élection à Sainte-Thérèse, soit ceux du siège #2 et du siège #4. Au siège #2, Daniel Carle est entré en poste sans grande difficulté contre Brad Marga. M. Carle a obtenu 244 votes contre 149 pour M. Marga.

Au siège #4, la lutte a été très chaude. Michel Dupéré l'a emporté avec une majorité de seulement 4 votes. Il a obtenu 203 voix contre 199 pour



Roch Carpentier pourra poursuivre son travail à la mairie de Sainte-Thérèse-de-la-Gatineau.

Julie Hamel.

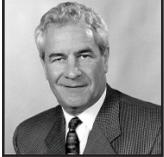
Rappelons que Martin Lafrenière (siège #1), Francine Lacroix (siège #3), Hubert Tremblay (siège #5) et Claude Gagnon (siège #6) ont été élus par acclamation.

«J'espère que le nouveau conseil municipal pourra bien travailler ensemble pour les quatre prochaines années et pour le bien-être de la municipalité. Nous allons avancer ensemble pour avoir une équipe dynamique et pour le développement régional», a terminé M. Carpentier.

Bien conseillé. Mieux logé !

On ne vend pas ou n'achète pas un immeuble sur un coup de tête. Pour faire le meilleur choix, confiez-nous vos projets.

Guy Ménard Martin Beaulieu
Agent immobilier affilié Agent immobilier affilié



Tél.: 449-0566
1-866-465-1566
Fax: 465-1434
gmenard@xplornet.com



Tél.: 449-0727
1-866-465-1566
Fax: 465-1434
gmenard@xplornet.com

ROYAL LEPAGE
VALLÉES DE L'OUTAOUAIS
Courtier immobilier agréé

Guy Ménard
Agent immobilier affilié
Tél.: 449-0566
1-866-465-1566
Fax: 465-1434
gmenard@xplornet.com

ATTESTATION PLATINE DU DIRECTEUR

MESSINES - NOUVEAU PRIX



Joli bungalow, 3 chambres, situé à 5 min. de Maniwaki, dans un secteur résidentiel, beau terrain plat et privé.
Prix 84 500 \$. Réf : EUG010

De nombreux immeubles à visiter : www.guymenard.com

COURS DE CONDUITE

Auto ➔ Moto



À Maniwaki depuis 1980 (Lynn Patry)

Cours complet : 12 heures de pratiques auto + (théorie opt.) avec attestation
Réduction du temps d'attente pour le permis de conduire
Possibilité de prendre des pratiques auto à l'heure pour
préparation à l'examen pratique à la S.A.A.Q.
Possibilité rabais d'assurance
Payable par versement

**Reconnue par la S.A.A.Q.
Conseil Canadien
Ligue de Sécurité**

Infos : Sans frais 1-877-669-6033



Mal aux pieds?

POULIOT
LABORATOIRE D'ORTHÈSES DU PIED

Prenez rendez-vous à
Maniwaki

Composez sans frais le 1 888 310.7433

SIX NOUVEAUX CONSEILLERS ÉLUS À GRACEFIELD

Réal Rochon devra composer avec un tout nouveau conseil

Gracefield - Une des premières tâches du maire réélu de la Ville de Gracefield, Réal Rochon, sera de s'acclimater à un nouveau conseil municipal, puisque six nouveaux visages feront partie de son Conseil. M. Rochon se dit cependant optimiste face à cette nouvelle tâche.

PAR HUBERT ROY

Au siège #1, c'est Raymonde Carpentier-Marois qui a été élue par une majorité de 24 voix. Seulement 31 voix séparaient la première place de la troisième. Mme Carpentier-Marois a obtenu 508 voix, contre 484 pour Daniel-Luc Tremblay et 467 pour Carole Sicard. Mme Carpentier-Marois succède donc à son fils Étienne au poste de conseiller du siège #1. «Je suis très satisfaite de la tournure des choses. La campagne a été une très belle expérience. J'ai vraiment travaillé en équipe avec les deux autres candidats. J'ai donc bien eu du plaisir. Il y a beaucoup de travail à faire et M. Rochon nous a bien rappelé l'importance de cela. On doit mettre des choses solides en place», a-t-elle expliqué.

Au siège # 2, Louis-Phillippe Mayrand a défait le conseiller sortant Roger Éthier par une majorité de 37 voix. M. Mayrand a récolté 529 voix, contre 492 pour M. Éthier. Alain Labelle a pris la troisième place avec 459 votes. M. Mayrand était bien heureux de son élection, même s'il était un peu déçu de voir Jacques Lafrenière se faire battre à la mairie, vu qu'il l'avait appuyé durant la campagne. «Le budget sera la première pièce importante à laquelle nous devons nous attaquer. C'est sûr que je suis un peu déçu

pour M. Lafrenière, mais la démocratie a joué son rôle», a-t-il commenté.

La jeune femme d'affaires Céline Deslauriers l'a emporté au siège #3, par une majorité de 125 voix. Mme Deslauriers a récolté 641 votes, contre 516 voix pour Maureen Brown-Lafrenière et 311 pour Vincent Robillard. «Je suis bien contente. Je vais maintenant m'attaquer à figurer les problèmes des citoyens de Gracefield pour les aider. J'ai très hâte de pouvoir travailler avec les citoyens», s'est-elle réjouie.

Pierre Martin est le candidat qui aura obtenu le plus de voix lors de cette élection, avec 773 voix, pour se faire élire au siège #4 avec une majorité de 342 voix. Il a été suivi de Pierre Caron, avec 431 votes, et Mario St-Amour, avec 261 votes. «Je suis très satisfait. Tout le monde doit maintenant travailler à la même roue. Il y aura beaucoup d'yeux tournés vers ce Conseil et nous avons été élus pour répondre aux citoyens», a mentionné M. Martin.

Au siège #5, Bernard Caron a défait le conseiller sortant Jacques Chantigny avec une majorité de 267 voix. M. Caron a donc obtenu 667 votes, contre 407 pour M. Chantigny. Allan Carpentier a talonné de près M. Chantigny avec 396 voix, soit 11 de différence entre la deuxième et la troisième place. M. Caron s'est dit bien satisfait de son élection. «On va s'attaquer aux dossiers importants pour les gens de Gracefield, dont la caserne de pompiers. Il ne faut pas oublier non plus le personnel de la Ville, que l'on doit aider de notre mieux», a-t-il souligné.

Au siège #6, l'ancien maire de



Réal Rochon a invité les nouveaux conseillers encore présents au dévoilement du résultat à le rejoindre sur scène. De gauche à droite, on retrouve Bernard Caron, Raymonde Carpentier-Marois, Louis-Phillippe Mayrand et Pierre Martin.

Northfield Guy Caron a remporté la course qui opposait cinq candidats. Celui-ci a été élu avec 534 voix, soit une majorité de 123 voix sur sa plus proche poursuivante, Jocelyne Johnson (411 voix). Jacques Lauriault a obtenu 264 votes, tandis que le conseiller sortant Claude Richard a obtenu 153 voix et Lyne Barbe 125.

Une question de respect

Le maire réélu Réal Rochon a lancé un cri de ralliement dans son discours de la victoire et se dit très optimiste pour la suite des choses à la Ville de Gracefield.

«J'envisage le nouveau Conseil avec optimisme. Ce sont des gens qui ont tous des compétences et ils ont mérité la confiance de la population. Il me fera aussi plaisir de travailler avec deux femmes au sein de ce Conseil. Ce sont toutes des personnes qui méritent d'être respectées et je m'attends aussi à être respecté. L'élection est finie et il faut mettre de côté les chicanes de clochers. Il faut pousser la roue ensemble pour aller dans la même direction», a conclu M. Rochon.

BRODERIE
ExpressPub
 ARTICLES PROMOTIONNELS

Boutique ouverte au public

Vous chercher un manteau, un chandail, un polar ou tout simplement un cadeau personnalisé? Nous avons une bonne sélection en magasin. Aussi, vous avez la possibilité de commander*.

***Grandeur XS à 5XL**
BRODERIE EXPRESS PUB
 180-A NOTRE-DAME TEL.:819-441-0004

*Vous êtes pressés?
Voilà la solution*

Le Ciseau s'est procuré une machine

LOGIKA™
la seule à Maniwaki

Pour un travail de qualité dans un temps record

Elle traite tous les types de cheveux épais, fins, colorés ou non

COIFFURE
 LE Ciseau

Hommes et dames
Tél.: 449-1411
 Props.: Alban Grondin & Maurice Laviolette
 100, Principale Sud, bureau 19
 GALERIES MANIWAKI

ÉLECTION 2005 À MANIWAKI

Un vote de confiance pour Robert Coulombe

Maniwaki - Le maire sortant de la Ville de Maniwaki, Robert Coulombe, a été réélu sans grande difficulté, dimanche dernier, lors des élections municipales. Soixante-deux % de la population s'est prévalu de son droit de vote.



Robert Coulombe a été réélu maire de Maniwaki avec 70% de la faveur populaire.

PAR FABIENNE LACHAPELLE

À la sortie des résultats préliminaires, la tendance était claire, Robert Coulombe allait balayer Louis-André Hubert. En effet, M. Coulombe a été réélu avec 1433 votes contre 597 pour M. Hubert. Le maire a donc eu 70 % des intentions de vote.

Robert Coulombe était satisfait de l'obtention de son cinquième mandat à la mairie de Maniwaki. «Je tiens à remercier les gens qui m'ont appuyé. C'était mon bulletin scolaire et j'ai eu d'excellentes notes», a-t-il indiqué.

Louis-André Hubert a tenu à féliciter son adversaire à la mairie. «Le résultat est évident. C'est un vote de confiance pour Robert



Bruno Robitaille a été réélu dans le quartier #2.

Coulombe, que je tiens à féliciter. Sa campagne et sa stratégie ont bien fonctionné», a-t-il affirmé.

Les deux candidats à la mairie de Maniwaki ont, par contre, été quelque peu déçus de la campagne électorale. «Je déplore le fait que la campagne électorale n'en n'a pas été une d'idées et que nous n'avons pas pu faire un bon débat», a déploré Robert Coulombe.

Pour Louis-André Hubert, il croit que son message n'a pas bien passé. «C'est certain qu'il y a des problèmes fondamentaux que j'ai tenté de faire sortir durant ma campagne, mais je n'ai pas réussi à faire prendre conscience à la population que la chute de la population appelle à des solutions rapides», a-t-il souligné.

Robert Coulombe continuera son travail au cours des prochaines années. Il sera vice-président de l'Union des municipalités du Québec pour 2006 et deviendra ainsi le président en 2007. «Je vais poursuivre mon travail et mettre en place mon programme électoral que j'ai présenté durant ma campagne», a-t-il



Après une lutte serrée, Micheline Vaillancourt est la conseillère #4.

déclaré.

Quant à Louis-André Hubert, il a annoncé qu'il serait de retour dans quatre ans. Il a tenu à utiliser la fameuse citation de René Lévesque «Si je vous ai bien compris, vous êtes en train de me dire à la prochaine fois.»

Deux courses très serrées

Trois autres postes étaient en élection à la Ville de Maniwaki, afin de remplir les sièges de conseiller. Ainsi, les sièges au quartier #2, #3 et #4 étaient en élection.

La victoire de Bruno Robitaille, pour le quartier #2, a été relativement facile. Il a vaincu Darlene Lannigan, par une majorité de 48 voix, récoltant ainsi 118 votes contre 70 pour Mme Lannigan.

M. Robitaille était bien satisfait du résultat des élections. «Les électeurs de mon quartier ont voté pour la continuité. Ils n'étaient pas prêts pour du changement. Je suis très fier du résultat. J'ai eu une bonne majorité de 63% des voix et j'en suis très satisfait. Je reviens à l'Hôtel de Ville avec plusieurs demandes des citoyens», a-t-il indiqué.

Les deux autres quartiers ont été chaudement disputés, avec deux femmes se présentant à chaque poste. À la fin du dépouillement



Estelle Labelle a vaincu Leona Grimes dans le quartier #3.

des bureaux de vote de quartier, les candidates étaient nez à nez.

C'est finalement Estelle Labelle et Micheline Vaillancourt qui siègeront sur le conseil municipal, ayant arraché la victoire à leurs adversaires.

Estelle Labelle a donc détrôné Leona Grimes au quartier #3, avec une avance de 9 voix. La nouvelle conseillère a reçu 147 votes contre 138 pour Mme Grimes.

«C'était chaud. J'ai bien aimé mon expérience de campagne électorale. Ça a été une belle campagne honnête. Je peux promettre à la population que je ferai de mon mieux pour bien les représenter», a affirmé Mme Labelle.

Pour ce qui est du quartier #4, c'est avec 10 voix de majorité que Micheline Vaillancourt est entrée au Conseil de Maniwaki. Elle a reçu 180 votes tandis que son adversaire, Thérèse McDonald a eu 170 votes.

«Je suis très contente. Ça a été une lutte très chaude. Je suis très fière que les gens m'aient fait confiance et qu'ils m'aient porté conseillère. Je tiens à souligner la belle campagne de Mme McDonald. J'offre mon entière collaboration à la population», a déclaré Mme Vaillancourt.

Rappelons que Jacques Cadieux (quartier #1), Charlotte Thibault (quartier #5) et Mario Gauthier (quartier #6) ont été élus sans opposition.

N'attendez pas la neige, CHAUSSEZ-LES TOUT DE SUITE !

10% de rabais et nous payons les taxes pour vous !

KAMIK PHOBI ROOTS

Des bottes de qualité avec doublure amovible, simples, robustes et fiables.

LAPointe 192, Notre-Dame Maniwaki Tél.: 449-3200 Carte Sears acceptée.

Lisette Lafrance Agent immobilier affilié (819) 441-0777 Sans frais : (866) 441-0777

LA CAPITALE VENDU, LA CAPITALE VENDU.COM

VISITEZ MON SITE INTERNET : WWW.LLAFRANCE.COM

<p>482, rue St-Patrice, MANIWAKI COQUET BUNGALOW 3 chambres - 2 salles de bain - Sous-sol aménagé - Beau terrain de 9000 p.c. - Près d'une école primaire - OCCASION À NE PAS MANQUER! 79 000 \$</p>	<p>251, rue McDougall, Maniwaki PRATIQUE BUNGALOW RENOVÉ 2 chambres, bois-franc au salon, grande salle de bain, coin atelier, près des services. POURQUOI PAYER UN LOYER? - 64 900 \$</p>	<p>23, ch. Lac Boileau, Messines BUNGALOW (3 logements) Garage double - Beau terrain entouré de boisés - Endroit tranquille TOUT PRÈS DU GOLF ET DE L'AÉROPORT - 159 000 \$</p>	<p>698, route 105, GRACEFIELD BORD DE LA RIVIÈRE GATINEAU Bungalow très éclairé, piscine creusée, quelques rénovations à terminer, possibilité de commerce, duplex et/ou subdiviser le terrain. CHEZ SOI ENSOLEILLÉ! - 99 500 \$</p>
<p>78, rue Guillemour, MANIWAKI RAVISSANT BUNGALOW - 4 ch. à c., fenêtres et toiture récentes, 2 cheminées en pierres, extérieur en brique, garage isolé, cour privée - À PROXIMITÉ DE TOUTES COMMODITÉS! - 119 900 \$</p>	<p>L'AUBERGE LE CHAPINEL - Situé dans la FORÊT DE L'AGLE et tout près des ZEC PONTIAC et BRAS COUPÉ - 5 chambres à louer, cuisine équipée pour la restauration, possibilités illimitées! - LE PARADIS DE LA CHASSE ET LA PÊCHE! 270 000 \$</p>	<p>7, rue des Trembles, DÉLÉAGE LUXUEUSE PROPRIÉTÉ Extérieur en pierre - Planchers en chêne - Garage isolé de 28' x 32' + remise et abri de bateau - Terrain clôturé et paysagé - UN SITE ENCHANTEUR 179 000\$</p>	<p>82, rue Principale, MESSINES MAISON (1 1/2 ÉTAGES) 2 chambres - Située au centre du village de Messines POURQUOI DÉMÉNAGER À LOGEMENT? SOYEZ CHEZ VOUS! 39 500 \$</p>
<p>139, rue Houle, Maniwaki CHARMANT BUNGALOW - 2 chambres, extérieur en brique, piscine creusée, près d'une école et d'un parc - ELLE N'ATTEND QUE VOTRE PETITE FAMILLE! 105 000 \$</p>	<p>39, chemin Lac Lécuyer - MESSINES LAC LÉCUYER - Charmant chalet (4 saisons), 3 chambres, foyer au bois, aménagement paysager (arrosage automatique), piste cyclable tout près. UN SITE ENCHANTEUR!</p>	<p>54, ch. Numéro 4, MONGERF-LYTTON BORD DU BASKATONG Spacieux cottage tout brique entouré de balcons et d'arbres - Terrain plus d'un acre - Garage - Très privé UN RÊVE, UNE RÉALITÉ! - 289 000 \$</p>	<p>233, Route 105, MESSINES Charmant cottage bien entretenu, 3 ch., 2 salles de bain, terrain plus d'un acre, situé à 7 min. de Maniwaki. CONSTRUITE POUR DURER! 74 900 \$</p>
<p>15, chemin Leduc - AUMOND MAISON DE CAMPAGNE - Très propre et facile d'entretien, grande remise, accès au lac Murray, à 5 min. d'Aumond ON NE VIT QU'UNE FOIS! 84 900 \$</p>	<p>10, chemin Jenes, AUMOND BORD DU LAC MURRAY - Bungalow presque neuf (construit en 2004), 2 chambres, terrain + de 54 000 p.c., à 15 MIN. DE MANIWAKI UN COIN PAYSIBLE BIEN À VOUS!</p>	<p>11, chemin Matthews, GRACEFIELD REPRISE - Secteur Chénier, Cayamant (lac Gareau), construction récente sous-sol part. aménagé, garage, 1/2 acre de terrain LIBRE IMMÉDIATEMENT! - 58 900 \$</p>	<p>963, route Principale - AUMOND JOLIE MAISON DE CAMPAGNE 3 chambres - Située à mi-chemin entre Maniwaki et Mont-Laurier - Rénovations récentes - Combustion lente au rez-de-chaussée VOS ENFANTS L'AIMERONT</p>

ACHETEURS! Je vous offre **GRATUITEMENT LES GARANTIES APEC** (appareils, plomberie, électricité, chauffage) et **GVH** (garantie de versements hypothécaires) et ce, **QUEL QUE SOIT L'ÉCRITEAU** en avant de la propriété. Téléphonez-moi pour en savoir plus.

LA COMPAGNIE COMMONWEALTH PLYWOOD LTÉE

ACHETONS BOIS-FRANC ET PINS

PAIEMENT RAPIDE DEUX FOIS PAR SEMAINE

- > Déroulage feuillus (merisier, bouleau, chêne, érable)
- > Sciage (merisier, bouleau, chêne, érable, noyer, cerisier, frêne, tilleul, hêtre, plaine)

Possibilité de livraison à différentes divisions :

Labelle - feuillus	Danford - feuillus
Profolia - feuillus	Low - Pins
Mont-Laurier - feuillus	

APPELEZ AVANT LE TRONÇONNAGE

www.commonwealthplywood.com

<p>Jean-Denis Rochon Tél.:(819) 422-3572 Cell.:(819) 661-3957 Fax.:(819) 422-3574</p>	<p>Daniel Charbonneau Tél.:(819) 457-2010 #14 Cell.:(819) 360-9762 Fax.:(819) 457-2815</p>	<p>Gaétan Bergeron Tél.:(819) 686-2043 Cell.:(819) 429-3368 Fax.:(819) 686-9561</p>
--	---	--

CONTACTER NOTRE ACHETEUR AVANT TOUTE LIVRAISON

Nouvelle mairesse à Cayamant, les maires sortants de Denholm et Kazabazua réélus

Maniwaki - Quatre élections à la mairie avaient lieu dans le Sud de la Vallée-de-la-Gatineau, dimanche dernier lors des élections municipales. Parmi celles-ci, à Cayamant, une nouvelle mairesse a été élue et les deux maires sortants de Denholm et de Kazabazua ont été réélus.

PAR FABIENNE LACHAPELLE

Le taux de participation a varié dans ces trois municipalités. Malgré un faible taux de participation, Kazabazua a connu sa meilleure élection municipale, avec 36 % des électeurs qui ont exercé leur droit de vote.

À Denholm, le taux de participation se chiffre à 43,3% et à Cayamant, c'est 50,9 % des électeurs qui ont voté.

Cayamant

Une nouvelle mairesse a été élue à Cayamant, après le retrait de la vie politique du maire sortant, Aurel Rochon. Suzanne Labelle-Lamarche a été élue avec 64 % de la faveur populaire.

Ainsi, Mme Labelle-Lamarche a vaincu Laurier Gaudette. M. Gaudette a obtenu 139 votes tandis que la nouvelle mairesse a reçu 273 votes.

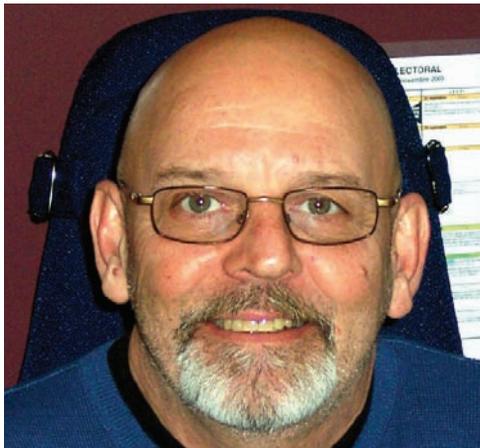
«La campagne a été amusante. C'était une première campagne électorale pour moi, ayant été élue par acclamation il y a quatre ans, et je suis très satisfaite de ma participation. Je remercie les électeurs qui m'ont appuyé», a déclaré Suzanne Labelle-Lamarche.

Trois autres postes de conseillers étaient en élections à Cayamant. Au siège #2, Leona Mathews et Jacques McMillan se sont affrontés, et c'est Mme Mathews qui en est sortie gagnante. Cette dernière a obtenu 322 voix contre 97 pour M. McMillan.

Léo Gauthier est le nouveau conseiller au siège #3. Il a vaincu Jacynthe Leclair, ayant obtenu 279 votes contre 135.

Le conseiller sortant du siège #4, Bernard Paquette a été vaincu par Marcel Turpin. M. Turpin a obtenu 305 voix contre 101 pour M. Paquette.

Trois autres conseillers ont été élus sans opposi-



Gary Armstrong sera maire de Denholm pour les quatre prochaines années.

tion, soit Réjean Crêtes (siège #1), Michel Matthews (siège #5) et Edouard Vallières (siège #6).

«Nous avons beaucoup de travail à faire, entre autres dans les domaines de la voirie, du Lac et des activités pour les jeunes. Nous devons aussi penser au 100e anniversaire de la municipalité qui approche à grands pas», a précisé la nouvelle mairesse.

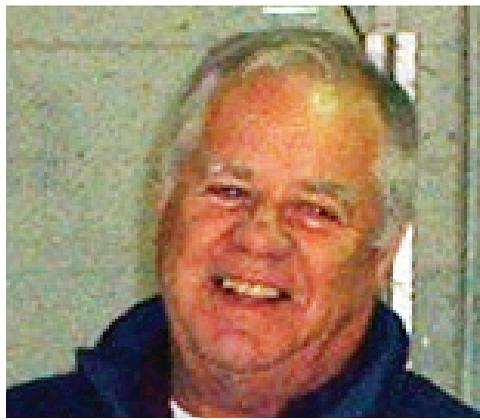
Denholm

À Denholm, le maire par intérim sortant, Gary Armstrong, a été élu face à l'ancien maire, Pierre Nelson-Renaud. M. Armstrong a reçu 227 votes contre 129 pour M. Nelson-Renaud.

«C'est un grand soulagement. Ça fait du bien de se sentir voulu, surtout que je n'avais pas été élu maire, à la dernière élection, mais conseiller. C'est comme si les citoyens m'ont donné carte blanche et je peux maintenant poursuivre mon travail», a indiqué Gary Armstrong.

Les six postes de conseillers étaient en élections à Denholm. Au siège #1, c'est Anita Therrien qui a eu le dessus sur Leslie Mallon. Mme Therrien a obtenu 215 votes contre 133 pour Mme Mallon.

Au siège #2, la nouvelle conseillère est Johanne St-Onge. Cette dernière a eu 200 votes en sa faveur,



Adrien Noël a été réélu maire de la municipalité de Kazabazua.

comparée à Thomas Sabourin qui en a reçu 145. Jean-Claude Cléroux obtient le siège #3 ayant vaincu Richard Pilon. M. Cléroux a obtenu 203 votes contre 141 pour M. Pilon.

Il n'y a pas de changement de conseiller aux sièges #4 et #5, Richard Poirier et Hubert Reiter ayant été réélus.

Au siège #4, M. Poirier, qui a obtenu 212 votes, a vaincu Michel Filiou, qui a eu 133 voix en sa faveur. Au siège #5, M. Reiter a vaincu Jean Renaud avec 194 votes contre 149 pour M. Renaud.

Enfin, une dame a été élue au siège #6. Avec 209 votes, Linda Paquette devient la nouvelle conseillère. Elle a vaincu Louise Deschesne qui a obtenu 137 voix.

«Nous avons beaucoup de travail sur la table. Nous nous alignons sur le schéma pour les pompiers et nous devons trouver un nouveau directeur général pour la municipalité. Nous voulons aussi rétablir des activités de loisir. Nous avons beaucoup de choses à faire et nous y travaillerons lentement, mais sûrement», a souligné M. Armstrong.

Kazabazua

Dans la municipalité de Kazabazua, le maire sortant, Adrien Noël, a été réélu avec une bonne majorité de 70 %. M. Noël a obtenu 317 votes con-



Cayamant a une nouvelle mairesse, Suzanne Labelle-Lamarche.

tre 135 pour son adversaire, Denis Bélair.

«Je suis très content de la confiance que les gens m'ont donnée. Le vote démontre bien que la population est satisfaite du travail que j'ai accompli jusqu'à présent et qu'elle est derrière moi pour les quatre prochaines années», a déclaré Adrien Noël.

Deux postes de conseillers étaient aussi en élections à Kazabazua. Au siège #2, Cecil Crites a tenté de retourner au sein du Conseil, mais en vain. Il a été défait par Ota Hora qui a obtenu 345 votes contre 106 pour M. Crites.

Au siège #4, la conseillère sortante, Pamela Lachapelle, a terminé, pour l'instant, son temps au conseil municipal, ayant été défaite par Mélanie Irwin. Mme Irwin a obtenu 355 votes contre 105 pour Mme Lachapelle.

Rappelons que Ken Lauzon (siège #1), Florimond Latourelle (siège #3), Ronald Marengère (siège #5) et Robert Pétrin (siège #6) ont été élus par acclamation.

«Nous avons beaucoup de travail à faire, dont la voirie et la patinoire. Nous avons aussi de l'équipement à remplacer. Nous allons avancer le plus qu'on peut au cours des quatre prochaines années», a complété M. Noël.



Salle Gilles-Carle

181, RUE COMMERCIALE, MANIWAKI
BILLETTERIE : 449-1651

RÉAL BÉLAND



**Le vendredi
2 décembre 2005
à 21h00**

**BILLETTS
EN VENTE
DÈS
MAINTENANT!**

GÉNÉRAL : 33 \$ • ÉTUDIANTS/AÎNÉS : 29 \$

Fred Pellerin

«COMME UNE ODEUR DE MUSCLE...»

**Le vendredi
16 décembre 2005
à 21h00**



**Gagnant
du Félix du
«Scripteur de spectacle
de l'année»**



GÉNÉRAL : 25 \$ • ÉTUDIANTS/AÎNÉS : 21 \$

**BILLETTERIE : 449-1651 (POSTE 10) / HEURES D'OUVERTURE
MARDI AU VENDREDI : DE 9H À 17H / 181-A COMMERCIALE, MANIWAKI**

INFO HORAIRE : 449-3066



VILLE DE
MANIWAKI

Culture
et Communications
Québec



OUTAOUAIS

SOCIÉTÉ DE DIVERSIFICATION
ÉCONOMIQUE

ÉLECTIONS MUNICIPALES

Palma Morin délogé à Déléage

Déléage - Le maire sortant de Déléage en poste depuis 35 ans, Palma Morin, a été défait, aux élections municipales de dimanche dernier, par le nouveau maire, Jean-Paul Barbe.

PAR FABIENNE LACHAPPELLE



Actif dans la politique municipale à Déléage depuis 35 ans, Palma Morin a été défait aux élections de dimanche dernier.

M. Morin a reçu 393 votes comparative-ment à 518 pour M. Barbe. Le maire sortant a indiqué que sa défaite était due au vote de plusieurs jeunes. «En fin d'après-midi, dimanche, mon adversaire a fait sortir plusieurs jeunes couples, et c'est là que j'ai perdu mon élection. Par contre, j'accepte ma défaite», a-t-il affirmé.

Il a ajouté qu'il était heureux de la défaite de Lise St-Amour. «Je suis heureux de voir

la défaite de Lise St-Amour, puisque ça faisait longtemps qu'elle tentait de me faire sortir du conseil municipal. Pour ce qui est de mon adversaire, Jean-Paul Barbe n'a pas fait ça gentiment. Ça aurait été mon dernier mandat à Déléage, mais ça s'est terminé avant même de commencer», a-t-il indiqué.

Du côté du maire gagnant, Jean-Paul Barbe était agréablement surpris du vote. «Je suis bien content de l'appui des gens et je remercie les électeurs qui m'ont appuyé», a-t-il tenu à souligner.

Le nouveau maire de Déléage mettra maintenant en place son programme électoral. «Je veux bien identifier la municipalité, faire des projets avec les élus, embellir la municipalité et peut-être instaurer une piste cyclable à Déléage», a-t-il énuméré.



Jean-Paul Barbe est le nouveau maire de la municipalité de Déléage, ayant eu 56 % de la faveur populaire.

Palma Morin profitera de sa retraite pour poursuivre ses travaux pour la communauté. «Je veux faire du bénévolat pour ma municipalité. Aussi, je vais en profiter pour me reposer. Je tiens aussi à remercier les électeurs qui m'ont appuyé pendant ces 35 ans de vie politique», a-t-il remercié.

Pour ce qui est des conseillers à Déléage, Réjean Lafontaine l'a emporté au siège #2 sur Victor Robert avec 635 voix contre 255. Pour le siège # 4, Diane Marenger a reçu 591 votes contre 295 pour Gaston Joly,

devenant ainsi la nouvelle conseillère municipale.

Pour le siège #6, la conseillère sortante, Lise St-Amour, a été défaite par Robert Guilbault. M. Guilbault a eu 553 votes en sa faveur contre 354 pour Mme St-Amour.

Le taux de participation pour les élections 2005 à Déléage est de 55,9 %. Rappelons que Denis Aubé (siège #1), Jean-Pierre Morin (siège #3) et Michel Guy (siège #5) ont été élus par acclamation.

GRÂCE À DESJARDINS

Un couple de Kazabazua pourrait gagner un gros prix

(H.R.) Gracefield – Sandra Chalifoux et Rénald Huberdeau, un couple de Kazabazua membre de la Caisse populaire Desjardins Gracefield, pourrait se mériter un prix équivalent à la valeur de sa maison cette fin de semaine.

M. Huberdeau est devenu finaliste à un concours réalisé en partenariat avec la Caisse populaire Desjardins Gracefield et Desjardins Sécurité financière. Grâce à leur adhésion à l'assurance-vie et invalidité, Mme Chalifoux et

M. Huberdeau se sont mérités une somme de 5 000 \$ et peut-être même plus. Il assistera cette fin de semaine au gala de clôture du concours «Gagnez votre maison avec Desjardins Sécurité financière».

M. Huberdeau fait partie des 18 finalistes du concours et assistera au gala animé par Mario Jean. Il pourrait donc se mériter un prix équivalent à sa maison. À cette occasion, trois membres chanceux des caisses Desjardins recevront un prix en argent d'au moins 100 000 \$.

Remerciement à tous les bénévoles et aux électeurs

Je tiens à remercier tous les bénévoles qui se sont dévoués, les supporters et les quelques 30% d'électeurs qui se sont déplacés pour opter pour un changement au cours de la dernière campagne électorale. Malgré l'intensive campagne de désinformation menée dans les dernières semaines dans les médias locaux, le fait est que la simple tenue d'une élection à la mairie de Maniwaki, la première depuis 15 ans, constitue une victoire.

Je lance également un message au 40% des électeurs qui ont choisi de s'abstenir lors des dernières élections plutôt que d'aller voter les choses ne peuvent évoluer que par la pression qu'exerce l'électorat sur les élus, et c'est ce qui rend la tenue régulière d'élections si nécessaire.

Merci à tous ceux qui m'appellent ou me rencontrent pour me témoigner leur sympathie et déplorer les méthodes utilisées par l'adversaire, comme des lettres d'opinion commandées ou orientées auprès de personnes liées. Malgré tout, il faut bien reconnaître le vote de confiance qu'a reçu Robert Coulombe et je l'en félicite. Félicitations à tous les nouveaux élus.

Un mot pour les contribuables du quartier 4, que j'ai fièrement représenté à l'hôtel de ville ces dernières années. Je crois avoir réussi à faire beaucoup en un mandat, au niveau du pavage des rues, des bordures, des travaux de fondation et d'infrastructures et de l'embellissement. J'ai bien aimé travailler avec vous et vous remercie de votre loyauté.

Quant à moi, je suis jeune et en pleine santé. Ma conjointe, notre petite famille, ma pratique d'avocat et mes diverses implications m'occuperont encore bien assez jusqu'au prochain rendez-vous électoral.

Sans rancune et à la prochaine!

Merci à tous.

Louis-André Hubert





**PONTIAC
2006**

PLUS VIVANT

LA G6 2006: UN NOUVEAU SOMMET DE PERFORMANCE ET DE MANIABILITÉ



Découvrez aussi le puissant coupé G6 GT

G6

319\$
PAR MOIS*

0\$ DE COMPTANT
DÉPÔT DE SÉCURITÉ

Terme de 48 mois à la location. Frais de transport et de préparation de 1200\$ inclus.

- Moteur VVT 2,4 L 4 cyl. DACT de 167 HP
- Boîte automatique à 4 vitesses
- Climatiseur
- Télédéverrouillage, rétroviseurs, glaces et ouvre-coffre à commandes électriques
- Banquette arrière à dossier divisé 60/40 rabattable
- Régulateur de vitesse
- Lecteur CD et 6 haut-parleurs
- Roues de 16 po en aluminium
- Démarreur à distance
- Aileron arrière
- Freins à disque
- Direction électrique à assistance variable
- Groupe sport

VIBE

19 899\$*
À L'ACHAT



- Moteur VVT-I, 4 cyl. de 1,8 L de 126 HP
- Climatiseur
- Rétroviseurs à réglage électrique
- Phares antibrouillard
- Prise de courant de 115 volts AC sur le tableau de bord
- Lecteur CD et 4 haut-parleurs
- Banquette arrière à dossier divisé 60/40 rabattable à plat
- Écran cache-bagages
- Longerons de porte-bagages
- Volant inclinable
- Roues de 16 po
- Garantie limitée 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur sans aucune franchise

Consommation d'essence
Ville: 7,9 L/100 km

Route: 5,9 L/100 km²

TORRENT

25 999\$*
À L'ACHAT



★★★★★ Sécurité 5 étoiles*

- Moteur 3,4 L V6 de 185 HP
- Boîte automatique à 5 vitesses
- Climatiseur
- Panneau d'espace utilitaire réglable à 3 positions
- Phares antibrouillard
- Lecteur CD et 6 haut-parleurs
- Banquette arrière coulissante Multi-Flex à dossier divisé 60/40 rabattable
- Roues de 16 po en aluminium
- Télédéverrouillage, glaces, portes et rétroviseurs à réglage électrique



L'Association des concessionnaires Pontiac•Buick•GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2006 en stock suivants: G6 4 portes (2Z437/1SA), coupé G6 GT (2Z437/1SA), Vibe (2SL26/R7A) et Torrent (2LF26/R7A). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits sont en sus et payables à la livraison. *À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. Frais de transport et de préparation inclus. Frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus. Première mensualité exigible à la livraison. Comptant initial de 0\$ pour la Pontiac G6 (2ZF69/R7C) et de 2516\$ pour la Pontiac coupé G6 GT (2Z437/1SA), mensualités de 319\$. **Basé sur les données publiées par le ministère des Ressources naturelles du Canada dans le Guide de consommation de carburant 2005. À l'achat, préparation incluse. Transport Vibe: 110\$; Torrent: 1100\$. Frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus. *Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant (tests d'impacts frontaux) et les occupants avant et arrière (tests d'impacts latéraux). Essais effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des E.-U. sur le Torrent 2006. Ces offres sont exclues et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme initial d'achat ou de location à l'exception des programmes de la Carte GM, de prime aux étudiants (primegmpeutudiants.com) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut louer ou vendre à un prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, au 1 800 463-7483 ou visitez gmcanada.com



Plus de 40 modèles ont été redessinés ou dotés de nouvelles caractéristiques de série. Et nous continuons de vous offrir la meilleure qualité dans chacun de nos véhicules. Voilà la preuve que vous en obtenez plus avec GM.

gmcanada.com



DANS CINQ MUNICIPALITÉS**Les électeurs choisissent des conseillers**

Maniwaki - Les électeurs de cinq municipalités dans la Vallée-de-la-Gatineau, n'ont eu qu'à choisir des élus aux postes de conseillers, leur maire ayant été élu par acclamation.

PAR FABIENNE LACHAPPELLE

Le taux de participation dans ces municipalités a oscillé au tour des 30 %, sauf pour une exception. À Bouchette, c'est un impressionnant 59 % des électeurs qui ont exercé leur droit de vote.

Trente-et-un % des électeurs ont voté à Grand-Remous, 30 % à Blue Sea et à Lac-Sainte-Marie et la municipalité de Low ferme la marche avec 20 %.

Blue Sea

À la municipalité de Blue Sea, le siège # 4 était en élections. C'est Christian Gauthier qui a réussi à déloger le conseiller sortant Roger Lacaille. M. Gauthier a obtenu 156 votes contre 74 pour M. Lacaille.

Les autres membres du conseil municipal ont été élus par acclamation, soit le maire Laurent Fortin, Hervé Courchesne (siège #1), Sylvain Latreille (siège #2), Éric Lacaille (siège #3), Isabelle Clément (siège #5) et Charles Lacaille (siège #6).

Bouchette

À Bouchette, les électeurs sont sortis afin d'élire deux conseillers. Les sièges #1 et #4 étaient en jeu.

Le conseiller sortant, au siège #1, Jean-Yves Patry, a été défait par Jean Manseau. Ce dernier a reçu 276 votes contre 171 pour M. Patry.

Au poste #4, Karo Poirier a obtenu une majorité écrasante de 74 %. La nouvelle conseillère a obtenu 334 votes contre 117 pour Denis Lacroix.

Élu sans opposition, le reste du conseil municipal, majoritairement composé de femmes, est complété par le maire Réjean

Carle et par les conseillers Julie Carle (siège #2), Hanny Panek (siège #3), Gaston Lacroix (siège #5) et Flore Binette (siège #6).

Grand-Remous

Dans la municipalité de Grand-Remous, deux sièges de conseillers étaient en élections, soit les #2 et #5. Mario Demers devient le nouveau conseiller au siège #2. Il a obtenu 247 votes contre 181 pour Mariette Bilodeau.

Au siège #5, René Tourangeau a été élu nouveau conseiller. Il a reçu 297 votes tandis que son adversaire, Théo Poitras, en a obtenu 134.

Les élus par acclamation à Grand-Remous sont le maire Gérard Coulombe et les conseillers Norbert Potvin (siège #1), Jocelyne Lyrette (siège #3), Jean-Claude Brunet (siège #4) et Denis Flamand (siège #6).

Lac-Sainte-Marie

Un poste de conseiller était en élections à Lac-Sainte-Marie. C'est Pierre Leblanc qui obtient le siège #3. Ce dernier a été élu avec 108 votes contre 81 pour Marcel Lemens.

Le conseil municipal est complété par le maire Raymond Lafrenière et les conseillers Damien Lafrenière (siège #1), Stanley Christensen (siège #2), Françoise Lafrenière (siège #4), Johanne Knight (siège #5) et Roland Gaudreau (siège #6).

Low

Dans la municipalité de Low, un poste de conseiller était aussi en élections. James Richardson a vaincu Floyd Hickey par une majorité de seulement 15 voix, pour le siège #5. M. Richardson a donc obtenu 119 votes et M. Hickey 104.

Les autres membres du conseil municipal, qui ont été élus sans opposition sont le maire Michael Francis et les conseillers Theresa Van Erp (siège #1), Fay Ramsay-Pinard (siège #2), Jeremy Monette (siège #3), Wayne Brennan (siège #4) et Steve Connoly (siège #6).

HAUTE-GATINEAU**Un prix provincial pour un membre de la Caisse**

(F.L.) Maniwaki - Les services électroniques des Caisses populaires organisent plusieurs concours afin de promouvoir leurs services.

C'est un membre de la Caisse populaire Desjardins de la Haute-Gatineau qui a remporté le dernier concours provincial.

Céline Larivière a été une des trois gagnantes du concours provincial «Ajouter une facture, c'est payant!». Elle s'est méritée un prix de 5 000 \$.

Pour être admissible au concours, les membres de Caisse devaient ajouter une nouvelle facture à leur dossier de factures et la payer pour la première fois avec une des trois solutions en ligne soit Internet, téléphone et guichet automatique, sans enveloppe.

Sur la photo, la Caisse populaire Desjardins de la Haute-Gatineau offre le prix de 5 000 \$ à Mme Larivière.

Chers citoyens et citoyennes de Maniwaki,

Je désire vous remercier de m'accorder un autre mandat au titre de maire de notre belle ville, qu'est Maniwaki. Je suis reconnaissant de toute la confiance et la fidélité que vous me témoignez. Soyez assurés que je me ferais un devoir de travailler avec les conseillers en place et les nouveaux arrivés afin de toujours aller de l'avant avec les projets déjà amorcés ainsi que ceux à venir.

Merci à tous les gens qui de près ou de loin ont fait de cette campagne électorale un succès. C'est donc avec un immense plaisir que j'entame ma 16^e année à votre service et je peux vous assurer que tous mes efforts seront mis en place afin de gérer le plus efficacement la Ville de Maniwaki.

Encore une fois merci.

Robert Coulombe, maire.



AUMOND

Jean Giasson est le nouveau maire

Aumond - Jean Giasson a été élu maire de la municipalité d'Aumond, après avoir mené une chaude lutte contre son adversaire, Janique Labelle.

PAR FABIENNE LACHAPPELLE

M. Giasson a reçu 55 % de la faveur populaire, récoltant 280 votes contre 228 pour Mme Labelle. C'est 56,5 % des électeurs qui se sont prévalus de leur droit de vote.

Jean Giasson était bien satisfait du résultat des élections. «Le vote de dimanche démontre bien que les gens voulaient du changement, deux anciens conseillers ayant été défaits. La population d'Aumond a eu du changement et je tiens à les assurer que je serai là pour la municipalité», a affirmé M. Giasson.

Ce dernier a tenu à rappeler qu'il travaillerait en collaboration avec l'équipe élue dimanche dernier. «Je vais travailler de mon mieux avec l'équipe qui a été élue afin de pouvoir assurer le bien-être de la municipalité d'Aumond», a-t-il précisé.

Il a remercié tous les citoyens d'Aumond qui ont exercé leur droit de vote. «Je tiens à remercier tout le monde qui m'a fait confiance et également l'équipe qui m'a appuyé», a-t-il ajouté.

Aux postes de conseillers, cinq des six postes étaient en élection, Germain St-Amour ayant été élu sans opposition au siège #2. La majorité des élections ont été chaudement disputées.

Au siège #1, un nouveau visage sera en poste, avec l'élection de Christina Savard. Cette dernière a vaincu Maurice Lévesque. Mme Savard a eu 296 votes contre 205 pour M. Lévesque.

Au siège #3, le conseiller sortant, Marc Turnbull, a été réélu. Il a reçu 293 votes contre 212 pour son adversaire, Nathalie Turpin.

Susan O'Donnell a également conservé



Jean Giasson est le nouveau maire de la municipalité d'Aumond, après avoir défait son adversaire, Janique Labelle.

son siège #4 ayant défait Richard Gauthier. La conseillère a été élue avec 299 votes contre 200 pour M. Gauthier.

La conseillère sortante, Dorothy St-Marseille, a également été réélue, au siège #5, avec 307 voix. Elle a vaincu Karine Guy, qui a reçu 194 votes.

Enfin, pour le siège #6, le conseiller sortant Roger Lyrette a été délogé par Valori Morin. M. Morin a reçu 274 votes contre 225 pour M. Lyrette.



MISE EN GARDE

CRÉE DE LA PRESSION CHEZ LA COMPÉTITION

PNEUS D'HIVER
14 po

A PARTIR DE **84,95\$**
POSE, VALVES ET ÉQUILIBRAGE INCLUS

Prescrits pour votre voiture

UNIROYAL ^{MD} TIGER PAW ^{MD} ICE AND SNOW ^{MD}	P185/75R14	84,95\$
UNIROYAL ^{MD} TIGER PAW ^{MD} ICE AND SNOW ^{MD}	P205/70R15	94,95\$
BFGOODRICH ^{MD} WINTER SLALOM ^{MC}	P205/70R15	109,95\$
BFGOODRICH ^{MD} WINTER SLALOM ^{MC}	P225/60R16	129,95\$
MICHELIN ^{MD} X-ICE ^{MC}	P185/75R14	114,95\$
MICHELIN ^{MD} X-ICE ^{MC}	P205/70R15	134,95\$
WINTER SNOWMARK RADIAL HT	P185/75R14	84,95\$
GOODYEAR ULTRA GRIP	P185/75R14	94,95\$

Prescrits pour votre camionnette

UNIROYAL ^{MD} LAREDO ^{MD} AWT ^{MD}	P235/75R15	134,95\$
MICHELIN ^{MD} LATITUDE ^{MC} X-ICE ^{MC}	P235/75R15 XL	154,95\$
GOODYEAR WRANGLER SILENTARMOR	P235/75R15	169,95\$
GOODYEAR WORKHORSE EXTRA GRIP RADIAL	LT245/75R16	199,95\$
BFGOODRICH ^{MD} ALL TERRAIN T/A ^{MD} KO	LT245/75R16	204,95\$



ROUE EN ACIER GM 14 po
POUR PNEU D'HIVER

A PARTIR DE **49,95\$**



Offrez les meilleurs soins à votre GM!

Service Goodwrench
Bien fait. À temps.

Voir votre concessionnaire pour tous les détails. Taxes et droits en sus.

L'Outaouais se mobilise contre la pandémie d'influenza

(H.R.) Gatineau – Plus de 150 personnes de tout l'Outaouais ont participé à une rencontre organisée par l'Agence de développement de réseaux locaux de services de santé et de service sociaux de l'Outaouais, mardi dernier, en vue de faire face à la possible pandémie d'influenza.

La rencontre avait pour but d'informer et de mobiliser les différents intervenants en santé advenant que la pandémie touche la région de l'Outaouais. La docteure Lucie Lemieux, directrice de Santé publique Outaouais, a dressé un portrait de la situation au niveau international. Elle a expliqué pourquoi l'organisation mondiale de la santé (OMS) croit qu'une vaste épidémie d'influenza est imminente à l'échelle mondiale (pandémie) et comment cela pourrait affecter la population de l'Outaouais.

De son côté, la docteure Hélène Dupont, médecin-conseil à la Direction de santé publique, a parlé des interventions de santé publique pour protéger la population. France Goyette, coordonnatrice régionale en sécurité civile pour la santé, a démontré comment seront mis à contribution le réseau de la santé et ses différents partenaires. Finalement, Ghislaine Lemay, responsable des communications dans ce dossier, a parlé de l'importance des communications lors d'une telle crise.

Roch Martel, président directeur-général de l'Agence, croit qu'une pandémie d'influenza, si elle survient, aura des conséquences considérables sur tous les aspects de la vie sociale et économique de notre région. «Il faudra nous serrer les coudes, afin de répondre le mieux possible aux besoins de la population, tant au niveau des services de santé que des services publics. Pour ce faire, il faut dès maintenant nous mobiliser, afin d'élaborer un plan de lutte qui nous permettra de réagir vite le temps venu», a-t-il conclu.

**J.E. GENDRON
AUTOS**

AVIS DE NOMINATION



J.E. GENDRON AUTO dans le but constant d'améliorer son service à la clientèle est fier d'annoncer la nomination de JEAN-RENÉ MARTIN au poste de gérant de carrosserie, avec 20 ans d'expérience, il sera responsable de la satisfaction de la clientèle que ce soit pour des réparations de collisions, de peinture, parebrise, etc... JEAN-RENÉ saura vous satisfaire et être un conseiller hors pair. N'hésitez pas à le contacter au 449-1611.

JOUR DU SOUVENIR

Les Forces armées canadiennes au 20^e siècle

En 1914 le Canada avait une population de 7,5 millions. La milice avait un effectif de 57 000. En dedans de trois semaines du déclenchement de la Première Guerre Mondiale, 45 000 individus s'étaient portés volontaires. Durant la période du 3-4 octobre 1914, plus de 30 000 Canadiens partaient à bord de 33 navires, de la Baie de Gaspé en direction de l'Angleterre. La grande guerre dura jusqu'à la fin de l'année 1918, et quoique ce n'était pas la guerre qui mettrait fin à toutes les guerres, la plupart des historiens s'accordent sur le fait que le Canada s'est affirmé comme pays durant ce conflit et devint un participant important sur la scène internationale.

Au début de la Deuxième Guerre Mondiale, les autorités reconnaissaient qu'il n'existait seulement que 37 navires canadiens capables d'effectuer des voyages à l'étranger. Près de la moitié de ce nombre fut perdue à la suite d'attaques par l'ennemi. Environ 1 400 marins canadiens servirent à bord de ces vaisseaux.

Éventuellement, le Canada possédait la Marine marchande la plus grande dans l'histoire des Dominions, soit un total d'environ 180 navires de haute mer avec un effectif de 14 000 marins de tous grades, et expérimentés.

REMEMBRANCE DAY

The Canadian Armed Forces in the 20 century

In 1914, Canada had a population of 7.5 millions. The Army had a population of 57,000. In less than 3 weeks of the declaration of the first World War, 45,000 people volunteered. During the periode of the 3-4 october, 1914, more than 30,000 Canadians left by ship from Gaspé for England. The Great War was lost until the end of 1918, but it won't the war to end all wars. Most historian agree that Canada affirmed herself as a Nation during this conflit with on important participation on the international scene.

At the beginning of the second World War, the authorities realized that only 37 Canadian ships were capable of oversea voyages. Nearly half of these were lost to ennemy attacks. Approxcimitely 1,400 Canadian sailor served aboard these vessels.

Eventually, Canada passeded the greatest merchant marine in the Dominion, a total of approxcimitely 180 ships fit for the high seas, with a total of 14,000 sailors of all grades and experimtent.

MIKWENINDÀGOZIWÀDJ SHIMÀGANISHAG

Kà-bi-danizidjig Shimàganishag 1900 kichi-agindàswin

1914 kà-dasozinàdeg kichi-agindàsowin, 7.5 million tanizibaneg pemàdizidjig Kànadàng. Nànomidana ashidj nijwàswe kichi-mitàsomidana (57,000) ki-jimàganishiwiwag. Màmindjinitam kà-migàdinàniwang nimidana ashidj nànan kichi-mitàsomidana (45,000), ki-nakodamôg kidji-nanàkwîwàdj. Namegosi Kizis niswe (3) ashidj new (4) kà-dasogonagizidj 1914, 30,000 ininiwag ki-bôziwag nisomidana ashidj niswe (33) nàbikwàning. Gaspeng ki-ondji-màdjig ijàwàdj Aganeshànàng. Kibôn-migàdanàniwan 1918. Mî tash iwag eko iyàpich apitenindàgoziwàdj Kanadàng wendjibàdjig kà-widokà-zodjig mîgàdînàning kaye wendjinnôgom apitenindàgoziwàdj ogimàw-ijichigewining inakàg kakinà aking. Apich minawàdj kàmîgàdinàniwang, eko nijing mîgàdinàn, nisomidana ashidj nijwàswe (37) nàbikwàn'n kidagwanon. Awasamenj àbità ki-gozàbin kiniga 1,400 dhimàganishag màmwawe. Kanadà ogi-màmindjimànetônan àwadjidàbi ishkode-djimàn. Pejig mitàsomidana ashidj nishwàsomidana (180) kî-dachinón, màmwawe 14,000 pemi-shkàdjig.




HEURES D'AFFAIRES :
TOUS LES JOURS DE
LA SEMAINE DE 8H À 23H

**LE DIMANCHE : PAS DE TAXES
SUR ÉPICERIE ET BIÈRE**

35, KICHI MIKAN, MANIWAKI
449-3741



**Kitigan Zibi
Anishinabeg**

POLICE DEPARTMENT
Gorden McGregor, CHEF DE POLICE

Tel.: 449-6000/6078 • Fax: 449-6055
P.O. Box 220, Maniwaki



**Kitigan Zibi Health
and Social Services**

Tel.: (819) 449-5593/4 • Tel.: (819) 449-3803
Fax: (819) 449-7411

Box 160, 8 Kikinamagè Mikan, Maniwaki (Quebec) J9E 3B4



**Maison Funéraire
McConnery**

Un service qui répond à un besoin !

449-2626 • Fax: 449-7437 463-2999
206, rue Cartier, Maniwaki 46, St-Joseph, Gracefield

**NOUS
SOMMES
RICHES... ..de nos valeurs**

*Hommage aux anciens combattants
et bonne Journée du Souvenir !*



**Coopérative
Funéraire Brunet**

19, Principale Nord
Maniwaki (Québec) J9E 2B1
Fax : 449-7669
Courriel : tbcoopfu@ireseau.com

Tél.: 449-6082

«Foi-Liberté»

«*Jour du Souvenir*»

À nos militaires...

Armée, Marine, Force de l'air et Marine marchande

«Faith-Liberty»

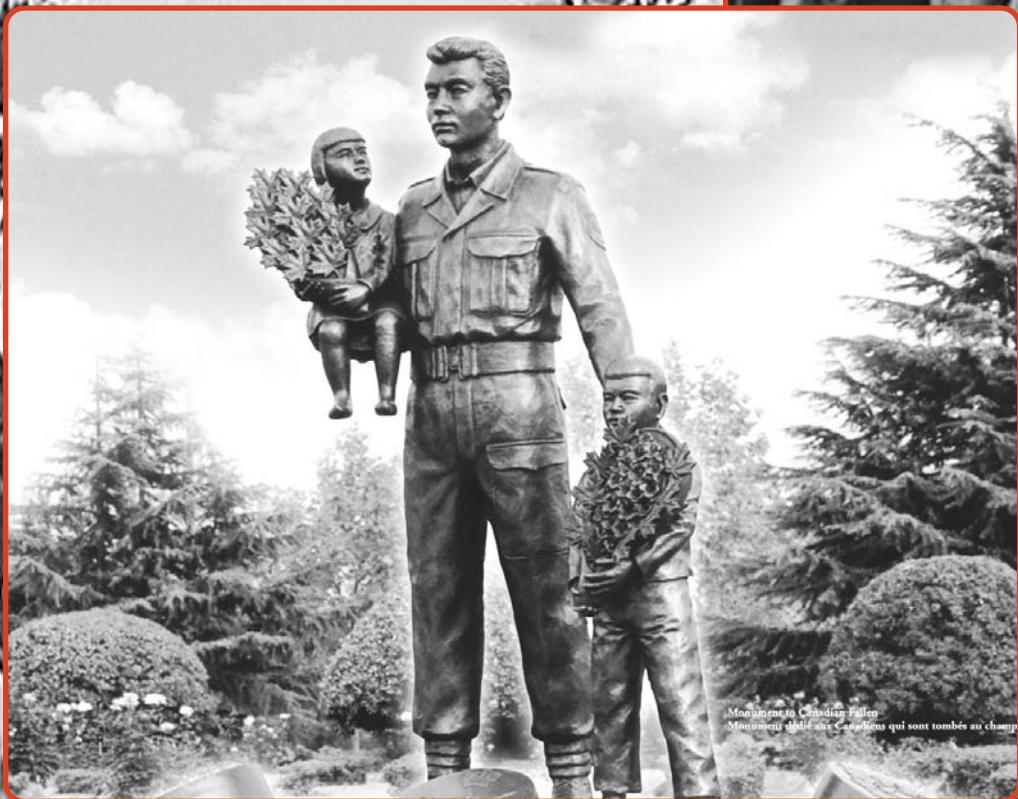
«*Remembrance day*»

To our Military

Army, Navy, Air force and Merchant Marine

*Jamais dans l'histoire de conflit humain,
que nous... Canadiens, devons autant à si peu.*

*«Never in the history of human
conflict that we owe so much to so few»*



Monument to Canadian Fallen
Monument dédié aux Canadiens qui sont tombés au champ

WW1 - WW2 - CORÉE - CONGO - CHYPRE - RWANDA - BOSNIE - AFGANISTAN

*Merci spécial et salut au Lieutenant Général Roméo Dallaire
et au Major Général Lewis Mackenzie*

*Special thanks and salute to Lieutenant General Roméo Dallaire
and Major General Lewis Mackenzie*

McCONNERY

UN AFFAIRE DE CONFIANCE DEPUIS 1927

MÉGA LIQUIDATION DES MODÈLES 2005 NEUFS

DES TONNES DE



DE RABAIS

+

**PNEUS D'HIVER OU
DÉMARREUR À DISTANCE**

ET PLUS

Premier arrivé

premier servi !

(Détails en magasin)



Jean-Guy Séguin
Représentant



Larry McConnery
Représentant



Luc Morin
Représentant



Pierre Séguin
Représentant



Justin Larivière
Le roi de la 2^e chance
Directeur commercial

Optimum

VÉHICULES D'OCCASION



**Les véhicules d'occasion
Optimum incluent :**

- 1- Une garantie d'un manufacturier
- 2- Un privilège d'échange de 30 jours / 2 500 km sans tracas
- 3- Une inspection en plus de 150 points
- 4- L'assistance routière 24 heures

McCONNERY

Depuis... 1927

105, boul. Desjardins,
Maniwaki 449-1632

SERVICE DE
REMORQUAGE 24H
449-3078



Rollande Patry lance une pétition pour rapatrier l'hémodialyse dans la région

Bouchette – Rollande Patry, une dame de Bouchette membre des Filles d'Isabelle, lancera très prochainement une pétition visant à rapatrier l'hémodialyse dans la région.

PAR HUBERT ROY

Mme Patry a d'abord présenté une résolution avec Pierrette Lafond aux Filles d'Isabelle, qui a ensuite été envoyée à d'autres organismes et municipalités. «Je connais plusieurs personnes qui sont malades aux reins ou qui font du diabète. Ces gens sont souvent obligés de partir à quatre ou cinq heures du matin pour faire de la dialyse, à raison de deux ou trois fois par semaine. Ils en reviennent donc épuisés. J'ai donc lancé l'idée aux Filles d'Isabelle et nous avons eu l'appui d'organismes, dont l'AFÉAS. Nous avons aussi envoyé des lettres à tous les organismes et aux municipalités. Sur 28 lettres, nous avons eu 19 réponses favorables. C'est très satisfaisant pour nous et c'est là que nous avons eu l'idée de lancer une pétition.

C'est important, car on ne sait jamais quand on peut être frappé par une telle maladie», a-t-elle précisé.

Mme Patry a également rencontré Michel Léger, directeur général intérimaire du Centre de santé de la Vallée-de-la-Gatineau (CSVG), pour lui faire part de son projet de pétition. «On doit travailler en partenariat avec eux pour réussir. À la suite de notre discussion, il m'a dit que le rapatriement du service d'hémodialyse était urgent pour les municipalités situées entre Kazabazua et Grand-Remous. Il m'a appuyé à 100 % lorsque je lui ai dit que je voulais faire une pétition. Il m'a même donné les adresses nécessaires pour faire suivre mes pétitions au ministère de la Santé et des Services sociaux, ainsi qu'au ministre Couillard. Je ne travaille donc pas dans le vide. Je déposerai donc ma pétition dans tous les dépanneurs et dans toutes les municipalités. J'espère que la population se fera un devoir de la signer, car il y a des gens qui en ont vraiment besoin», a

précisé l'instigatrice de la pétition.

Mme Patry recherche des appuis reliés à la production de sa pétition, mais souligne que ça va bien en ce sens. «J'ai déjà le soutien d'Imprimak pour l'impression des feuilles. Les gens sont intéressés à mon projet lorsque je leur en parle. Je demande donc à la population de m'aider pour qu'il y ait une personne responsable par municipalité pour recueillir les pétitions. Ce serait bien que les gens s'allient dans ce projet», a-t-elle précisé. On peut d'ailleurs rejoindre Mme Patry au 819-463-2852.

Celle-ci compte déposer ses pétitions cette semaine et aimerait les envoyer au ministre en janvier. «J'ai bon espoir de réussir. C'est un but à atteindre et je vais réussir. Je ne suis pas toute seule là-dedans et j'ai besoin d'aide. C'est un projet que j'ai vraiment à cœur et qui peut rendre service à beaucoup de personnes», a-t-elle complété.



Rollande Patry déposera sous peu une pétition à divers endroits dans la région pour rapatrier le service d'hémodialyse au Centre hospitalier de Maniwaki.

QUERELLE CONJUGALE À KAZABAZUA

Une dame repose entre la vie et la mort : son mari accusé

Kazabazua - Un homme de 45 ans de Kazabazua, Paul Liberty, a été arrêté à la suite d'une querelle conjugale qui a grièvement blessée sa conjointe.

PAR FABIENNE LACHAPPELLE

La dame de 43 ans, aussi de Kazabazua, repose entre la vie et la mort au CHVO de Hull. La victime souffre d'une sérieuse blessure à la tête à la suite de la violente dispute conjugale qui est survenue à la fin du mois d'octobre.

Selon les premières constatations, la querelle conjugale aurait eu lieu le 28 octo-

bre dernier à la résidence du couple, située sur le chemin Gerry-Labelle. L'accusé aurait frappé la tête de sa nouvelle conjointe sur un mur. Cette dernière aurait alors déboulé les escaliers et se serait fracassé le crâne contre du béton.

La victime aurait alors sombré dans un coma. Elle serait restée à l'endroit de sa chute pendant deux jours avant que son conjoint ne la conduise à l'hôpital.

Ainsi, le 30 octobre dernier, Paul Liberty, a conduit sa conjointe au Centre hospitalier de Maniwaki. Elle a ensuite été transférée au CHVO de Hull où elle repose dans un coma depuis.

Lundi matin, le 31 octobre, les policiers de la Sûreté du Québec ont été avertis du drame conjugal. Plusieurs personnes ont été interrogées par la suite et Paul Liberty a été arrêté mercredi soir, après s'être rendu par lui-même au poste de police.

M. Liberty a comparu au Palais de justice de Gatineau, le 3 novembre dernier, afin d'être accusé de bris de probation. Il a aussi comparu le mardi 8 novembre dernier, après une évaluation psychiatrique.

L'accusé a été jugé apte à subir son procès. Une accusation de voies de fait graves a aussi été déposée contre lui dans ce dossier.

Paul Liberty a déjà des antécédents en matière de voies de fait. En 2002, il a plaidé coupable à une accusation de voies de fait armées ayant causé des blessures. En 2004, il a aussi plaidé coupable à une nouvelle

accusation de voies de fait.

Paul Liberty demeure détenu. Il reviendra en Cour le 15 novembre prochain, pour son enquête sur remise en liberté provisoire.

LE CONSEIL 3063 DES CHEVALIERS DE COLOMB REMERCIE TOUS SES COMMANDITAIRES POUR LE SOUPER DE DORÉS DE SAMEDI DERNIER

- LOCATION EXPERT
- ROBERT HILLIKER
- TIGRE GÉANT
- KZ FRESHMART

MÉDIAS :

- CHGA FM
- JOURNAL LA GATINEAU

Fonds à l'entrepreneurship une aide à votre portée !



Raison d'être

Par la mise en place de son «fonds à l'entrepreneurship», la Caisse populaire de la Haute-Gatineau entend participer au développement économique local en supportant financièrement les entrepreneurs jeunes dans la création d'emplois permanents et novateurs.

Le créneau des jeunes de 18 à 35 ans fait partie du plan stratégique de la caisse de supporter les jeunes dans la création d'entreprise.

Les projets admissibles

- démarrage d'une entreprise;
- acquisition d'une entreprise;
- expansion, modernisation d'une entreprise
- renforcement de la structure financière.

Ces projets doivent être créateurs d'emploi et ne doivent pas entraîner de substitution d'emploi ou de concurrence induite. Ils ne doivent pas être créés à la date de la demande.

Pour informations & modalités, communiquer avec le Centre financier aux entreprises Desjardins au 441-2662.

Mario Beaumont, poste 243

Lemieux Pomerleau & associés inc.
Bureau de syndics

Vous vivez :

- Perte d'emploi ?
- Cartes de crédit non payées ?
- Biens saisis ?
- Dettes d'impôts ?
- Prêts étudiants non payés ?
- À court d'argent ou à sec ?

Mettez fin aux :

- Appels des agents de recouvrement
- Saisies et reprise de possession
- Créanciers qui menacent de poursuite
- Stress à la maison ou au travail

Ensemble pour rebâtir vos finances

140, rue King
Maniwaki, Québec J9E 2L3
(819) 449-3571
www.syndic.ca

Desjardins
Caisse populaire de la Haute-Gatineau

Siège social
100, rue Principale Sud - Bureau 29
Maniwaki (Québec) J9E 3L4
Conjuguer avoirs et êtres

CONCOURS

LE VIREMENT

c'est brillant

avec 



À GAGNER : une Smart 2006

UNE VALEUR APPROXIMATIVE DE 20 000 \$

PLUS L'ASSURANCE AUTO GRATUITE PENDANT 1 AN

Participez en effectuant l'une des transactions suivantes par AccèsD Internet :

- virement entre personnes
- virement interinstitutions
- virement au compte d'épargne stable REER



Pour vous abonner à AccèsD sur internet, rendez-vous sur le site Desjardins au www.desjardins.com ou encore venez nous rencontrer à la caisse

Règlement

Description et durée du concours

1. Le concours « Le virement, c'est brillant avec AccèsD! » est organisé par la Fédération des caisses Desjardins du Québec (ci-après la « Fédération ») et se tient du lundi 17 octobre 2005 à 00 h 01 (HNE) au vendredi 30 décembre 2005 à midi (HNE).

Admissibilité

2. Ce concours est ouvert exclusivement aux membres d'une caisse Desjardins du Québec ou d'une caisse populaire membre de la Fédération des caisses populaires de l'Ontario inc., ayant atteint 18 ans en date du 16 octobre 2005 (ci-après « membres »). Sont exclus :

- * les employés de la Fédération des caisses Desjardins du Québec suivants ainsi que les personnes avec lesquelles ils sont domiciliés:
- * les cadres de la vice-présidence des Services d'accès, conseils, courants et de convenance;
- * les employés du service Vente et Intégration de la vice-présidence des Services d'accès, conseils, courants et de convenance;
- * les employés de la direction Commercialisation;
- * les employés du service Évolution et opération de solutions Internet;
- * les employés de la direction Information de gestion;
- * les employés de l'équipe Marketing direct;

- * les employés, les administrateurs et les dirigeants de Lg2 de même que les personnes avec lesquelles ils sont domiciliés.
- * les employés de Desjardins Groupe d'assurances générales et de ses filiales, ainsi que les personnes avec lesquelles ils sont domiciliés.



Desjardins
Caisse populaire
de la Haute-Gatineau

100, rue Principale sud, Maniwaki

www.desjardins.com
Accès D 1-800-Caisses



L'instrument
qu'il aime

B.B. King,
diabétique
depuis 1990

L'instrument
qui a sa
confiance



Diabète?

Profitez des avantages
du lecteur OneTouch® Ultra® :

- simple à utiliser
- une précision démontrée à laquelle vous pouvez vous fier
- un échantillon de sang minuscule peut réduire la douleur*
- résultat en 5 secondes seulement
- affichage des résultats en unités canadiennes (mmol/L) seulement†

**Consultez votre pharmacien
dès aujourd'hui pour obtenir
un lecteur gratuitement!‡**

* Utilisées avec le dispositif réglable de prélèvement sanguin et des lancettes OneTouch® UltraSoft®.
† Pour les lecteurs distribués après le mois d'août 2004.

GRATUIT!‡

Lecteur OneTouch® Ultra® à l'achat d'une boîte de 50 ou 100 bandelettes de test OneTouch® Ultra®

‡ Pour recevoir GRATUITEMENT votre trousse du système OneTouch® Ultra®, présentez ce bon à la pharmacie au moment de l'achat de bandelettes de test OneTouch® Ultra® en format de 50 ou 100. Limite d'un bon par personne. Non valable pour ceux qui utilisent déjà OneTouch® Ultra®, ou lorsque combiné à d'autres rabais, bons ou offres spéciales de Produits médicaux LifeScan Canada Itée. Valable seulement pour l'utilisateur final. Les établissements et revendeurs ne peuvent profiter de cette offre. Cette offre n'est valide qu'au Canada et elle est nulle aux endroits où elle est prohibée, assujettie à des restrictions ou assujettie à l'impôt.

Cette offre se termine le 31 juillet 2006.

AU DÉTAILLANT : Joindre les bons reçus à la fiche de garantie dûment remplie et conserver le tout pour le remboursement par le représentant LifeScan. Produits médicaux LifeScan Canada Itée remboursera votre coût jusqu'à une valeur de 40 \$ pour une trousse du système OneTouch® Ultra®. Toute autre utilisation pourrait constituer une fraude. Vous devez fournir sur demande des factures prouvant l'achat au cours des 90 jours précédents d'une quantité suffisante d'appareils pour couvrir tous les coupons soumis pour remboursement, à défaut de quoi nous pourrions, si nous le désirons, annuler ces bons. Les bons présentés deviendront notre propriété. Seuls les détaillants qui auront honoré ces bons seront remboursés. Les marques de commerce appartiennent à Johnson & Johnson et sont utilisées sous licence. © 2005 Produits médicaux LifeScan Canada Itée. AW 085-498 09/05



05F-QUC



ONETOUCH
ça change tout®

MANIWAKI SE SOUVIENT

150 personnes participent à la cérémonie du Jour du Souvenir

(H.R.) Maniwaki – Plus de 150 personnes ont participé aux activités du Jour du Souvenir, dimanche dernier, au ciné-taphe de la Légion canadienne. Ceux-ci n'ont pas hésité à braver la pluie qui s'est abattue au milieu de la cérémonie pour rendre hommage aux vétérans.

Le corps de cadets 2755 de Maniwaki a mené la cérémonie auquel a pris part une douzaine de vétérans de la région. «Une cérémonie comme celle d'aujourd'hui font que les jeunes se souviennent de ce que nos vétérans ont fait pour nous. C'est important, car ce sera à eux de préserver cette paix. Nous sommes les héritiers d'un vaste et beau pays et nous en sommes responsables», a déclaré Robert Coulombe, maire de Maniwaki, lors de son allocution.

Les poèmes et chants traditionnels du Jour du Souvenir ont été récités et deux minutes de silence ont été tenues en l'honneur des vétérans morts au combat. Plusieurs couronnes ont aussi été déposées au cours de la cérémonie au pied du ciné-taphe de la Légion canadienne. Les gens ayant déposé des couronnes sont Tony Lavoie (au nom du député David Smith), Gerald Gagnon (pour le gouvernement du Québec), le maire Robert Coulombe, Kerry McConnery, Daniel Logue, Bridget McDougall, Betty Ardis, un cadet et Ken Lalas.

La Légion canadienne poursuit sa campagne de coquelicots jusqu'à ce soir et une autre cérémonie pour le Jour du Souvenir aura lieu aujourd'hui à Kitigan Zibi. Celle-ci se déroulera au nouveau Centre culturel, situé sur le chemin Makwa Mikan, à compter de 10h30.



Le corps de cadets de Maniwaki a mené la marche lors de la cérémonie.



Une douzaine de vétérans ont pris part à la cérémonie du Jour du Souvenir. 2005 est également l'année de l'ancien combattant au Canada.

DODGE QUAD 1500 ROUGE 2002

20 595\$

Marinier Auto Tél: 449-1544
 CHRYSLER Dodge Jeep MANIWAKI, QC 57, route 105, Maniwaki J9E 3A9
 Depuis 1977!

DODGE QUAD 2500 BLEU 2003

22 595\$

Marinier Auto Tél: 449-1544
 CHRYSLER Dodge Jeep MANIWAKI, QC 57, route 105, Maniwaki J9E 3A9
 Depuis 1977!

DODGE QUAD 1500 BLEU 2000

15 695\$

Marinier Auto Tél: 449-1544
 CHRYSLER Dodge Jeep MANIWAKI, QC 57, route 105, Maniwaki J9E 3A9
 Depuis 1977!

L'Association des Amputés de guerre met en honneur l'héritage militaire canadien

Pour consulter la liste des documentaires de l'Association relatifs à l'héritage militaire canadien, visitez le site Web www.amputesdeguerre.ca, ou commandez un dépliant en composant le 514 398-0759 ou le 1 800 250-3030.

Opinion

JEU PATHOLOGIQUE

Réaction à l'article de la semaine dernière

Ayant lu et relu cet article concernant les solutions que veulent tenter d'apporter les intervenants concernés, soit Sonny Constantineau, propriétaire de Loto-pub, Ronald Cross, propriétaire de chez Martineau, ainsi que Jean Pierre Roy, directeur des relations de presse de Loto-Québec, je dois tous les remercier pour les efforts qu'ils semblent déployer afin de contrer le jeu pathologique dans la région.

Je dois spécialement saluer M. Roy de Loto Québec par l'entremise de la fondation «miste sur toi» qu'ils conviendront avec les instances appropriées de programmes et de mesures additionnelles de prévention et ce sans budget prédéterminé, selon ses propres termes «ce n'est pas une question d'argent, mais d'efficacité».

Plus loin dans le même article M. Cross et M. Constantineau proposent certaines solutions afin de régler le problème de jeu

pathologique. M. Cross souligne que Loto Québec pourrait leur remettre plus de commissions afin d'avoir un employé pour surveiller le site d'appareils vidéo et de mettre en place dans la région un système pour aider les joueurs compulsifs. Pour sa part M. Constantineau apporte deux solutions pouvant être mises en place pour contrer le problème soit la formation des employés pour savoir comment approcher les joueurs compulsifs et la modification des heures d'ouverture afin de diminuer le temps de jeu et ainsi aider les joueurs à jouer moins longtemps. Quelles belles constatations et soit disant solutions de la part de ces trois personnes, étant personnellement un joueur très compulsif je peux vous assurer que les solutions proposées ne changent en rien le problème des loteries vidéo dans notre région et les autres régions mentionnées. Permettez-moi de présenter deux autres solutions afin de tenter de réduire le problème. Premièrement, regrouper toutes les machines loterie vidéo de la région en un seul endroit et s'assurer que le programme

d'auto-exclusion soit mis en place tel qu'il existe dans tous les casinos. Ce système fonctionne très bien, m'ayant personnellement fait exclure du casino du Lac Leamy depuis le 30 janvier 2003, je n'ai jamais remis les pieds dans cet établissement. Deuxièmement, afin de contrer les problèmes de jeu pathologique, je suggère de retirer et de recycler tous les appareils de loterie à la grandeur du Québec et d'en faire des boîtes à fleurs. Ha! Que la population en général respirerait beaucoup mieux. Au moment que plusieurs d'entre nous devons faire un choix déchirant entre les nécessités de la vie tels que nourriture, médicaments, habillement, etc. Et le goût d'aller jouer. Je supplie Loto-Québec et ses responsables s'ils leur restent encore un peu de moralité et de compassion envers les personnes et les familles qu'ils détruisent jour après jour qu'ils cessent ces soit disant programmes et mesures additionnelles de prévention et qu'ils agissent de façon radicale et immédiate.
Roger Joanis Messines

La police de proximité... Pour agir ensemble!

Communiquez avec les policiers de la Sûreté du Québec de votre municipalité

Pour toute demande d'assistance policière ou pour signaler une activité suspecte

Poste de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau.....(819) 449-4333

En cas d'urgence, pour signaler tout suspect ou situation suspecte9-1-1

Dans les municipalités où le 9-1-1 n'est pas disponible310-4141

Cellulaire.....*4141

Escouade régionale mixte ...1 800 659-GANG (4264)

Info-crime1 800 711-1800

En tout anonymat: **infocrime** 1 800 711 1800

Delta-Plus LE SPÉCIALISTE DU NETTOYAGE DE CONDUIT D'AIR !

6024351 Canada inc.

AVANT **APRÈS**

MÉFIEZ-VOUS DES IMITATIONS, CONSULTEZ LE SPÉCIALISTE

Résidentiel - Commercial - Industriel
 Voir dans les pages jaunes «P. 86»
TÉL. : 438-1957

• Conduits de sècheuse



ADHÉREZ AU CLUB DES F ET DEVENEZ UN VÉRITABLE DUR À CUIR...

Privilège exclusif aux nouveaux propriétaires

À l'achat ou à la location d'une camionnette Série F ou Ranger, vous obtenez un magnifique blouson en cuir[†].



L'ANNUAL DE L'AUTOMOBILE 2006 A DÉCERNÉ LA **CLÉ D'OR** AU F-150 DANS LA CATÉGORIE CAMIONNETTE PLEINE GRANDEUR.

RANGER

F-250/F-350

FORD F-150 XLT 4X4 SUPERCREW 2006*

399\$/MOIS, LOCATION 36 MOIS
MISE DE FONDS DE 2 695\$

- Moteur V8 Ford Triton® • Boîte de vitesses automatique • Système à 4 roues motrices avec sélection électronique 4x4 en marche • Freins assistés à disque aux 4 roues avec antiblocage et répartition électronique de la force de freinage • Jantes de 17 po en aluminium • Pneus tous terrains • Groupe d'équipements électriques • Et plus encore

FORD RANGER SPORT 4X2 À CABINE DOUBLE 2006**

239\$/MOIS, LOCATION 36 MOIS
0\$ MISE DE FONDS
0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

- Moteur V6 de 3 L • Boîte manuelle 5 vitesses • Jantes de 15 po en aluminium coulé usiné • Pneus tous terrains P235/75R15 • Antibrouillards • Banquette avant divisée 60/40 • Moulures de passage de roue couleur caisse • Radio AM/FM stéréo avec montre et lecteur laser • Et plus encore

FORD RANGER SPORT 4X4 À CABINE DOUBLE 2006**

289\$/MOIS, LOCATION 36 MOIS
0\$ MISE DE FONDS
0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

FORD F-250 ET F-350 SUPER DUTY 2006***

0,9 % DE TAUX DE FINANCEMENT JUSQU'À 36 MOIS

- Moteur V8 Ford Triton® de 5,4 L développant 300 ch • Boîte automatique 5 vitesses • Pont arrière à glissement limité • Poids maximal de la remorque en charge : 4 808 kg • Rétroviseurs de remorquage à réglage électrique • Pédales à réglage électrique • Sonar de recul • Lunette arrière à glace coulissante et à commande manuelle • Et plus encore

Ford Service de Qualité

ENTREZ POUR UN
SERVICE
AUTO ET REPARTEZ
GAGNANT!^{††}

Grand Prix
Ford Fusion
2006

creez une reaction.ca



Bien pensé

ford.ca



Photos à titre indicatif seulement. * F-150 XLT 4x4 SuperCrew 2006 : dépôt de sécurité de 475 \$, mise de fonds de 2 695 \$ et première mensualité exigés à la livraison. ** Ranger Sport 4x2 à cabine double 2006 et Ranger Sport 4x4 à cabine double 2006 : première mensualité exigée à la livraison. Frais de transport inclus. Des frais de 0,08 \$ le kilomètre après 60 000 kilomètres et d'autres conditions s'appliquent pour le F-150 et le Ranger. *** F-250 et F-350 Super Duty 2006 : transport (950 \$) et taxes applicables en sus. L'offre de 0,9 % de financement s'applique à l'achat de tout modèle Super Duty 2006 neuf pour un terme de 36 mois. Ces offres s'adressent à des particuliers sur approbation de Crédit Ford et ne peuvent être jumelées à aucune autre, à l'exception de la remise aux diplômés à laquelle certaines conditions s'appliquent. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Ces offres sont d'une durée limitée, s'appliquent uniquement aux véhicules neufs en stock (F-150, F-250, F-350) et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Une commande ou un échange entre conseillers Ford peut être requis pour les Ranger Sport. Votre conseiller Ford peut vendre ou louer moins cher. Visitez votre conseiller Ford pour obtenir tous les détails. [†]Blouson : jusqu'à épuisement des stocks. ^{††}Service de Qualité : aucun achat requis. Pour obtenir le règlement complet du concours et plus de précisions sur les prix offerts ou sur les chances de gagner, s'adresser au comptoir du service à la clientèle ou visiter www.ford.ca. Le concours se termine le 31 décembre 2005.



La Muguetterie de la semaine. Luc Brunet était très fier d'avoir trouvé l'erreur dans les Muguetteries sur les entraîneurs des Mustangs. «C'est Martin Beaudoin l'erreur. Il n'est pas entraîneur, c'est mon neveu!» Mais non Luc! L'erreur c'était que nous avons mélangé les prénoms et les noms de familles de tous les entraîneurs. Mais tu nous a tellement fait rire qu'il fallait absolument le partager!

Éric Lacroix, a tué un gros chevreuil de 275 livres orné de 10 «pines». Il en est très fier d'autant plus qu'il n'aura pas besoin de s'acheter de viande de l'hiver. Bravo Éric et j'espère que ta famille aime ça manger du chevreuil!



Encore Claudette, notre secrétaire-comptable préférée. Ça n'a plus de bon sens le nombre de fois de suite qu'on en parle. Mais que voulez-vous, on ne pouvait passer sous silence sa dernière péripétie. Vous savez quoi? Et bien elle a appelé encore une fois chez Dumoulin, cette fois pour savoir comment changer la batterie dans sa...SOURIS. C'est impossible qu'elle n'est pas vu le fil! On t'aime ma chère Clothilde!

Lors du premier Ford-Bowl, le samedi 19 novembre prochain, il y aura tout un pari. Si les Mustangs gagnent, le maire de Mont-Laurier s'engage à faire flotter notre drapeau devant son Hôtel de Ville et si c'est Mont-Laurier qui gagne, Robert Coulombe s'engage à porter le gilet de nos adversaires. Mais pour combien d'temps?



Bravo à Pierre St-Georges et Jonathan Voyer pour leur escalade du mont Kilimandjaro en Afrique. Un plus, pour la Fondation canadienne de l'Arthrite.

CHEVALIERS DE COLOMB CONSEIL 3063

Un autre souper de dorés réussi

(H.R.) Maniwaki – Le souper de dorés organisé par les Chevaliers de Colomb du conseil 3063 aura été couronné de succès une fois de plus, samedi dernier. Plus de 220 personnes se sont rendues à la salle des Chevaliers de Maniwaki pour y participer.

«Ce fut une réussite, même si on s'attendait à avoir plus de 240 personnes. Ce fut un beau festin et ça a super bien marché», a souligné Michel Cyr, Grand chevalier des Chevaliers de Colomb du Conseil 3063.

L'argent amassé lors de ce souper iront au fonds accumulé des Chevaliers pour qu'ils puissent le remettre dans la communauté. «La guignolée s'en vient à grand pas et nous travaillons déjà activement là-dessus», a conclu M. Cyr.



Plus de 220 personnes ont participé au souper de dorés des Chevaliers de Colomb, dont les deux candidats à la mairie de Maniwaki, Louis-André Hubert et Robert Coulombe, qui en ont profité pour parler aux citoyens une dernière fois avant le vote du lendemain.

RECHERCHÉ

POUR SON SERVICE !

Michel Marinier
conseiller aux ventes et à la location, entend vous offrir le meilleur service que vous n'avez jamais eu. Recherchez-le chez Marinier automobile.

Tél.: 449-1544
 57, route 105, Maniwaki J9E 3A9

MERCİ

Merci aux citoyens et citoyennes de Messines de m'avoir fait confiance pour un autre mandat lors des élections du 6 novembre 2005. Je ferai tout mon possible pour notre municipalité.

Roger Kenney

Crafters wanted

If you are an artist or crafter in our community and wish to sell your creations, come and rent a booth for 25\$ at Maniwaki Woodland School's **Annual Christmas Craft Fair**, to be held on saturday, novembre 26, 2005. Booth spaces are limited, so give us a call as soon as possible to ensure your space. Please call Maniwaki Woodland School at 449-2597.

Vente d'artisanat

L'école Maniwaki Woodland est à la recherche d'artisans intéressés à prendre part à sa **Vente annuelle d'artisanat de Noël**, qui se tiendra samedi, le 26 novembre 2005. Les tables sont disponibles, au coût de 25\$. Réservez tôt, pour avoir un plus grand choix d'emplacements. Pour informations, téléphonez à l'école Woodland au 449-2597.

MAISON DE LA CULTURE DE LA VALLÉE-DE-LA-GATINEAU

DUMAS : SPECTACLE REMIS

La Maison de la Culture de la Vallée-de-la-Gatineau a le regret de vous annoncer l'annulation, par le producteur, du spectacle de Dumas prévu à la salle Gilles-Carle le samedi 12 novembre à 20h00. Le spectacle a été annulé pour permettre à Dumas de faire une tournée de spectacles en France en compagnie des Cowboys Fringuants. Nous ferons tout ce qui est possible pour obtenir une date à l'automne 2006.

Pour remboursement, veuillez contacter la billetterie de la Maison de la Culture au 449-1651 poste 10.

Remerciements

Merci à la population de Montcerf-Lytton, je désire vous remercier pour votre appui et votre confiance.

Je me ferai un devoir de continuer le travail commencé.

Un nouveau c.a. pour le Club Richelieu la Québécoise



(H.R.) Maniwaki – Le Club Richelieu la Québécoise s'est doté d'un nouveau conseil d'administration dernièrement. Monique Fortin devient donc la nouvelle présidente du Club, appuyée par Marthe Hilliker à la vice-présidence. Claudette Grondin est la secrétaire du Club et Micheline Vaillancourt en est la trésorière.

Le Club Richelieu la Québécoise est impliqué au niveau de la jeunesse. «Nous faisons des dons au hockey mineur, aux activités pour les écoles de danse, aux enfants des Clubs Rotary, pour les écoles de skis. Notre œuvre principale est cependant la maison de jeunes Mani-Jeunes. Nous organisons aussi la Soirée des fleurs durant la Pakwaun, dont les profits vont à Mani-Jeunes», a expliqué la nouvelle présidente, Monique Fortin.

PROMOTION PURSUIT CHEZ GENDRON

Noël L'Heureux est le gagnant du mois de novembre



(H.R.) Maniwaki – Noël L'Heureux est le gagnant du mois de novembre de la promotion Pursuit du concessionnaire Gendron Automobiles. M. L'Heureux s'est donc mérité 500 \$ d'essence. Toutes les personnes ayant fait l'essai d'une Pursuit chez Gendron Automobiles avaient la chance de participer au concours. Sur la photo Gérald «Tiger» Gagnon remet le 500 \$ d'essence à M. L'Heureux.

RAPPORT GOMERY

La présidente de la SNQ des Hautes-Rivières réagit

(H.R.) Mont-Laurier – Lucienne Barbe, présidente de la Société nationale des Québécoises et Québécois des Hautes-Rivières a réagi au dépôt du premier rapport Gomery et se dit convaincue «que la population des Hautes-Rivières ne sera pas amnésique comme de nombreux témoins entendus au cours de la dernière année et que lorsqu'elle ira voter lors des élections fédérales et d'un prochain référendum québécois, elle se souviendra du rapport Gomery.»

«Lorsqu'ils auront à faire le choix d'un parti politique, et plus tard, d'un pays, les Québécoises et les Québécois se souviendront du régime fédéral comme étant celui des pots de vin et des contributions illégales, celui qui enfreignait toutes les règles établies et bafouait sciemment la démocratie», a-t-elle déclaré dans un communiqué.

Mme Barbe croit également que le premier ministre Paul Martin aurait dû saisir l'occasion que lui offrait la publication du rapport, qui survient deux jours après le dixième anniversaire du référendum de 1995, pour prendre au nom du gouvernement fédéral l'engagement de jouer franc-jeu à l'avenir.



«Quand j'irai voter, du rapport Gomery, je me souviendrai», lance Lucienne Barbe.

Marc Beaudoin quitte la CGFA



(H.R.) Maniwaki – Après plusieurs semaines de rumeurs, c'est maintenant officiel. Marc Beaudoin quittera son poste de directeur général de la Corporation de gestion de la Forêt de l'Aigle (CGFA). Celui-ci quitte pour occuper un nouveau poste au sein du RESAM (Regroupement des sociétés d'aménagements du Québec). Celui-ci débutera ses nouvelles fonctions le 5 décembre prochain, à Québec.

7 accidents avec des chevreuils

(F.L.) Maniwaki - En cette saison de chasse, les chevreuils sont de plus en plus présents sur les routes de la région et peuvent causer des accidents de la route. La Sûreté du Québec de la Vallée-de-la-Gatineau demande aux conducteurs de véhicule de redoubler de prudence. La saison à haut risque pour les accidents avec chevreuils est en branle.

Au cours de la dernière semaine, pas moins de sept accidents de la route ont impliqué une collision avec des chevreuils. «Nous demandons à la population d'ouvrir l'œil et de rester vigilante. Il faut ralentir et rester alerte», a averti le sergent Claude DaPrato. Rappelons que les chevreuils se déplacent le plus souvent tôt en matinée et en soirée.

L'église Christ-Roi ferme ses portes !

En cette occasion, le 20 novembre à 16 heures se tiendra la messe de l'Action de Grâce suivie d'un souper.

Réservez tôt ! Places limitées.

Vente de billets :

- Adultes : 15 \$
- Enfants : 7 \$

Micheline : 449-1400

Céline : 449-1063

Françoise : 449-4414

Remerciements

Chers citoyens du quartier#2

Je tiens tout d'abord à vous remercier de m'avoir si cordialement ouvert la porte de vos demeures et de me manifester en si grand nombre votre appui.

Mais encore plus, je vous remercie, de la franchise avec laquelle vous m'avez fait part de vos préoccupations.

Ainsi, je m'engage personnellement à faire tout en mon possible pour que vous soyez entendus sur des aspects tels que, la politique d'achat local, la vitesse dans les rues, la pollution par le bruit, le vandalisme et la sécurité.



Une meilleure qualité de vie c'est votre droit

Bruno Robitaille
Échevin quartier no. 2

Dear citizens of ward#2

Many thanks to all the citizens of ward#2 for electing me to another term as your representative on the Maniwaki Town council.

Your entitled to a better quality of life.

I appreciate your confidence.
Bruno Robitaille

Ça vend 100 bon 100
449-1725

Les p'tites annonces classées

Vous avez jusqu'au
**mercredi
MIDI**

CHALET À LOUER

Chalet pour vacancier situé à Bouchette sur Lac Roddick, ski de fond, pêche et patinoire sur lac. Couche 8 personnes. Infos : 819-465-2980

Ohé! Chasseurs de chevreuil, un chalet à louer tout équipé pour 6 personnes au bord du Lac Roddick (Lac Rond) à Ste-Thérèse-de-la-Gatineau. Pour réservation: (819) 465-2286. Web : www.triangledesquatresaisons.com

CHAMBRE À LOUER

Les nouveaux propriétaires du Domaine des Fleurs, résidence pour personnes âgées et récipiendaire de la Rose d'or, vous invite à venir vivre dans un milieu familial et chaleureux pour un séjour à court ou long terme. L'infirmière sur place, toilette privée, menu variés et présence constante. Situé au Lac des Écorces. Infos : 819-585-3600

Chambre pour personnes âgées autonome ou semi-autonome avec soins complets à Maniwaki. Infos : 449-5399

Chambre près de l'hôpital, stationnement inclus. Infos : 449-5226

Chambre avec télévision, four micro-onde inclus. Infos : 449-2576

Chambres avec entrée privée, satellite, salle de bain, salon, incluant réfrigérateur et micro-ondes. 441-0427 449-0640

Chambre pour personnes âgées ou non, autonomes ou semi-autonomes avec soins complets à Maniwaki. Infos : 449-5399

Chambres à louer, situées au Centre-Ville, accès au réfrigérateur et micro-ondes. Infos : 449-7011.

DIVERS

- Communauté Christ-Roi -
L'église ferme ses portes le 20 novembre 2005. Messe d'action de grâce à 16 heures (dimanche) suivi d'un souper au sous-sol de l'église. Réservez avant le 12 novembre 05. Vente de billets - Prix : 15 \$ adulte 7\$ enfant. Faites vite! nombre limité. Micheline 449-1400 Céline 449-1063 Françoise 449-4414

DIVERS À VENDRE

12 pneus 11-22, 05 avec roue pour remorque et 16 piquets de trailer Timmins. Infos : 441-3153

À vendre cause de déménagement : Cuisinière de marque Hot Point, blanc 150 \$ // Frigidaire de marque Maytag, blanc 450 \$ // Laveuse sècheuse de marque Général Électrique 350 \$ // Chaise inclinable de marque Elran, couleur bleue 150 \$ // Sofa sectionnel en cuir brun 1 750 \$ // Bibliothèque de salon en mélamine noire 250 \$ // Téléviseur de marque Samsung 27 pouces à 150 \$ // Mobilier de chambre à coucher en mélamine noire 500 \$ Pour infos : jour 449-4000 et soir : 449-4459

4 pneus d'hiver Nordique, P235-75-R15 449-1723

Essieu arrière à rotule pour loader Ferguson F33. Prix 500 \$ Infos 449-5386

Siège neuf arrière 2 places pour Van Winstar. 465-2973 ou 819-776-3900

Tracteur Massey Ferguson 270, 1984 avec loader et cabine, 2 700 heures. // Boîte de construction : épinette blanche non plané. Toute grandeur. 2x4 - 2x6 - 2x8 - 2x10 449-6556

Table de billard en érable massif avec accessoires, ardoise encadrée 1 po. Coût : 4 800 \$, vendu 2 300 \$. The Furniture Guy 613-276-7504

4 pneus d'hiver + jantes 235/75-R15 pour infos : 449-2545 449-9348

Tracteur Ford 1949 avec pelle arrière. Prix : 3000 \$ Infos : 465-2829

Génératrice 1000W de marque Honda, très peu utilisée. Idéal pour camping et chasse. // Filière Ortopex en métal, 4 tiroirs de couleur beige en excellente condition. Bassinette se transformant en lit avec literie très propre. Barrière pour enfants. Infos : 449-5202

Trois divan en cuire de couleur saumon, mesurant 88" de long par 38" de large. 1000 \$ pour les trois. 463-4825

Téléphone antique 100\$ // Meuble noir pour télévision et système de son 150 \$. Ensemble de chambre moderne pour enfant, 300 \$ // Ensemble de cuisine et buffet, bibliothèque, table de salon et autre meuble en merisier. Lampe, cadre et autres. Pour cause de déménagement. Tél : 463-1194

Terra jet industriel 4x4, 3 000 \$ // Yamaha 2x4 Moto Quatre en bonne condition 2 000 \$ Moto Goldwing 2001, 1 820 cc, 10 000 miles, 20 000 \$ négociable. // Souffleuse à neige 2003, Yard Works, démarreur électrique. 10.5 forces, 29 po. 1 000 \$ 463-1190

Scie à ruban à métal coupe jusqu'à 10" à 250 \$. 441-3243

Ramassons voitures pour ferraille, 7 jours sur 7. Remorquage inclus. Infos : 463-3223



Section Affaires

DUFRESNE & LANIEL FORAGE LTÉE

PUITS ARTÉSIENS

Vente et installation de pompes submersibles

P.F.E. 250

(819) 449-1802

Alain Lapierre, prop.

C.P. 376, Maniwaki (Québec) J9E 3G9

LICENCE R.B.Q. 1687-0511-30

Tél.: (819) 623-3369 ou (819) 623-3372 Fax: (819) 623-9551

MÉTAL GOSSELIN LTÉE

- FER NEUF ET USAGÉ
- VENTE DE CÂBLE D'ACIER
TUYAUX POUR PONCEAUX

Mario & Denis Gosselin 1591, boul. Paquette
GÉRANTS Mont-Laurier J9L 1M8

SERRURERIE YVES COUSINEAU

enr. SERRURERIE & CORDONNERIE YVES COUSINEAU ENR.

449-2245

La nuit: 449-5674

DÉMÉNAGEMENT TRANSPORT J.V.

Gilles Céré, propriétaire

Résidence Cellulaire
449-5311 441-4665

DÉMÉNAGEMENT
Résidentiel — Commercial

Tél.: (819) 449-6115 Tél.: (819) 449-8404 Télécopieur : (819) 449-3380

Excavation Jean Robillard inc.

Licence RBQ : 8241-4632-12

EXCAVATION AU LASER - EXCAVATION GÉNÉRALE
INSTALLATION DE FOSSES SEPTIQUES

RÉSIDENCE 395, R.R. #1 Déléage (Québec) J9E 3A8

ADRESSE POSTALE C.P. 498 Maniwaki (Québec) J9E 3G9

Ford HUBERT MANIWAKI Auto STERLING CAMIONS

Gérard Hubert Automobile Ltée

VENTES ET SERVICES AUTORISÉS
241, boul. Desjardins, Maniwaki (Québec)
Tél.: (819) 449-2266 • Fax : (819) 449-6217

Sans frais : 1 877 449-2266
Résidence : (819) 449-6791

Viateur Roy
Représentant

OOP de solidarité d'aide domestique Vallée-de-la-Gatineau

Sans frais : 1-877-441-0227

- Entretien léger - Entretien lourd
- Répit gardiennage - Travaux extérieurs

198, rue Notre-Dame, Suite 300, Maniwaki (Québec) J9E 2J5

Téléphone : (819)441-0227
Télécopieur : (819)441-0236
Courriel électronique : csadv@bellnet.ca

Les couvreurs ROCHON

Nous faisons des toitures de tous genres
• Résidentielles • Commerciales • Industrielles

ESTIMATION GRATUITE

LICENCE RBQ : 2537-2913-00

78F, Route 105, Egan-Sud (819) 449-4976

Kazabazua (819) 467-2849

Sans frais : 1-888-449-2849 FAX : 467-4727

TRANSPORT branchaud

SPÉCIALITÉ : Transport pleine remorque et L.T.L. de tout genre

TERRITOIRES : Montréal, Québec, Toronto, Ottawa

VÉRONIQUE BRANCHAUD

Présidente 52, Route 105, Maniwaki (Québec) J9E 3A9

Tél. : 819-449-6222 Sans Frais : 866-449-6222 Fax : 819-449-8191

• ZENITH • SHARP
• LG • STAR CHOICE

GILBERT DAVID TV LTÉE

La Boutique Électronique

273, Notre-Dame Maniwaki (Québec)

Tél.: (819) 449-3545 Téléc.: (819) 449-6748

Livraison Maniwaki Inc.

Service de courrier et de colis
Messenger Service and Parcel Pick-up
Maniwaki-Hull-Ottawa-Gatineau
Mont-Laurier

Tél.: (819) 449-1677
1-800-561-4183
Cel.: 441-5071
Fax : (819) 463-4073

Alban Cousineau
Prop.

302, chemin Lac Long, Blue Sea (Québec) J0X 1C0

Les Toitures Denis Rochon

R.B.Q. 8164-2241-02

Toitures de tous genres

SANS FRAIS 1-866-467-4962
Bureau 467-4962 Fax 467-4963

RBQ 8293-4985-41 Membre CIMMTQ

Plomberie Aumond inc.

Philippe Aumond PRÉSIDENT

ENTREPRENEUR EN PLOMBERIE
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL

(819) 449-1729
Cel. (819) 441-4573
47 Aqueduc, Déléage (Qc) J9E 3A1 Fax (819) 449-9915

NETTOYAGE - RÉNOVATION - CONSTRUCTION
- RÉCLAMATION D'ASSURANCES

Licence RBQ: 8290-8641-40

Dufran 2003

François P. Lafontaine
54, rue Principale Nord,
Maniwaki J9E 2B3

tél. (819) 449-6202/1 800 453-8535
télécopieur (819) 449-5474
courriel f.lafontaine@ireseau.com

GMP Garage MOTO PRO

Réparation de : Petit moteur - VTT - Motoneige - Etc.
Fabrication de : Pelle à neige (VTT) - Remorque

Entreposage de bateaux
PIÈCES NEUVES ET USAGÉES
MÉCANIQUE MOBILE

Mario Beaudoin (819) 449-1881
157, Route 107, Déléage (Québec) J9E 3A8

allo EAU DE GAMME **Labrador**

VENTE - SERVICE - LOCATION
REFROIDISSEMENT D'EAU

Peur ceux qui ont la soif de vivre

Salle de démonstration
Boutique La Tourie aux Galeries Maniwaki

Pour informations : **Galerie Richard**

402, de la Montagne, Maniwaki (Québec) J9E 1K4 **449-6047**

Ça vend 100 bon 100
449-1725

Les p'tites annonces classées

Vous avez jusqu'au
**mercredi
MIDI**

SON PLUS BEAU CADEAU! -Chiffons Trend "miraculeux" pour vitres et miroirs. Le vrai de vrai! Aucun savon! Aucun détergent! De l'eau chaude seulement et ça brille sans aucun chamarrage. "Cher mais bon et durable".
Comme tous nos clients, vous en serez tellement enchantés que vous l'offrirez en cadeau. Ce sera son plus beau cadeau. Attention aux imitations. Ne se vend pas dans les magasins.
Agathe Grondin, 819-449-1237 représentante Trend pour la région. 455, St-Cécile, Maniwaki.

Pelle à neige de VTT neuve, 3 grandeurs, 4, 5 et 6 pieds avec attachements complets à partir de 320\$ installation incluse, garantie 5 ans. // Terrain à Délégage de 56 000 pc. pour 3 500 \$. Pour infos : 449-1881

Chariot élévateur de marque Raymond, électrique, capacité de lavage 3000 livres, la hauteur de levage 15'6", poids de l'appareil 3 610 livres, chargeur 220 volts inclus dans le prix, sa valeur à neuf est de 35 000 \$, prix demandé 6 000 \$, parfaite condition. Infos : 449-1656, Raynald ou

**ESPACE
À LOUER**

248, rue Champlain

À prix avantageux,
entreposage de tout
genre : autos, bateaux,
meubles, motocyclettes,
surplus d'inventaire.

**Infos : 449-8419
/ Soir : 449-6464**

Sébastien.

LOCAUX À LOUER

Local commercial au 143, rue Commercial, idéal pour boutique. Libre immédiatement pour 450\$ par mois. Chauffé, éclairé. Jour 449-1656. Soir/fin de semaine 449-2985

MAISONS À VENDRE

À VENDRE



107 Lapointe (secteur Christ-Roi)
3 chambres + 1 au sous-sol / Garage attaché + garage à l'arrière / Sous-sol aménagé, 2 salles de bain À 2 minutes de l'hôpital Prix : 109 000 \$
Pour visite : 334-2477

MAISON À VENDRE



Située à Délégage, 7, rue Louis
3 chambres à coucher, grand terrain, piscine, chauffage à bois et électrique. Idéale pour famille. Pour infos, contactez-nous :
449-5190 ou 441-7041
Nathalie ou Gilles

Maison au 159 rue Montcalm, 4 c.c., grand salon et salle à dîner et cuisine, galerie ext. en très bonne condition. Belle aménagement paysager avec grand sous-sol. 441-3030

À Bois-Franc maison mobile 2c.c., avec terrain 200 x 200. Puit artésien, champ d'épuration neuf. Prix 12 000 \$. Financement disponible. Infos : 449-3701

Maison secteur Comeauville, 3 c.c., sous-sol partiellement aménagé, chauffage électrique et bois, beaucoup espace de rangement. 2 salles de bains. Situé au 436 de la Montagne. Infos : 449-2596 ou 449-5738

Maison à vendre ou louer (avec possibilité d'option d'achat) : Maison 2cc, chauffage à bois et électrique, piscine, remise. Secteur tranquille à Délégage. Libre le 1er octobre. Infos : 449-4327

Maison à vendre ou louer : Maison située au coeur du village de

Messines, 2 étages, 2 c.c., cour arrière et 2 stationnements. Louée pas chauffée ni éclairée, 400 \$ par mois. Bail de 2 mois. Idéal pour petite famille. Pas d'animaux admis. Pour l'achat, contactez Lisette Lafrance au 441-0777. Pour location, contactez Carole au 465-1423

MAISON ET APPARTEMENTS À LOUER

Spacieux appartement de 3 c.c., dans un complexe immobilier, situé au 2e étage, au coeur même du Centre-ville de Maniwaki. Loué pas chauffé, ni éclairé, 600 \$ par mois. Bail de 12 mois. Idéal pour professionnel, famille, couple. 2 stationnements. Pas d'animaux admis. Contactez Carole au 465-1423

Logement 2c.c., au bord de la rivière Gatineau.

MUNICIPALITÉ DE MONTCERF-LYTTON

AVIS PUBLIC

DÉPÔT DU RÔLE D'ÉVALUATION FONCIÈRE TRIENNAL POUR LES EXERCICES 2006-2007-2008

Avis est par la présente donné par la soussignée que le rôle d'évaluation foncière de la municipalité de Montcerf-Lytton, pour les exercices financiers 2006-2007-2008 est déposé au bureau de la municipalité. Celui-ci sera en vigueur pour trois exercices financiers et que toute personne peut en prendre connaissance au bureau municipal au 18, rue Principale Nord, Moncerf-Lytton durant les heures normales de bureau.

Conformément aux dispositions des articles 74 et suivants de la loi sur la fiscalité municipale, avis est également donné à toutes personnes ayant un intérêt à cet effet, peut déposer, à l'égard de ce rôle, une demande de révision prévue par la section 1 du chapitre X de cette loi, au motif que le service d'évaluation foncière de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau n'aurait pas effectué une modification qu'elle aurait dû y apporter en vertu de la loi.

Pour être recevable, une telle demande de révision doit remplir les conditions suivantes;

1. En vertu de l'article 132 de la loi sur la fiscalité municipale, être déposée au cours de l'exercice pendant lequel survient un événement justifiant une modification au rôle en vertu de la loi, ou au cours de l'exercice suivant.

Être envoyée par courrier recommandé ou être déposée à l'endroit suivant;

M.R.C. Vallée-de-la-Gatineau
7, rue de la Polyvalente, C.P. 307
Gracefield (Québec)
J0X 1W0

Être faite sur le formulaire prescrit à cette fin et disponible à l'endroit ci-dessus indiqué;

Être accompagnée de la somme d'argent déterminée par le règlement 98-106 de la MRC Vallée-de-la-Gatineau et applicable à l'unité d'évaluation visée par la demande.

Donné à Montcerf-Lytton, ce 7 novembre 2005.

Liliane Crytes

Section Affaires

École de conduite
Certifiée par :
La ligue de sécurité du Québec

Driving school
Certified by:
La ligue de sécurité du Québec

Amanik
(819) 441-1959

517, Route Principale, Aumond (Québec) J0W 1W0
Prop: Manon Patry

119, route 105
Maniwaki, Qc
J9E 3A9
(face à Martel et Fils)

Tél. 819-449-8318
819-449-1590

**ENTREPÔTS
MARTEL**

ENTREPOSAGE DE TOUT GENRE

Luc Martel, propriétaire luc.martel@martel.qc.ca

**ENTREPRISE D'ÉLECTRICITÉ
J.C. NADON**

Jean-Claude Nadon, M.E.L.
14, Chemin Bouchette, Gracefield (QC) J0X 1W0
Tél. : (819) 463-3633 • Téléc. : (819) 463-0584
Gatineau : (819) 775-1057

**Estimation gratuite
Résidentiel / Commercial**

**CONSTRUCTION
GUY PATRY**

Entrepreneur général et spécialisé en terrassement et excavation

Maniwaki Bouchette
Tel : 819-465-1222
Fax : 819-465-1497
Cell : 819-441-6308

Depuis 1987
R.B.Q. 3049727574

Studio Gisèle Cousineau
Massage pour tous
Membre de la Fédération québécoise des massothérapeutes

Massage sur chaise pour entreprise
Service à domicile
Reçus pour assurance

Pageette : (613) 593-2660 - Maison : (819) 463-4963

R.B.Q. 8293-5958-04

Protectron
SYSTÈMES DE SÉCURITÉ

Claude Brosseau
Conseiller en sécurité commerciale / Commercial Security Consultant

170, rue d'Edmonton
Gatineau (Québec) J8Y 3S6
www.protectron.com

Tél : 819-595-0494
1 800 653-9111
Fax : 819-776-5140
Pageette : 514-408-0003
Cell : 819-441-8771

Commission scolaire
des Hauts-Bois-de-l'Outaouais

AVIS PUBLIC

États financiers et rapport des vérificateurs externes 2004-2005

Conformément aux articles 286, de la Loi sur l'instruction publique, avis est donné que le conseil des commissaires acceptera les états financiers de l'année 2004-2005 pour la Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais lors d'une séance ordinaire qui sera tenue le 30 novembre 2005 à compter de 19h, au 331, rue du Couvent à Maniwaki.

Marlène Thonnard
Directrice générale
Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais

Ca vend 100 bon 100
449-1725

Les p'tites annonces classées

Vous avez jusqu'au
**mercredi
MIDI**

Vue magnifique, 500 \$ par mois pas chauffé, ni éclairé. À 6 km du village de Gracefield, secteur Northfield. Infos : 463-3177 ou Nancy 819-663-1453 ou 819-643-2121

Maison à 400\$ par mois, chauffé, éclairé, câble compris pour 1 ou 2 personnes à Grand-Remous. 438-1784

Appartement 1cc. avec salle de lavage complète plus entrée privée et stationnement privée. Libre immédiatement. Infos 449-3435

Très grand appartement avec grande cour. Situé à 10 min. de marche de l'Hôpital ou de la C.E.H.G. Laveuse-sécheuse, poêle, réfrigérateur, 2 chambres. 625\$ par mois, pas chauffé, ni éclairé. 449-2835 449-6890

Appartement 4^{1/2} au 179 Gendron. Libre le 1er décembre. Téléphoner après 18h 449-7267

Logis 2^{1/2}, près du centre-ville. Meublé, chauffé et éclairé. Tél : 441-1561 ou laisser message

Appartement 2c.c., installation laveuse, sècheuse. Près de l'école St-Eugène. Infos : 449-3437

Petite logement très propre, cuisine, salon au rez de chaussé, 1 chambre à l'étage, chauffé, eau chaude fournie. Pour couple ou personne seule. NON FUMEUR Référence exigées. 449-2173

Logis à Bouchette 2 c.c., pas chauffé ni éclairé. Près de l'école. Stationnement. 3e étage. 360\$ par mois. Logis à Bouchette, 2 c.c., pas chauffé ni éclairé. Près l'école. 2e étage. Stationnement. 370 \$ par mois. Libre le 1er déc. Infos : Richard 465-2854

Petit appartement au centre-ville de Maniwaki, 1 chambre à coucher, chauffé et éclairé, poêle inclus. Pas d'animaux. On demande référence. 375\$ par mois. Infos : 449-1485 ou 449-5763

Maison situé à Blue Sea, 2 c.c., meublé, pas chauffé ni éclairé. 400 \$ par mois ou 250\$ par semaine chauffé et éclairé. Infos : 463-0307

Située à Blue Sea, maison de 3 chambres à coucher, pas chauffé, ni éclairé. 550 \$ par mois. Infos : 463-0307

Appartement moderne à louer 1 chambre à coucher situé à Délage (endroit tranquille) chauffé et éclairé. Satellite et remise fournie. Dénéigement compris emplacement pour jardin et fleur. Idéale personne seule ou retraité. 449-3228

Appartement 2 chambres à coucher au rez-de-chaussé, rénové propre. Poêle et frigidaire fournis dans secteur Blue Sea à 15 minutes du centre ville de Maniwaki. 475\$ par mois chauffé et éclairé. Libre 1er décembre. 441-3535 jour 463-2209 soir

Logement de 1 chambre à coucher, libre immédiatement à Place St-Raphaël inc.

Messines, pour personnes âgées autonomes. Stationnement, salle communautaire, satellite compris. 465-2591 / 465-2007

Chalet-maison à louer- Lac Roddick à 25 min. de Maniwaki, chemin ouvert à l'année, très grand terrain. Disponible du 15 nov. au 15 juin. Pas d'animaux, non-fumeur. 695\$ par mois. Chauffage et électricité, satellite Star Choice et téléphone inclus. Infos : 465-2340

3 chambres à coucher, 15 minutes de Maniwaki. Idéal pour professeurs ou professionnels. 613-282-2948 / 465-5116

For rent, 3 bedrooms, West Beach, 15 minutes from Maniwaki, ideal for teachers or professionals. 613-282-2948 or 465-5116

Grand 2 chambres à coucher situé à Bois-Franc, prise laveuse-sécheuse, satellite de base, endroit paisible, services de déneigement, tonte de gazon et cueillette d'ordures inclus. 400\$/mois. Pas chauffé, ni éclairé, libre 1er octobre. Pour informations, communiquer au 449-0627 ou 449-4320.

À louer : logis de 2 c.c. dans un sous-sol au centre-ville de Maniwaki, non chauffé, ni éclairé et pas d'animaux, bruyant s'abstenir. Infos : 449-5668

OBJETS PERDUS

Sac à dos vert foncé perdu le 7 octobre au soir sur la route allant au Lac Lynch, sur le tronçon entre le ponceau et le chemin des Ripipis. Contenait divers articles personnels dont une caméra Canon 35mm, des vêtements et autres petits articles qui me sont chers. Récompense 50\$. Alain, 514-721-7155

OFFRES D'EMPLOI

AVON : Joignez-vous à AVON aujourd'hui même. Gagnez de l'argent. \$\$\$ c'est amusant. Aucun frais pour le KIT et c'est plein de surprise. Pour plus d'information, contactez-moi à 819-467-2414. Marie Pold Bertrand. Au plaisir de vous rencontrer. Un cadeau gratuit de 25\$ avec votre première commande de 50 \$ et +

OFFRES DE SERVICE

Besoin d'argent? avec garantie appelez Marc 819-923-5466

Garderie à 7\$ à Délage reconnue par la C.P.E. Réseaux Petits-Pas. 2 places disponibles. Pour informations, contactez Micheline 441-0934

HYPOTHEQUES : les meilleurs taux et conditions, résidentiel, commercial, fermes, problèmes de crédit, refinancement pour payer dettes, marge de crédit, réponse rapide. André Thibaudeau, 819-790-8091

Espagnol - Cours privés à domicile, de jour ou de soir. 449-3359

Fantasia, présentation à domicile de lingerie fine et de produits sensuels. 10% des ventes + cadeaux pour l'hôtesse. Achetez et apportez le même soir. Pour une soirée agréable entre amies. Contacter m/oi au 463-2079. Demandez Lise

Location création Loufo. Pour mariage, graduation, première communion, baptême, soirées costumées; on vous offre des vêtements médiévaux, contemporains et autres époques. Fait sur mesure pour tous. www.loufo.com 463-4157

Rénovation Victor Beaudoin, #9069 8424 Québec inc., construction générale, commerciale et résidentielle, 35 ans

**PAVILLON
DU PARC**



Le Pavillon du Parc est le centre de réadaptation en déficience intellectuelle de la région de l'Outaouais (C.R.D.I.). Il offre aussi certains services spécialisés à des personnes présentant un trouble envahissant du développement.

Le Pavillon du Parc est à la recherche :

- De trois éducateurs(trices) pour combler :
- un poste à temps partiel de 38,5 heures/4 semaines,
- un poste à temps partiel de 34,5 heures/4 semaines
- et un poste à temps partiel de 31 heures/4 semaines.

Pour toute précision relative à ces postes et à l'établissement, veuillez consulter notre site Web www.pavillonduparc.qc.ca ou communiquer avec Mme Line Sénécal, Direction des ressources humaines au numéro suivant : (819) 770-1022.

768, boulevard St-Joseph, Gatineau (Québec) J8Y 4B8



ASSEMBLÉE EXTRAORDINAIRE

La communauté 018 de l'Alliance autochtone de Maniwaki convie ses membres à une assemblée extraordinaire samedi le 19 novembre 2005, à 13h, au Centre des loisirs (aréna) situé au 118, rue Laurier (étage supérieur).

Plusieurs sujets importants seront abordés, votre présence est de ce fait requise.

Le conseil de direction
Pierrette L'Heureux, secrétaire.



LAPOINTE

192, Notre-Dame, Maniwaki Tél.: 449-3200

OFFRE D'EMPLOI

Nous sommes à la recherche d'un(e) vendeur(se) à temps partiel dans le domaine de la chaussure.

Expérience reliée au travail est demandée.

S.V.P. faire parvenir votre curriculum vitae au soin de :

M. Bernard Lapointe
192, Notre-Dame
Maniwaki (Québec)
J9E 2J5

ou vous présenter en personne.

Nouveau conseil de Délage

Municipalité
Municipalité de Délage CG 83070

Scrutin du
2005 11 06
Année mois jour

AVIS PUBLIC est, par la présente, donné par :

Mme Jacynthe
Prénom

Labelle St-Amour
Nom

, présidente d'élection,

que, après avoir pris connaissance des résultats complets de l'élection incluant les élus par acclamation, les personnes suivantes formeront le nouveau conseil, après assermentation le 14 novembre 2005.

Poste	District, quartier ou numéro de poste	Nom de la personne proclamée élue
Maire	-	M. Jean-Paul Barbe
Conseiller	siège no. 1	M. Denis Aubé
Conseiller	siège no. 2	M. Réjean Lafontaine
Conseiller	siège no. 3	M. Jean-Pierre Morin
Conseiller	siège no. 4	Mme Diane Marenger
Conseiller	siège no. 5	M. Michel Guy
Conseiller	siège no. 6	M. Robert Guilbault

Signature

Donné à Délage, au 175 Route no. 107, le 2005 11 7
Municipalité Année mois jour

Président d'élection
Jacynthe Labelle St-Amour



AVIS PUBLIC

POLITIQUE EN MATIÈRE D'OCTROI DE DONNS ET DE CONTRIBUTIONS FINANCIÈRES

La présente est à l'effet d'informer la population que le conseil de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau, en vertu de sa *Politique en matière d'octroi de dons et de contributions financières*, recevra par l'entremise du greffier, toutes les demandes de dons ou de contributions financières pour l'année 2006 au plus tard le 18 novembre 2005 à 16 heures. Toutes demandes reçues à la MRC après cette date ne pourront être considérées.

Pour être admissible à déposer une demande, l'organisme doit être à but non lucratif et doit œuvrer sur le territoire de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau. Le comité d'administration générale de la MRC analysera les demandes et fera une recommandation au conseil de la MRC qui adoptera, à sa convenance, les crédits budgétaires nécessaires lors de l'adoption de son budget pour l'exercice financier 2006, le 23 novembre prochain.

Pour de plus amples informations, vous pouvez communiquer avec le soussigné aux heures d'ouverture des bureaux de la MRC, entre 8 heures et 12 heures ainsi qu'entre 13 heures et 16 heures les jours ouvrables au 463-3241, poste 241.

Marc Langevin
Adjoint à la direction générale
Greffier

Ça vend 100 bon 100
449-1725

Les p'tites annonces classées

Vous avez jusqu'au
**mercredi
MIDI**

d'expérience, estimation gratuite. RBQ: #8229-7813-10. Infos : 449-2538

DISCO MOBILE - tous genres de musique, moderne et autres, imitations, spectacle d'humour sur demande, très vaste choix musical : rock'n'roll, rétro, danse, disco, québécois et country américain. Infos : 441-0679 après 18h, demandez Serge.

Service d'émondage et d'abattage d'arbres, construction de lignes électriques privées, assurance-responsabilité 1 000 000 \$. Les entreprises Latourelle 463-4001

Scierie Mobile D.A. Richard (Wood-Mizer hydraulique) disponible pour faire le sciage de vos billes de bois. Infos : 449-2007

Plâtrier et peintre, carte de compétence, plus de 25 ans d'expérience, références sur travaux antérieurs, estimation gratuite. Michel Lafontaine 441-3737

RECHERCHÉ

Recherche femme de ménage pour l'entretien d'une maison 1 à 2 fois par semaine à Aumond (Lac Murray). Carine 441-3243

Je recherche un co-voiturage de Messines (route 105) à Kazabazua ou même Ottawa, possibilité de prendre ma voiture et partager les coûts. Contactez Irma 465-2224

Recherche une co-locataire pour partager un 3 chambres, situé en face du Cégep de Hull à côté du Quickie. 1 place disponible immédiatement. 1 place disponible pour le 1er janvier 2006. Tu es intéressée contacte Sylvie au 819-449-5913 après 6 heures.

Recherche terre boisé 100 acres et plus, pour chasse aux chevreuils. Secteur Grand-Remous, Aumond, Délage, Ste-Thérèse-de-la-Gatineau. Infos : 450-619-1111 demandez François

Avis! Avis! Avis! Avis! Nous sommes à la recherche de contenants de margarine vides, 1/2 lb, 1 lb et 2 lb. Apportez-les au Centre St-Eugène situé au 67, chemin Rivière Gatineau. Ils serviront pour le projet du Pain Quotidien.

RENCONTRE

Bonjour, je suis un homme âgé de 58 ans, à la recherche de l'âme soeur. Je suis un homme bien habillé, affectueux, travaillant et respectueux. Je recherche une femme affectueuse, pouvant m'accompagner dans diverses sorties (restaurant, danse, etc.) Si vous êtes intéressées à me rencontrer pour partager de petits moments ensemble, n'hésitez pas à me contacter aux coordonnées suivantes : 449-6481 Arsène.

TERRAINS À VENDRE

Terrain à vendre avec banc de gravier (pit de

sable) + ou - 40 acres. À Délage. Infos : 465-5241

Situé sur la rue Odjick, 33 856 pieds carrés. Service d'égout et d'aqueduc près de tout les services. Prix réduit 15 000 \$. Infos : 449-5763

Dans la région de Délage, 5 à 6 minutes de Maniwaki, pour terrains résidentiels, boisés ou non, 200 x 200 et plus. 449-3157 après 17h

Terrain de 34 154 p.c., bord du lac Blue Sea en Haute-Gatineau. Détails et photos sur internet : www.duproprio.com ou appelez directement le propriétaire : Oneil Grondin, 819-449-1237

SANTÉ

Produits Rawleigh. 819-465-2030 ou sans frais 1-877-901-2030

VÉHICULES À VENDRE

000 km. 3 200 \$ 441-1264

Van Ford Aérostart 1994, 230 000, automatique, air conditionné, 7 passagés, fonctionne très bien, 1 200 \$. // Camion S-10 4x4, 1991, automatique 4.3 litres, 200000km, besoin de changer la boîte et faire les coins de la cabine, bonne mécanique. 700 \$. 465-3061

Jeep TJ Sahara 1997 nouveau model, 2 toits, air climatiser, plusieurs options. Demande 9 000 \$. Demander Nicolas 449-3613

Cavalier 1999 - 140 000 km, 3 300 \$. Infos : 449-1404

Camion Dodge Dakota 2002 - 4 portes 4x4, 75 000 km. 14 995 \$. Infos : 441-1801

Volkswagen Jetta Diesel 91 - noire, 4 portes, manuelle, lecteur CD. 240 000 km. Prix : 2 300 \$ 441-3243

Motoneige Bombardier 1998 Grand Touring SE 700, 3 cylindres. 463-1770

Motoneige Bombardier Formula Plus 1992, moteur 580cc siège pour passagé (seat jack), besoin quelques réparation mineur. 900 \$ // Safari 1989, électrique, 377cc moteur et chenille parfaite condition, besoin de quelques réparation. 750 \$. 465-3061

MotoHonda Shadow 750, année 2005, 600 km. Prix 7 000 \$ négociable. Infos : Claude 441-1127

Campeur 1984 tout équipé, eau chaude, toilette, douche. Condition A1. Prix : 4 000 \$ Moteur pelle à neige électrique complet, 250 \$. Infos : 465-3335 jour 449-5115 soir

VTT 1999, 4x4, Suzuki, 300cc, winch, pelle à neige. Prix : 4 000 \$ // VTT 1990 Suzuki, 80cc, Prix : 1 200 \$. Infos : (La Couette) 465-1264

Vente achat ou échange de tous genre, 3 roues, 4 roues. Réparation, nous ramassons vos vieilles minoues. Nous payons comptant. Infos : (La Couette) 465-1264

Motoneige Bombardier Grand-Touring de luxe, Spécial Édition 2001, moteur 800cc, 3 cylindres comme neuf. 4 sorties seulement. Viens avec tout l'équipement. Demande 7 500 \$. 463-3037 ou 449-7805

Acheterais 4 roues, motoneige ou motomarine. Les véhicules peuvent être en état de marche, avoir besoin de réparations ou être vendus pour les pièces. Infos : 449-2083 demandez Marc

Moto XRL 650cc 2001 - semi route, semi trail. Comme neuf, prix 5 500 \$. Infos : 449-1656 (jour), 449-2985 (soir)

Acheterais 4 roues, motoneige ou motomarine. Les véhicules peuvent être en état de marche, avoir besoin de réparation ou être vendus pour les pièces. Infos : 449-2083, demandez Marc.

Harley Davidson 1985 «Chavol Head» Infos : 441-3671

Wanabago 1976 GMC, en bonne condition, échangerait pour roulotte camping 30 pieds et plus ou venderait 6 000 \$. Infos : 449-8181 demandez Louis. 441-1179

Élections à Ste-Philomène de Montcerf-Lytton

(F.L.) Montcerf-Lytton - Les paroissiens de Sainte-Philomène de Montcerf-Lytton éliront la personne qui représentera la communauté de Sainte-Philomène à titre de marguillier au sein de la nouvelle paroisse regroupée de l'Assomption de Marie.

Cette élection se déroulera à la Messe de 11 heures du dimanche 13 novembre prochain. «Nous comptons sur la présence des paroissiens afin d'assurer la bonne représentation de notre communauté», a indiqué le répondant de la communauté, Ward O'Connor.

De plus, à la messe de dimanche prochain, les paroissiens et amis de la paroisse sont invités à la Fête des défunts. Ainsi, les défunts de la dernière année, depuis septembre 2004 jusqu'à ce jour, seront honorés tout spécialement.

La Messe sera suivie d'un dîner servi par le Comité social Sainte-Philomène de Montcerf-Lytton au Centre municipal.

AUTOKAZ 467-5079 1-866-467-5079

VÉHICULES	Kilométrage	PRIX
2002 DODGE RAM - automatique	99 k	13 995 \$
2002 FORD FOCUS - manuelle	97 k	VENDU
2002 KIA RIO RS - automatique	90 k	7 295 \$
2002 FORD TAURUS SE - automatique	72 k	10 995 \$
2002 FORD FOCUS SE Sport - automatique - tout équipé	93 k	9 995 \$
2002 FORD EXPLORER SPORT SUV - automatique	81 k	15 695 \$
2002 KIA SEDONA VAN	76 k	11 500 \$
2001 PT CRUISER - automatique	77 k	VENDU
2001 MAZDA B-3000 - pick up	95 k	11 895 \$ ou 59\$/semaine
2001 KIA SPORTAGE 4x4 - manuelle	122 k	VENDU
2001 KIA RIO - manuelle	64 k	SPÉCIAL : 6 999 \$
2001 MAZDA B4000 - 4x4	105 k	10 995 \$
2001 KIA MAGENTIS	91 k	VENDU
2000 CHRYSLER CIRRUS XL - tout équipé - cuir		10 595 \$
2000 DODGE DAKOTA SPORT CLUB CAB 6 cyl.	145 k	12 595 \$

Aucun crédit refusé *détail en magasin

Mazda Protégé 2002, de couleur grise, aut., 4 portes, air climatisé, CD, 4 pneus d'hiver et 4 pneus d'été. Très propre, propriétaire non-fumeur, très bonne condition. 10 700 \$ négociable. Info: 449-6138 ou 450-681-5102

Pick-up Chevrolet 3/4 tonne, 4x4, pelle à neige Fisher 7 1/2 pieds. 1976. Prix 3 000 \$ 449-8833 ou 438-2844 demander André

Mazda Tribute ES 100 000km, tout équipé. Prix 18 000 \$ Infos : 441-0424

Camion GMC CLE 271 4x4 1999 - bas kilométrage 105 000 km. Propre, très bonne aubaine. Prix à discuter. Pour information : 441-0221

Plusieurs véhicules à partir de 500 \$. Infos : Marc 819-772-4682 ou le 819-923-5466

Ford F150 1993 XLT 4x4, vitres électriques, A/C, cruise control, cab simple, démarreurs distance, Am/Fm cassette, seulement 148

Cobalt 2005 couleur gris 2000 km neuf, manuel 2 portes air climatisé radio AM-FM CD. Prix : 15 500\$ Infos : 449-3003 465-5155

Camion 1988, GMC, 1000 \$ Infos : 441-1440 ou 441-9265 cell.

Van chevrolet Venture 2002, bronze, 55 000 km, mécanique A-1, balance de location 1 an, possibilité de l'acheter ou de louer. Infos : 449-4472

Sunfire 2002, 2 portes, 4 cylindres, manuelle, couleur jaune. Demander Manon ou Tiger 449-1611

Cavalier 1997, 4 portes, automatique, 4 cylindres pour 4 400 \$. Demander Manon ou Tiger au 449-1611

Néon 1998, manuelle, 4 portes, 3 900 \$ Demander Manon ou Tiger au 449-1611

Grand-Am 1997, 4 portes, V6, automatique. Demander Manon ou Tiger, 449-1611.

Ramassons voitures pour ferraille 7 jours sur 7. Remorquage inclus. 463-3223

Van Aérostar 1993 - 230 000 km, bon état. 1 150\$. Infos : 463-1790

VÉHICULES RÉCRÉATIFS À VENDRE

Motoneige Bombardier Mach Z 1996 et Bombardier Mach 1 1992 - demander André au 449-8833 ou 438-2844

Moto Honda Shadow 750, année 2005, 600 km, prix : 7000 \$ négociable. Infos : Claude 441-1127

Honda de route CBX 1982, 1000 cc, 6 cylindres, propre et en bon état. // 2 moteurs stationnaires Winsconsin. // Trailer plate-forme 77x88, pneus de 12", pneus d'échange et rampe de chargement pour VTT. Après 18h 449-8876

LIQUIDATION DE LUMINAIRES



ARTICLES DE DÉCORATION

Lampadaires 72 pouces (hauteur) incluant une lanterne à partir de **29,95\$**

Grande variété de lampadaires Victoriens



59,95\$



89,95\$

Ouvert du jeudi au dimanche de 10h à 17h.

271, route 105, Kazabazua (intersection chemin Lac Ste-Marie)

Liquidation P.G.

(photos peuvent différer) (jusqu'à épuisement des stocks)

Nécrologie

MRS FLORENCE DECONTIE

Of Kitigan Zibi passed away peacefully November 3rd 2005, at the Maniwaki Hospital, at the age of 86. Beloved daughter of late Michel Commanda and late Philomene Decontie. Loving wife of late Frank McConnini. Companion of life Norman Commanda. Dear mother of Hector McConnini (Gloria), John McConnini (Mary), Victoria McConnini (late Rheel), Patrick McConnini (Janet), Albert McConnini (Margaret), Daisy McConnini (Sam), Daniel McConnini (Joan), Joan Commanda (Clifford), Norman Jr Commanda (Janique), Jimmy Commanda (Veronica), Claudette Commanda (Hector) and Xavier Commanda. Also survived by 30 grandchildren, 17 great-grand-children and 2 great-great-grand-children, many nephews, nieces, brothers-in-law, sisters-in-law, cousins and friends. Predeceased by her sister Mary and her brother Donald. Funeral arrangements entrusted to **McConnery's Funeral Home of Maniwaki**. Funeral service was held at the Holly Rosary Church Tuesday November 08th, 2005 at 2 p.m. Interment at the Kitigan Zibi's cemetery. Donations to the Canadian cancer society would be appreciated.



BABY MIYAH-ELIZABETH RATT- DECOURSAY

Of Rapid Lake, passed away at the Montreal Children's Hospital, at the age of 1 month and 12 days. Beloved daughter of Mary Sheila Ratt and Jamie Decoursay. Loving sister to Tyann, Tyron and Raiden. Dear grandmother of Dominic and Nellie Ratt and Hector Jerome and Bernadette Decoursay. Funeral arrangements entrusted to **McConnery's Funeral Home of Maniwaki**. Funeral service was celebrated in Rapid Lake Saturday November 5th, 2005.



Maison Funéraire
McConnery
449-2626
206, Cartier
Maniwaki

MRS PRISCILLA BIRD DECONTIE

Of Kitigan Zibi, passed away Friday November 4th 2005, at the Maniwaki Hospital, at the age of 78. Daughter of late William Bird and late Dora Larose. Beloved wife of late Winston Stanley and late Noe Decontie. Loving mother of Gary (Pam) and Kevin (Nicole). Dear step-mother of Louise (Stephen), Gib and Ted (Georgina). Dear sister of Reginald and late Patricia. Also survived by many grandchildren, great-grandchildren, great-great-grandchildren, nephews, nieces, brothers-in-law, sisters-in-law, cousins and friends. Predeceased by her brother Donald. **She was loved & will be missed by all.** Funeral arrangements entrusted to **McConnery's Funeral Home of Maniwaki**. Interment was at the protestant cemetery Wednesday November 9, 2005 at 2 p.m.



MME GERVAISE GRAVELLE (NÉE ETHIER)

De Maniwaki, est décédée le 1^{er} novembre 2005 C.S.V.G. de Maniwaki, à l'âge de 77 ans. Elle était l'épouse de Francis Gravelle, la fille de feu Théophile Ethier et de feu Elizabeth Larche. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants; Pat (Pauline Lafontaine), Pauline (Réjean Godbout), Maurice (Nicole Thibault), Philippe (Ann Nault), ses petits-enfants; Hugo, Yan, Simon, Francis, Jonathan, Sara-Ann, Maxim, David-Lee et Alexis, 5 arrière petits-enfants, 3 soeurs; Fernande (feu Jean Pothier), Yolande (Jean-Guy Robillard), Estelle (Jocelyn Gascon), Gilles (Suzanne Pagé), ainsi que plusieurs neveux, nièces, belles-soeurs et de nombreux ami(e)s. Elle fût prédécédée par 1 fille Madeleine, 2 frères; Rémi (feu Pierrette St-Amour) et Michel (Marie-Reine Forcier). La direction des funérailles a été confiée à la **Maison funéraire McConnery de Maniwaki**. La famille recevra les condoléances à l'église Christ-Roi le vendredi 11 novembre 2005 à compter de 10h, suivi du service religieux à 10h30 et de l'inhumation des cendres au cimetière Assomption.



25^e Anniversaire



Richard Guy

Décédé le 14 novembre 1980

Déjà 25 longues années que tu nous a quitté pour un monde meilleur. Mais chaque jour, tu es dans nos pensées et tu nous manques toujours. Ton sourire, ton regard et ta joie de vivre, cela nous ne pourrions jamais l'oublier. C'est une partie de nous tous qui est partie avec toi. Un jour nous serons tous réunis là-haut dans ton royaume et de nouveau nous serons heureux. Continue à veiller sur nous car on en a besoin.

Nous t'aimerons toujours très fort !

De toute ta famille; papa, maman, Linda, Etienne, Philippe, Serge et Sylvain Guy



3^e Anniversaire

Gabrielle Bhérer

(Décédée le 16 novembre 2002)



Une pensée pour Gabie.



2^e Anniversaire

Marc-André Saumur

(1990 - 10 novembre 2003)

Au moment où le destin t'arrachait à nous, subitement nos coeurs se sont brisés. Le côté droit plein de souvenirs, l'autre est mort avec toi. Incapable de dormir la nuit, tandis que le monde dort paisiblement, nos souvenirs refont surface, ainsi nos larmes coulent sur nos joues. Se rappeler de toi est facile, on le fait tous les jours. Ta présence nous manques, on ne t'oublie jamais, on te berce doucement entre nos coeurs. Là où tu demeureras, la vie continue, mais ne sera jamais pareille. Ceux qui ont encore leurs enfants, tendrement prenez-en soin, vous connaîtrez le vide seulement quand vous vous retournerez et qu'ils ne seront plus là.



Ton père Marc, ta mère Marie-Andrée, ton frère Maxime et Isabelle, grand-papa Edgar, grand-maman Jeannine, tantes Denise, Christine, Francine, oncles Gilles, Ghislain, cousins et cousines.

Dimanche le 13 novembre ce sera ta messe anniversaire à 11h à l'église St-Raphaël de Messines.



Anniversaires



Noëlline Godin
24^e anniversaire



Patrick Beaulieu
2^e anniversaire

Chère maman,

Cela fait déjà 24 ans que tu nous as quitté. Il n'y a pas une seule journée où tu n'es pas dans nos pensées. 23 ans après, tu es venue chercher ton cher époux que tu as tant aimé sur terre. Nous espérons que Dieu vous a réunis au ciel pour prier pour nous.

Toi papa,

La plaie est tellement vive encore, on a peine à parler de toi sans que les larmes coulent. Mais nous souhaitons seulement que notre chère maman te console de nous avoir laissé, car tu ne voulais pas partir, mais nous sommes heureux que tes souffrances soit finies. Vous nous manquez tellement chers parents, vous avez été de merveilleux parents.

Quelle mystère ! Mon Dieu pourquoi viens-Tu toujours enlever ceux qu'on aime ?

Une messe anniversaire sera célébrée en leur mémoire le 4 décembre à 9h30 à l'église Saint-Gabriel de Bouchette.

Huguette, Réal, Jeanne D'Arc, Roland, vos petits-enfants et vos arrière petits-enfants



Remerciements

Daniel Danis

Alors que nous étions très peinés par le décès de Monsieur Daniel Danis, nous avons beaucoup apprécié les témoignages de votre sympathie. Pour tous ces gestes et messages d'amitié et de fraternité, nous vous disons un merci ému et sincère. Notre reconnaissance s'adresse aussi au personnel du Centre de santé Vallée-de-la-Gatineau pour les soins attentifs procurés à notre père. Également un merci bien particulier à Suzanne Veillette qui a accompagné notre père durant ses derniers moments.



*Ses enfants;
Johanne, Yvon et Carolle*

**Coopérative
Funéraire Brunet**
Denis Soucy

Une approche responsable

Tél.: 449-6082

19, Principale Nord Fax : 449-7669
Maniwaki (Québec) J9E 2B1 coopfunerairebrunet@tlb.sympatico.ca

La SNQ des Hautes-Rivières veut venir en aide à Raymond Lévesque

(H.R.) Mont-Laurier - La Société nationale des Québécoises et Québécois veut venir en aide à Raymond Lévesque après que celui-ci ait refusé un prix de la gouverneure générale du Canada, renonçant également à une bourse de 15 000 \$ rattachée à ce prix.

«Atteint de surdité depuis plusieurs années, ce qui l'a empêché de poursuivre sa carrière, M. Lévesque connaît des conditions matérielles difficiles. Malgré cela, il a eu le courage de rester fidèle à ses principes et nous lui en sommes gré. Un élan de solidarité s'est donc spontanément organisé et la SNQ des Hautes-Rivières en fait partie pour lui donner ce montant en guise de reconnaissance pour l'ensemble de son œuvre», a expliqué Denys Charbonneau, directeur général de la SNQ des Hautes-Rivières.

La SNQ des Hautes-Rivières recueille donc des dons pour venir en aide à M. Lévesque. «Nous nous chargerons de la faire parvenir à M. Lévesque afin qu'ils puissent voir que les appuis viennent de partout au Québec. Toute contribution est la bienvenue. Les gens doivent émettre leur chèque à la SNQ des Hautes-Rivières et la faire parvenir au 332, rue de la Madone, Mont-Laurier (QC), J9L 1R9», a complété M. Charbonneau.

La Société Saint-Jean-Baptiste a déjà amassé plus de 30 000 \$ pour M. Lévesque.



Section sportive



MUSTANGS

Le Ford Bowl I aura lieu à Maniwaki

(F.L.) Maniwaki - Les Mustangs de Maniwaki seront les hôtes du premier Ford Bowl, une partie de football entre les deux rivalités, Mont-Laurier et Maniwaki.

Cette partie, qui deviendra un événement annuel d'envergure et une tradition, permettra de créer un rapprochement entre les deux villes. «La partie n'aura pas seulement pour objectif d'alimenter la rivalité entre Mont-Laurier et Maniwaki, qui existe depuis

les cinquantes dernières années, mais aussi de créer des liens d'amitié», a expliqué l'entraîneur-chef des Mustangs, Frédéric Boulianne.

Un trophée, offert par Gérard Hubert automobiles, sera en jeu lors du Ford Bowl. Le trophée sera remis à l'équipe gagnante et le nom du joueur du match sera gravé sur le trophée.

Les maires de Maniwaki et de Mont-

Laurier se sont aussi lancés des défis mettant en jeu le port du chandail de l'adversaire ou l'affichage du drapeau de la ville rivale.

Le premier Ford Bowl aura donc lieu le samedi 19 novembre prochain à midi. À la suite d'un tirage au sort, qui a eu lieu lors d'une conférence de presse mercredi dernier, Maniwaki sera l'hôte de cette première édition, qui devrait passer à l'histoire.

TERRAINS DE VILLÉGIATURE

Un tirage au sort est reporté

(H.R.) Maniwaki - Le ministère des Ressources naturelles et de la Faune du Québec reporte un tirage au sort pour 29 terrains de villégiature situés aux lacs Jim et Galarneau.

Le tirage prévu pour le 15 novembre est remis quatre jours plus tard, soit le 19 novembre. «Les personnes inscrites devront se présenter à l'auditorium du Cégep de l'Outaouais, au Campus Gabrielle-Roy, à la porte 2 ou 5, à 9h30. ils devront avoir en leur possession la copie du formulaire qui leur aura été remise au moment de l'inscription. Le tirage au sort et l'attribution des terrains se feront à 11h30», a indiqué Lise Guérin, de la direction des communications du Ministère, dans un communiqué.

Pour plus d'informations, on peut contacter le Ministère au (819) 772-3487 ou visiter le site Internet www.mrnf.gouv.qc.ca/territoire/avis.

Résultats des quilles Semaine finissant le 7 novembre 2005

LIGUE DES DAMES DE COEUR: P. J.: 27		
	TOT.	PTS
Épilation Plus	23123	98
Caro Design	23313	93
Imprimak	22751	76
Quille-O-Rama	22298	75
Dépanneur Messines	22263	67
Bar Le Chap	22332	60
Salon Micheline	22240	58
Ikwek	21769	57
Les Braves	22107	57
Gendron Auto	20508	39
H.S.F. - S.Martel-S.Cusson-J.Gervais: 199		
H.T.F. - Joyce Bérubé: 554		

LIGUE LES DIX ÉTOILES P. J.: 27		
	TOT.	PTS
Maniwaki Fleuriste	23665	64
David TV	23633	64
A.D. Usinage JDG	23158	62
Contry Harvest	22146	59
Martel et Fils	22624	53
Relais 117	19961	51
Meubles Branchaud	22257	31
H.S.H. - Alain Maurice: 222		
H.T.H. - Gilbert David: 585		

LIGUE DES COUCHES TARD P. J.: 24		
	TOT.	PTS
Ditaliano	17595	77
Maniwaki Fleuriste	17658	73
Living In	17852	63
Salon Le Ciseau	17462	60
Transports A Heafey	17366	56
Napa P. Piché Mki	17433	54
Express Pub	17422	49
Golf aux Trois Clochers	17178	48
H.S.H. - Marc Richard: 256		
H.T.H. - Marc Richard: 701		

LIGUE DES AS DE PIQUE P. J.: 27		
	TOT.	PTS
Côté Plus	23796	95
Salon Jeanne D'Arc	23032	85
Lakers	23228	77
Machinerie Stosik	23933	76
Dufran Const.	22820	74
Légion Canadienne	22564	59
Ask Them	22032	48
Allô Bonhomme	22547	41
Étoile du tissu	20883	38
H.S.F. - Freeda Côté: 201		
H.T.F. - Freeda Côté: 526		
H.S.H. - Eddie Côté: 242		
H.T.H. - Eddie Côté: 672		

LIGUE M.V.S. P. J.: 27			
	TOT.	PTS	
C.P. Branchaud	24269	90	
Home Hardware	24144	81	
Les belles paires	23705	66	
Construction M. Martin	22802	66	
Livraison Maniwaki	21999	63	
The Rollers	22562	58	
Les Entr. Fradam	22210	53	
Trophée Karonan	22541	44	
No Name	20786	44	
Trans. Marco Beaudoin	21594	35	
H.S.F. - Michel Lyrette: 601			
H.T.F. - Mignonne Lacroix: 523			
H.S.H. - M.A. Brunet: 233			
H.T.H. - Michel Lyrette: 601			

LIGUE DU DIMANCHE P. J.: 27			
	TOT.	PTS	
Taxi Central	17836	72	
Les Gazzés	19366	67	
Maison McConnelly	19015	66	
Sports Dault	19287	66	
Relais 117	18321	60	
Familiprix	18476	53	
Maniwaki Fleuriste	18764	46	
Propane Maniwaki	18413	44	
Les reconstitués	18314	38	
H.S.F. - Ginette K. Fortin: 211			
H.T.F. - Ginette K. Fortin: 633			
H.S.H. - Michel Lyrette: 211			
H.T.H. - Michel Lyrette: 598			



LIGUE DE DARDS DU VENDREDI SOIR

Chevaliers de Colomb 3063

MOYENNE 6 DARDS - VENDREDI 4 NOVEMBRE 05

NOMS	PJ	TOTAL	MOY.
1. PAUL RACINE	57	6555	50.81
2. MICHEL CHATELAIN	36	3226	44.81
3. DANIEL CAMERON	43	4520	44.75
4. MAURICE RACINE	58	5614	43.18
5. JACQUES BEAUDOIN	58	5608	43.18
6. RACHELLE CHATELAIN	36	3065	42.57
7. JOHANNE BEAUREGARD	57	5443	42.19
8. PHILIAS ROCHON	57	5411	41.95
9. RAYMOND TURPIN	44	3575	41.57
10. BOB DUPUIS	58	5391	41.47
11. GERMAIN «CATIN» POTVIN	58	5357	41.21
12. GINETTE RIOPEL	58	5355	41.19

MEILLEURE MOYENNE DE LA SEMAINE (H/F)
 DANIEL CAMERON (60.64) / CHE-CHE STEVENS (49.50)

ÉQUIPES GAGNANTES DE LA SEMAINE (7 VICTOIRES):
 ÉQUIPE #1 : - PAUL RACINE - JOHANNE BEAUREGARD
 - DANIEL CAMERON - GAËTANNE LYRETTE
 ÉQUIPE #7 : - MARY-JANE STEVENS - ABE STEVENS
 - SANDRA TENASCO - CHE-CHE STEVENS

MEILLEURES MOYENNES FERMETURES (H/F):
 RICHARD CARPENTIER (19 EN 57 PARTIES) : 33.33%
 JOHANNE BEAUREGARD (11 EN 57 PARTIES) : 21.05%

35E SOIRÉE MÉRITAS

Quelques billets disponibles

(H.R.) Gracefield - Les billets pour la 35e Soirée Méritas de Gracefield se sont envolés comme des petits pains chauds, mais il en reste tout de même quelques-uns.

Plusieurs nouveautés sont prévues pour cette Soirée qui se déroulera le 17 novembre prochain à compter de 17h30 avec un cocktail de bienvenue offert par la Ville de Gracefield. On peut se procurer les billets en contactant Edna au 463-2898. LA GATINEAU vous présentera quelques détails de cette soirée la semaine prochaine, dans son édition du Cahier du Sud.

RÉSERVEZ TÔT POUR VOTRE PARTY DE NOËL

Tous le mois de décembre, les jeudis, vendredis et samedis musique avec Luigi!

Au sous-sol de la brasserie, salle de 60 personnes et +

avec repas chaud ou froid, idéale pour vos partys de famille pour la période des Fêtes, les 25 et 31 décembre 2005

La salle et le musicien sont offerts GRATUITEMENT! OU Possibilité d'une disco ou d'un karaoké GRATUITEMENT!

RESTO BAR LA TABLE RONDE

304, BOUL. DESJARDINS, MANIWAKI • TÉL.: 449-4652

BOSTON - SNOOKER INTERNET

175, RUE COMMERCIALE (SUITE 100) MANIWAKI (QUÉBEC) J9E 1P1
 TÉLÉPHONE & TÉLÉCOPIEUR : 819 449-5699
 letriangle@bellnet.ca

BAR - BILLARD

LIGUE HEBDOMADAIRE - Semaine 10 -

Dimanche
 Gagnant A : Anik Lachapelle
 Gagnant B : Larry Matthews

Mardi
 Gagnant A : Anik Lachapelle
 Gagnant B : Jonathan Saumure

POSITIONS	POINTS
1- Jonathan Saumure	88
2- Anik Lachapelle	74
3- John Odjick	70
4- Larry Matthews	51
5- Mario St-Amour	46
5- Robert Décarie	46
7- Sylvain Rivest	43
8- Christian Desloges	42
9- David Carle	39
10- Robert Demers	34
10- Sébastien McNeil	34

Prochain tournoi: 1ère édition adulte/junior - Samedi 19 novembre - Jeu du «8» en équipe

AVEC CLAUDE GAUHTIER

Marie-Claude Doré lance un album de Noël



(H.R.) Maniwaki – Marie-Claude Doré lancera sous peu un album de Noël intitulé «Un Noël entre nous», auquel le légendaire chanteur Claude Gauhtier collabore pour deux chansons.

Celle-ci donnera d'ailleurs un spectacle à Maniwaki le 10 décembre prochain. Pour chaque billet vendu, un dollar sera remis à Centraide, tandis que deux dollars seront remis à cet organisme pour chaque album vendu. «Cet album est l'un des beaux rêves de ma vie. Je suis très heureuse que Claude Gauhtier ait prêté sa voix magnifique pour deux chansons. C'est l'un des grands de la musique francophone pour moi. Quand il a chanté avec moi, j'en avais des frissons», a confié Marie-Claude.

M. Gauhtier a accepté de suspendre une période sabbatique pour participer à l'album de

Marie-Claude. «J'ai beaucoup travaillé ces dernières années, notamment avec Don Juan, auquel était associée une tournée de 200 spectacles. Ça m'a cependant fait plaisir d'interrompre mon repos pour participer à cet album», a-t-il souligné.

L'une des chansons qu'a enregistré Claude Gauhtier avec Marie-Claude est «Petit papa Noël». «J'ai toujours eu envie de chanter cette chanson et je n'en avais jamais eu l'occasion», a-t-il révélé. L'autre chanson qu'il interprète avec Marie-Claude sur «Un Noël entre nous» est «Marie-Noël».

L'album sortira dans les magasins aujourd'hui. «C'est vraiment un beau produit, de facture professionnelle. Les arrangements sont originaux et tout l'album a une petite couleur jazzy», a-t-elle conclu.

Georges Lafontaine sera au Salon du livre de Montréal

(H.R.) Maniwaki – L'auteur et attaché politique Georges Lafontaine participera au Salon du livre de Montréal pour y présenter son roman «Des cendres sur la glace». Le Salon se déroulera du 17 au 20 novembre prochain.

Publié en mars dernier, le roman de M. Lafontaine fait déjà l'objet d'une nouvelle réimpression. Le roman à caractère historique qui se déroule dans la Vallée-de-la-Gatineau aura également droit à une nouvelle couverture après avoir été sélectionné par les magasins Costco et distribué partout au Québec.

«Être sur la très courte liste des romans que Costco considère comme des succès est un atout pour mon livre. J'espère que le plus grand nombre possible de lecteurs découvriront par cette histoire la Vallée-de-la-Gatineau», a exprimé Georges Lafontaine.

L'auteur a été invité par la maison d'édition Guy Saint-Jacques à participer au Salon du livre de Montréal, dont plus de 124 000 personnes avaient participé l'an dernier. M. Lafontaine

entend également publier la suite de son premier roman l'an prochain, qui s'intitulera «Des cendres et du feu».

10 ans déjà!



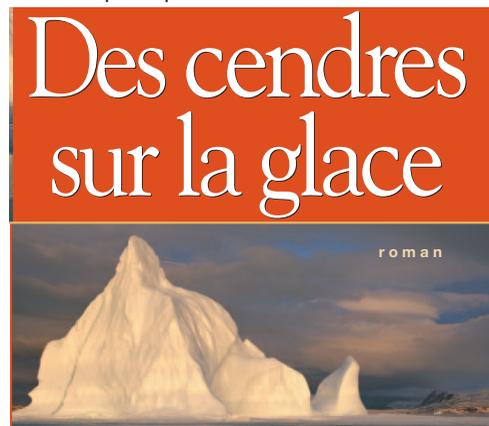
Marilou est née le 28 octobre 1995 à l'hôpital de Maniwaki. Elle étudie présentement en 4e année à l'école Ste-Croix de Messines et est la grande sœur de Joey qui est âgé de 3 ans.

Marilou est une fille sensible et drôle, elle adore jouer au Play Station et à l'ordi. Son visage d'ange encadré de sa belle chevelure bouclée et orné de ses beaux yeux bleus vous feront sûrement craquer!

Je ne pouvais donc passer sous silence son 10^e anniversaire et c'est avec fierté que je vous la présente.

Je t'adore ma poupin d'amour
Ta marraine préférée!!

xxx



La nouvelle couverture de «Des cendres sur la glace», écrit par Georges Lafontaine.

SAMEDI 20 NOVEMBRE 2005

VENEZ NOUS VOIR, ON VOUS ATTEND !!!

(DÉBUT VENDREDI 19 NOVEMBRE 2005)



Représentant sur place !

N'HÉSITEZ PLUS, VENEZ VOIR COMMENT VOUS POUVEZ RÉDUIRE VOTRE COÛT DE CHAUFFAGE CET HIVER !



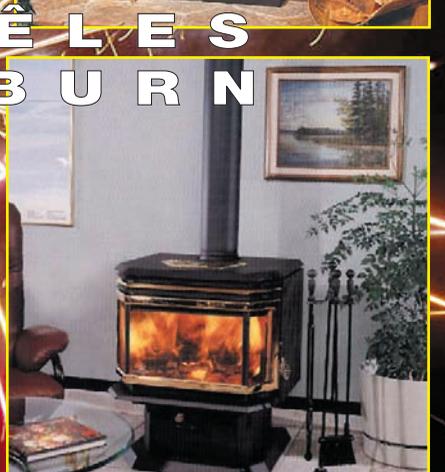
Remorque sur place avec foyers, poêles (bois, propane) en démonstration !

(Tous nos démonstrateurs sont certifiés E.P.A.)



272, Route 105, Gracefield
Tél.: 463-3257 / Fax : 463-4748

et foyers



POÊLES OSBURN

PROFITEZ DES RABAISS SUR PLACE ! NOUS EN AVONS POUR TOUS LES GOÛTS, TOUS LES BUDGETS ET TOUS LES BESOINS ! FOYERS ET POÊLES DE HAUTE EFFICACITÉ SEULEMENT !



Section sportive



PEE-WEE B

Fin de semaine haute en émotions pour les Forestiers

(H.R.) Maniwaki – Les Forestiers Pee-Wee B de Maniwaki ont connu une dernière fin de semaine pleine de rebondissements, enregistrant une victoire et subissant une défaite.

Les Forestiers ont gagné leur match de samedi 3 à 2 face aux Pontiacs de Shawville. Mathieu Denommé a inscrit le premier but des Forestiers, sur une passe de Cassandra Marois. Danny Villeneuve a ensuite marqué sur des aides de Danny Lapratte et Steven Gorman-Larivière.

Maxime Charrette a inscrit le but de la victoire sans aide.

Le lendemain, les Forestiers ont baissé pavillon face aux Éperviers de Hull, par la marque de 3 à 2. Xavier Cronier et Danny Villeneuve ont inscrit les buts des Forestiers, tandis que Maxime Charrette a obtenu une passe sur le premier but et Cassandra Marois en a obtenu sur le second.

Étienne Marois, entraîneur-chef de l'équipe, se dit tout de même satisfait des deux derniers matchs de son équipe. «Ce

fut une fin de semaine haute en émotions. Nous avons enregistré une belle victoire à Shawville, samedi, dans un match robuste, où les jeunes ont été très disciplinés malgré quelques pénalités. Notre gardien Francis Benoît a également fait des arrêts des plus spectaculaires. Dans la défaite de dimanche, les joueurs ont tout de même travaillé très forts jusqu'à la fin», a-t-il commenté.

Les Forestiers Pee-Wee B de Maniwaki joueront leur prochain match demain à

Gatineau, face aux Harfangs de Gatineau, à 18 heures. Le lendemain, ils seront en action au Centre des loisirs de Maniwaki à compter de 11h45, face aux Titans de Gatineau. Également, les joueurs de l'équipe emballeront les achats des gens au Maxi de Maniwaki, aujourd'hui (vendredi), à compter de 16 heures, pour amasser des fonds pour la saison.

Les Forestiers Bantam A en résumé

(JC) MANIWAKI- Les Forestiers Bantam A, entraînés par Charles Joly et Pierre Flansberry, brillent au premier rang du classement général de la ligue Métro Outaouais avec une fiche de trois victoires, deux défaites et trois matchs nuls.

La troupe est composée de Michaël Flansberry (29) devant le filet, Mathieu Brunet (8), Pier-Luc Villeneuve (11), Michaël Larivière (55), Luc Tessier (68), Dominic Joly (88), Martin Beaudoin (89) et Jason Kelly (93) à l'avant et Julien Pelletier (10), Nicholas Pétrin (14), Maxime Cadieux (77), Alexandre Latreille (96) ainsi que Jake Ahern-Davy (99) à la défense.

En début de saison, soit le 15 octobre dernier, nos Forestiers ont défaits les Titans de Gatineau 3 à 1 sur des buts de Martin Beaudoin, Michaël Larivière et Jason Kelly tous sans aide. Le lendemain nos Forestiers se sont rendus au Stade Lafontaine et y ont débuté une série de trois matchs nuls, contre les Voyageurs de Gatineau (3-3). Les marqueurs ont été Pier-Luc Villeneuve aidé

de Mathieu Brunet et d'Alexandre Latreille. Jason Kelly a marqué sur des passes de Dominic Joly et Michaël Larivière tandis que Dominic Joly a compté avec Pier-Luc Villeneuve et Martin Beaudoin. Puis la fin de semaine suivante, les Loups de La Pêche ont visité nos Forestiers samedi et dimanche. Le premier match s'est terminé 2-2 et le deuxième 3-3. Les marqueurs ont été Pier-Luc Villeneuve aidé de Jake Ahern-Davy et Dominic Joly, Michaël Larivière sur une passe de Jake Ahern-Davy, Dominic Joly, assisté de Michaël Larivière, Michaël Larivière sans aide et toujours Larivière, aidé de Luc Tessier et Nicholas Pétrin.

Le 29 octobre nos portes couleurs avaient rendez-vous avec les Barons de Gatineau à l'aréna Beaudry à 18 heures, match qui fut reporté à 19h30 à l'aréna Baribeau à cause d'une fuite de gaz. Est-ce le décalage, le repas prit rapidement ou la déconcentration mais les Gatinois l'ont emporté 6 à 2. Larivière et Beaudoin ont marqué sans aide. Mais qu'à cela ne tienne, le lendemain les Barons se sont inclinés 1 à 0 devant les troupiers de Charles Joly et Pierre Flansberry, grâce au but de Jason Kelly, sans aide.

Puis la fin de semaine dernière, nos Forestiers ont perdu 3 à 1 face aux Icebergs d'Aylmer (Michaël Larivière a compté, aidé de Jason Kelly) et gagné contre les Voiliers d'Aylmer 2 à 1. Mathieu Brunet a marqué aidé de Pier-Luc Villeneuve et Martin Beaudoin tandis que Dominic Joly a fermé le pointage, assisté de Luc Tessier et Nicholas Pétrin.

Les Forestiers Bantam A disputeront deux matchs ce week-end au Centre des Loisirs avant de prendre deux fins de semaine de congé. Samedi ils joueront contre les Voiliers d'Aylmer à 13h10 et dimanche contre les Voyageurs Gatineau à 12h45.

Un bon début pour le Club Élan

(H.R.) Maniwaki – Les activités du Club Élan sont débutées depuis seulement quelques semaines, mais déjà le club de patinage a organisé plusieurs activités depuis le début de sa saison. Plus de 80 jeunes font partie du Club Élan cette année.

«Nous avons déjà plusieurs choses de faits et nous avons un nouveau comité en place. Nous comptons également un nouveau professeur avec nous, soit Martine Houle, ce qui fait que nous avons cinq professeurs en tout. Nous avons également fait débuter un nouveau cours de patinage synchronisé, donné par Karen Charbonneau», a indiqué Sylvie

Denommé, la nouvelle présidente du Club Élan.

Le Club Élan a également débuté ses activités de financement en vue de son spectacle de fin d'année. Les jeunes patineuses du Club ont empaqueté les achats des gens au Maxi durant 3 jours et referont cette activité les 2, 3 et 4 décembre prochains. Elles ont également reçu 400 \$ venant de profits de la danse d'Halloween de Chantal et Michel au Centre des loisirs de Maniwaki. «Ça bouge beaucoup pour nous en ce moment. Nous avons 80 patineurs et patineuses d'inscrits et notre saison 2005-2006 est bien amorcée», a conclu Mme Denommée.



Les jeunes patineuses du Club Élan ont empaqueté les achats des gens dernièrement au Maxi. De gauche à droite, on retrouve Zoé Brennan, Cali Vaillancourt, Kari-Anne Hubert, Stéphanie Hubert et une cliente, Claudine Lahaie. Les patineuses du Club Élan reprendront la même activité les 2, 3 et 4 décembre prochains.

LIGUE RÉGIONALE OUTAOUAIS BB/CC

Classement 6 novembre 2005

ATOME BB ÉQUIPES :	PJ	G	P	N	PTS
Olympiques Hull	7	4	1	2	24
Voyageurs Papineau	6	3	2	1	19
Marniers Aylmer	6	2	1	3	19
As Gatineau	5	3	1	1	17
Voiliers Aylmer	6	1	4	1	15
Sénateurs Hull	5	2	3	0	14
Voisins Papineau	6	1	4	1	14
Avalanches Gatineau	4	2	1	1	13
Aigles Gatineau	4	2	1	1	13
Loups La Pêche	4	1	2	1	9
Ambassadeurs Gatineau	3	1	2	0	6

PEE-WEE BB ÉQUIPES :	PJ	G	P	N	PTS
Mariniers Aylmer	9	8	0	1	34
Voyageurs Papineau	10	5	2	3	31
Aigles Gatineau	8	5	2	1	27
Avalanches Gatineau	9	5	3	1	27
As Gatineau	8	4	2	2	26
Ambassadeurs Gatineau	8	5	2	1	25
Voisins Papineau	8	3	3	2	23
Voiliers Aylmer	9	2	6	1	22
Olympiques Hull	10	1	9	0	21
Festivals Hull	9	1	8	0	20
Forestiers Maniwaki	8	3	5	0	18

BANTAM BB ÉQUIPES :	PJ	G	P	N	PTS
Forestiers Maniwaki	12	7	3	2	36
Ambassadeurs Gatineau	11	5	3	3	29
Voisins Papineau	10	3	4	3	26
Mariniers Aylmer	10	4	3	3	25
Olympiques Hull	11	2	7	2	25
Avalanches Gatineau	8	3	4	1	19

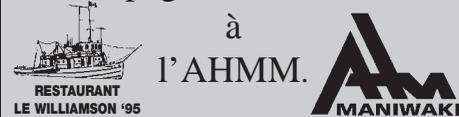
MIDGET CC ÉQUIPES :	PJ	G	P	N	PTS
Mainiers Aylmer	9	7	0	2	31
Shawville Pontiacs	10	7	6	3	19
Voyageurs Papineau	7	4	3	0	18
Avalanches Gatineau	6	3	1	2	18
Olympiques Hull	7	3	2	2	18
Ambassadeurs Gatineau	7	2	4	1	16
Voisins Papineau	8	1	5	2	15

Le Williamson



encourage les jeunes hockeyeurs

à tous les mardis, jusqu'au début des séries éliminatoires, le restaurant le Williamson remettra 1\$, pour chaque spaghetti vendu,



SUPER SPÉCIAL DU PRO

Planches de bois franc à partir de

2.99\$

QUANTITÉ ILLIMITÉE !!!!



PRO Rénovation

Sortie nord de Maniwaki, Egan-Sud

Tél.: 449-1590

Lundi au jeudi de 8h à 17h30 - Vendredi de 8h à 18h - Samedi de 8h à 15h

NOUVEAU!

KAZABAZUA

NOUVEAU!



145 000 KM

DODGE DAKOTA 2000

Sport Club Cab - automatique - 6 cyl.

12 595\$

FORD EXPLORER 2002

Sport Suv - automatique

15 695\$

Tout équipé - cuir 81 000 KM



FORD FOCUS 2002

SE - Sport 93 000 KM

9 995\$

AUTOKAZ

466

ROUTE 105

819-467-5079
1 866-467-5079

APPROUVÉ



CHRYSLER CIRRUS 2000

automatique 90 000 KM

10 595\$



FORD TAURUS 2002

Automatique

11 595\$

AUCUN CRÉDIT REFUSÉ*

SERVICE



*détail en magasin



Section sportive



MIDGET CC

Les Lions l'emportent in extremis face aux Voyageurs

(H.R.) Maniwaki – Les Lions Midget CC du Pontiac ont remporté une victoire in extremis, samedi dernier, face aux Voyageurs de Papineau, par la marque de 5 à 4.

Tyler Orr a mené l'attaque des Lions avec deux buts. Joey Raven, Pat Wawatie et Jacob Sincennes ont complété la marque pour les Forestiers. Keven Lachapelle, Justin Alary, Pat Wawatie, Jacob Sincennes et Sandy Dubeau ont récolté une passe dans ce match. Christian Francoeur a enregistré la victoire pour les Lions.

Le lendemain, les Lions se sont cependant inclinés 5 à 2 face aux Mariniers d'Aylmer. Mike Kelly a compté les deux buts des Lions et Curtis Young a orchestré les deux buts.

Les Lions Midget CC du Pontiac seront en action demain (samedi) au Centre des loisirs de Maniwaki face aux Voyageurs de Papineau. Ils rejoueront dimanche à Gatineau, face aux Ambassadeurs de Gatineau.

Pontiac Junior B

Le Pontiac Junior B a quant à lui connu une fin de semaine plus difficile avec deux défaites et un match nul. Ils ont tous d'abord perdu 5 à 1 face aux Mustangs de Gatineau vendredi dernier (4 novembre). Chad Schroeder a marqué l'unique but des siens

sans aide.

Le lendemain, le Junior B s'est incliné 4 à 2 face aux Kings de Carleton Place. Jordan MacDougall et Ryan Rees ont marqué les buts du Junior B, tandis que Jansen Simpson, Cody Coughlin et Andrew Moffat ont enregistré une passe chacun. Le gardien Mathieu Labelle a tout même bien fait dans la défaite, repoussant 31 tirs.

Dimanche dernier, le Pontiac Junior B a réussi à arracher un verdict nul face aux Packers d'Amprior. Ryan Rees a mené l'attaque des siens avec une récolte deux buts

et une passe. Chad Schroeder a aussi bien fait avec un but et une passe. Maxime Rusenstrom a complété la marque pour le Pontiac Junior B. Marc-André-Caron et Yancey Thusky ont aussi ajouté une passe à leur fiche dans ce match. Francis Bourgeois défendait les buts du Junior B dans ce match.

Le Pontiac Junior B se rendra à Renfrew pour jouer son prochain match ce soir (vendredi), à 20 heures, et ils rejoueront le lendemain à Metcalfe, à compter de 14h15.

BANTAM BB

Toute une remontée des Forestiers

(H.R.) Maniwaki – Les Forestiers Bantam BB de Maniwaki ont effectué toute une remontée, samedi dernier, alors qu'il perdait 4 à 1 face aux Mariniers d'Aylmer. Ceux-ci ont marqué cinq buts sans riposte pour se sauver avec une victoire de 6 à 4.

Maxime-James Morin a ouvert la marque, sur une passe de Louis-Phillippe Larivière. Spencer Pirie a amorcé la remontée des Forestiers avec son but, marqué sur des aides de Jason Bédard et de Louis-Phillippe Larivière. Matthew Draper a marqué le dernier but de la deuxième période, sur une passe de Dominic Crytes. Jason Bédard a confirmé la poussée des Forestiers en troisième période avec un but, sur lequel Matthew Draper a enregistré une mention d'aide. Spencer Pirie a marqué le but gagnant sur une passe de Simon Lafebvre, tandis que Nicolas Francoeur a marqué le but d'assurance, aidé de Travis Stewart.

Le lendemain, les Forestiers ont ajouté une autre victoire à leur fiche en battant les Ambassadeurs de Gatineau par la marque de 6 à 3. Nicolas Francoeur a ouvert la marque pour les Forestiers sur une passe de Dylan Wisotzki. Le capitaine David

Hobbs a ensuite compté sur des passes de Matthew Alexander et de Kurt Fraser. Deux buts ont également été marqués en deuxième période, alors que Dominic Crytes a marqué, aidé de Jason Bédard et Spencer Pirie, et que Louis-Phillippe Larivière a marqué avec l'aide de Dominic Crytes. Les Forestiers ont fermé la porte aux Ambassadeurs en troisième période avec deux autres buts. Nicolas Francoeur en a inscrit un sur des mentions d'aide de Louis-Phillippe Larivière et de Tyler Alexander, tandis que Dylan Wisotzki a marqué sur des passes de Nicolas Francoeur et Tyler Alexander.

Les Forestiers dominant donc le classe-

ment de la Ligue de développement de l'Outaouais avec une fiche de sept victoires, trois défaites et deux verdicts nuls. «Nous devons être fiers de ce début de saison, car l'équipe est composée de 17 joueurs qui en sont à leurs premières armes dans une ligue de hockey avec contact. Nous espérons que la chimie persistera entre les membres de l'équipe pour continuer à faire belle figure pour l'autre moitié de saison, durant laquelle nous participerons à trois tournois», a commenté l'équipe d'entraîneurs menée par Phillippe Larivière.

Les Forestiers Bantam BB de Maniwaki disputeront d'ailleurs leur premier tournoi dès le 2 décembre, à St-André-Avelin.

PEE-WEE A

Les Forestiers remontent deux fois

(H.R.) Maniwaki – Comme le Canadien de Montréal, les Forestiers Pee-Wee A de Maniwaki ne se sont pas donnés la tâche facile la fin de semaine dernière alors qu'ils ont dû effectuer deux remontées pour subir une défaite et une nulle.

Les Forestiers ont tous d'abord affronté les Tigres d'Aylmer, qui les ont vaincus par la marque de 3 à 2, samedi dernier. Alexandre Gagnon a marqué le premier but des Forestiers sur une aide de Julian Dumont, tandis que ce dernier a marqué le deuxième but des Forestiers sur une passe de Yannick Cusson. Les Tigres ont inscrit deux buts rapides en début de match, forçant les Forestiers à inscrire deux buts avant la fin de

la première période. Les Forestiers ont cependant encaissé un but dans les derniers instants du match.

Dimanche, la troupe de Mario Gauthier a soutiré un verdict nul aux Voiliers d'Aylmer. Les Forestiers ont dû combler un déficit de deux buts pour annuler 2 à 2. Julian Dumont a marqué le premier but des Forestiers, sur des passes de Cédric Boisvenue et Nicholas Cusson. Jérémie Couture a égalé la marque, sans aide.

Les Forestiers Pee-Wee A de Maniwaki seront à l'extérieur cette fin de semaine. Ils joueront demain (samedi) à Low contre les Loups de La Pêche. Dimanche, ils affronteront les Titans de Gatineau, à Gatineau.

HORAIRE A.H.M.M.

Samedi 12 au vendredi 18 novembre 2005

Site internet: www.hockeymaniwaki.qc.ca

Samedi 12 novembre	
08:00 à 08:50	Pee-Wee B Braves
09:00 à 09:50	Pre-Novice (MAHG 1-2)
10:00 à 10:50	Match Midget B
Remparts Gatineau vs Forestiers	
11:00 à 12:00	Match Pee-Wee BB
As Gatineau vs Forestiers	
12:10 à 13:00	Match Atome B
Harfangs Gatineau vs Forestiers	
13:10 à 14:00	Match Bantam A
Voiliers Aylmer vs Forestiers	
19:30 à 21:05	Match Midget CC
Voisins Papineau vs Pontiac Shawville	
Dimanche 13 novembre	
10:45 à 11:35	Match Atome A
Citoyens Hull vs Forestiers	
11:45 à 12:35	Match Pee-Wee B
Titans Gatineau vs Forestiers	
12:45 à 13:35	Match Bantam A
Voyageurs Gatineau vs Forestiers	
13:45 à 14:35	Match Bantam B
Titans Gatineau vs Forestiers	
14:45 à 15:35	Match Midget A
Remparts Gatineau vs Forestiers	
15:45 à 16:35	Match Novice B
Faucons Aylmer vs Forestiers	
16:45 à 17:35	Match Novice A
Coyotes La Pêche vs Forestiers	
Mardi 15 novembre	
18:15 à 19:05	Pré-Novice (MAHG 1-2)
19:15 à 20:05	Novice A
20:15 à 21:05	Pee-Wee A
21:15 à 22:05	Midget A
Mercredi 16 novembre	
16:00 à 17:10	À confirmer
17:10 à 18:00	Novice B
18:10 à 19:00	Atome A
19:10 à 20:00	Pee-Wee B (Braves)
20:10 à 21:10	Bantam A
Jeudi 17 novembre	
18:45 à 19:45	Atome B
19:55 à 20:55	Pee-Wee B (Forestiers)
21:05 à 22:05	Bantam B
22:15 à 22:35	Libre
Vendredi 18 novembre	
17:30 à 18:50	Pee-Wee BB
20:00 à 21:20	Midget A

LIGUE MÉTRO-OUTAOUAIS

Novice, Atome, Pee-Wee

Classement 6 novembre 2005

NOVICE A OUEST		(début 12-11-05)				
ÉQUIPES :	PJ	G	P	N	PTS	
Coyotes La Pêche						
Forestiers Maniwaki						
Loups La Pêche						
Olympiques Hull						
Pontiacs Shawville						
Vikings Aylmer						
Voiliers Aylmer						

NOVICE B OUEST		(début 12-11-05)				
ÉQUIPES :	PJ	G	P	N	PTS	
Aigles Hull						
Coyotes La Pêche						
Draveurs Fort-Coulonge						
Faucons Aylmer						
Forestiers Maniwaki						
Gladiateur Aylmer						
Loups La Pêche						
Pontiacs Shawville						

ATOMES A OUEST						
ÉQUIPES :	PJ	G	P	N	PTS	
Citoyens Hull	7	3	3	1	21	
Titans Gatineau	5	4	0	1	19	
Loups La Pêche	6	3	2	1	19	
Forestiers Maniwaki	6	2	1	3	19	
Olympiques Hull	6	2	2	2	18	
Rockets Aylmer	6	2	3	1	17	
Voyageurs Gatineau	5	2	1	2	16	
Icebergs Aylmer	6	0	3	3	15	
Harfangs Gatineau	5	1	4	0	12	

ATOMES B OUEST						
ÉQUIPES :	PJ	G	P	N	PTS	
Pontiacs Shawville	5	4	1	0	18	
Eperviers Hull	5	4	1	0	18	
Forestiers Maniwaki	7	0	5	2	16	
Voyageurs Gatineau	4	3	1	0	14	
Coyotes La Pêche	4	3	1	0	14	
Loups La Pêche	5	2	3	0	14	
Faucons Aylmer	5	1	2	2	14	
Express Aylmer	4	2	1	1	13	
Titans Gatineau	4	1	2	1	11	
Barons Gatineau	3	2	1	0	10	
Harfangs Gatineau	4	1	3	0	10	
Draveurs Fort-Coulonge	4	0	2	2	10	

PEE-WEE A OUEST						
ÉQUIPES :	PJ	G	P	N	PTS	
Forestiers Maniwaki	8	4	2	2	25	
Voyageurs Gatineau	7	2	3	2	20	
Loups La Pêche	5	4	0	1	19	
Tigres Aylmer	6	3	2	1	19	
Titans Gatineau	5	2	3	0	14	
Barons Gatineau	5	1	2	2	14	
Voiliers Aylmer	5	0	2	3	13	
Draveurs Fort-Coulonge	5	0	2	3	13	

PEE-WEE B OUEST						
ÉQUIPES :	PJ	G	P	N	PTS	
Voyageurs Gatineau	6	4	0	2	21	
Forestiers Maniwaki	7	3	3	1	21	
Eperviers Hull	6	4	2	0	20	
Pontiacs Shawville	5	3	1	1	17	
Frontaliers Hull	5	3	2	0	16	
Braves Maniwaki	5	2	2	1	15	
Coyotes La Pêche	4	3	1	0	14	
Draveurs Fort-Coulonge	5	1	3	1	11	
Harfangs Gatineau	5	0	5	0	10	
Loups La Pêche	3	2	1	0	9	
Titans Gatineau	3	1	2	0	8	
Barons Gatineau	4	0	4	0	8	

LIGUE MÉTRO-OUTAOUAIS

Bantam et Midget

Classement 6 novembre 2005

BANTAM A OUEST						
ÉQUIPES :	PJ	G	P	N	PTS	
Forestiers Maniwaki	8	3	2	3	25	
Icebergs Aylmer	5	4	1	0	18	
Barons Gatineau	7	2	5	0	17	
Loups La Pêche	5	2	1	2	16	
Titans Gatineau	5	2	3	0	14	
Voiliers Aylmer	4	2	2	0	12	
Voyageurs Gatineau	4	1	2	1	11	

BANTAM B OUEST						
ÉQUIPES :	PJ	G	P	N	PTS	
Draveurs Gatineau	7	1	3	3	19	
Express Aylmer	5	4	1	0	18	
Extrême Aylmer	5	3	1	1	17	
Voyageurs Pontiac	5	2	0	3	17	
Pontiacs Shawville	4	4	0	0	16	
Titans Gatineau	6	1	3	2	16	
Barons Gatineau	7	2	5	0	16	
Loups La Pêche	5	2	2	1	15	
Forestiers Maniwaki	6	0	6	0	12	
Faucons Aylmer	3	2	0	1	10	
Draveurs Fort-Coulonge	3	1	1	1	9	

MIDGET A						
ÉQUIPES :	PJ	G	P	N	PTS	
Remparts Gatineau	7	4	3	0	22	
Forestiers Maniwaki	7	3	2	2	22	
Chevaliers Gatineau	6	3	3	0	18	
Olympiques Hull	6	3	3	0	18	
Voiliers Aylmer	5	3	2	0	16	
Draveurs Fort-Coulonge	5	3	2	0	16	
Draveurs Gatineau	6	3	3	0	16	
Seigneurs Petite-Nation	6	3	3	0	16	
Cougars Gatineau	4	3	0	1	15	
Sharks M-Angers	6	3	3	0	15	
Castors Buckingham	5	1	2	2	14	
Icebergs Aylmer	5	1	3	1	11	
Loups La Pêche	4	0	4	0	8	



**RAPIDE. ABORDABLE. TOUJOURS BRANCHÉ.
L'INTERNET HAUTE VITESSE EST OFFERT
PARTOUT AU CANADA.**

Le service Internet haute vitesse de Xplornet est votre passerelle abordable vers une expérience en ligne des plus complètes – où que vous habitiez au Canada. Grâce à la technologie par satellite bidirectionnelle, la navigation en ligne n'a jamais été si rapide, si simple et si sécuritaire. Effectuez vos opérations bancaires pendant que vos enfants bavardent au téléphone... téléchargez de la musique en quelques minutes plutôt qu'en quelques heures... et effectuez des recherches facilement.

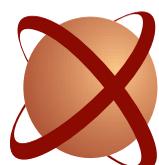
**OÙ QUE VOUS HABITIEZ AU CANADA, SIMPLIFIEZ VOTRE VIE
GRÂCE À LA VITESSE DU SERVICE INTERNET HAUTE VITESSE DE XPLORNET.**

LE SERVICE INTERNET HAUTE VITESSE DE XPLORNET...

- Jusqu'à 75 fois plus rapide qu'un service commuté
- Toujours branché, toujours prêt
- N'est PAS branché à votre ligne téléphonique
- Fiable et sécuritaire
- Disponible en forfaits pratiques à des prix concurrentiels

Dumoulin
Électronique • Informatique • Photo • Communications

149, boul. Desjardins, Maniwaki / Tél.: 449-6161 • Fax : 449-7335

 **XPLORNET**
SERVICES INTERNET

Au centre de votre univers.

Pour vous brancher au service fiable et sécuritaire et découvrir tout ce qui est offert par l'univers en ligne, visitez WWW.XPLORNET.COM, composez le 1-866-841-6001 ou communiquez avec le détaillant de votre région dès aujourd'hui.